

Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren			
Aruba	: Nassaustraat 110	tel.	4333
Bonaire	: Entrejol 153A	tel.	4222
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel.	67200C
St. Maarten	: Papergarden	tel.	2283

95STE JAARGANG NO.: 163 — ZATERDAG 22 JULI 1978

NIEUWE OPERETTE-REVOLUTIE IN ZUID-AMERIKA

Frauduleus gekozen president toch in het zadel

Militaire coup in Bolivia

LA PAZ, BOLIVIA. — Generaal Juan Pereda Asbun, de rechtse kandidaat in de ongeldig verklaarde Boliviaanse presidentsverkiezingen van 9 juli, is gisteravond uitgeroepen tot nieuwe president van de republiek. Dat Pereda het presidentschap zou worden aangeboden was bekendgemaakt door generaal Alfonso Villalpando, de opperbevelhebber van de landmacht. Generaal Villalpando vormde met de voorzitter van het comite van chefs van staven, generaal Victor Gonzalez, en de commandant van de marine, vice-admiraal Gutenberg Barroso, de junta waaraan generaal Hugo Banzer Suarez, sinds zeven jaar president van Bolivia, de macht had overgedragen nadat Pereda in de stad Santa Cruz een opstand had ontketend. Pereda was in de ongeldig verklaarde presidentsverkiezingen tot nieuw staatshoofd gekozen met 50.03 procent van de stemmen, maar de uitslag was woensdag vernietigd omdat de beschuldiging algemeen was dat er was gefraudeerd en geintimideerd ten gunste van de regeringskandidaat Pereda Asbun. Ook deze had om ongeldigverklaring gevraagd, maar om reden dat er krachten aan het werk waren die Bolivia in chaos wilden storten.

President Banzer deelde over de radio zijn heengaan mee, nadat drie zijner ministers in Santa Cruz met de leiders van de opstand waren gaan praten. Normaliter zou hij zijn macht volgende op de verkiezingen op 6 augustus hebben overgedragen.

Pereda legde op een plechtigheid van een kwartier zijn ambtseed af. Hij zei daarbij dat zijn bewind steunde op de volkswil.

„Het is geen persoonlijke overwinning", zei hij. „Het is een feit van grote betekenis". Hij deed een beroep op de mijnwerkers, de boeren, de arbeiders, de werkgevers en de jeugd.

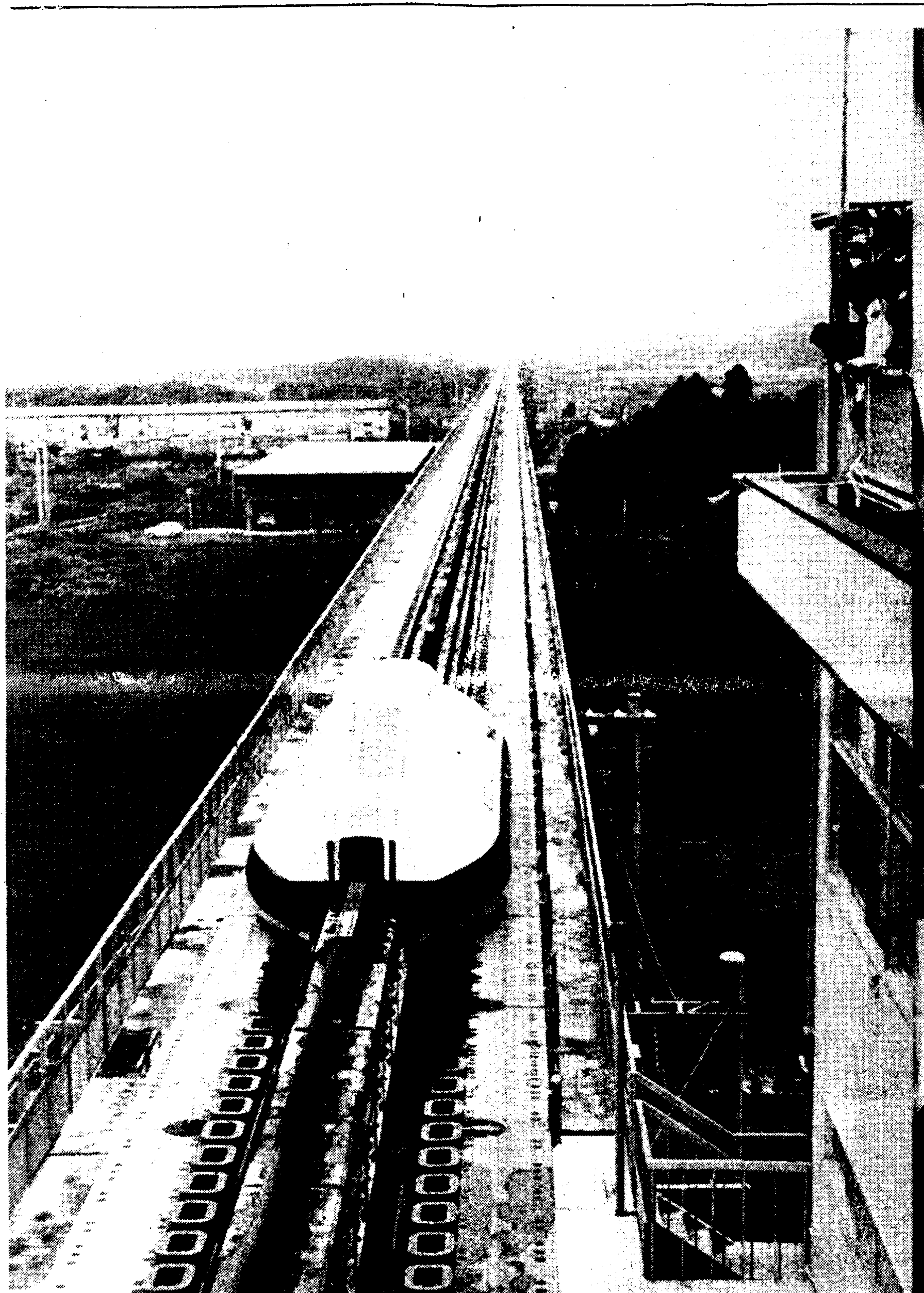
De 46-jarige Pereda is in het kabinet van Bazner minister van Handel en Industrie geweest. Ook heeft hij de portefeuille van Binnenlandse Zaken beheerd. Vóór de verkiezingen was hij commandant van de luchtmacht.

In politieke kringen in La Paz wordt vermoed dat general Pereda een harde militaire dictatuur naar het voorbeeld van Chili, Argentinie en Brazilie zou willen instellen, nu de linkse oppositie bij de verkiezingen zo sterk naar voren is gekomen.

De nieuwe staatsgreep vloeit voor uit de scherpe tegenstelling tussen rechts en links die het politieke toneel in Bolivia beheerst. De Indiaanse mijnbouw.

De Indiaanse mijnwerkers en de kleine boeren in het berggebied waar het grootste deel van de bevolking woont, worden als links beschouwd. In het veel welvarender oostelijke deel van het land, waar de bevolking overwegend van Europese voorouders stamt en waar veel grootgrondbezit voorkomt, wonen de rechtse sympathisanten. In deze streek ligt Santa Cruz, vanwaaruit Banzer in 19712 zijn greep naar de macht deed, en dat nu weer als basis voor de nieuwe Putsch diende.

Bolivia maakte in 1952 een ingrijpende sociale revolutie door na de machtsgreep van de nationale Revolutionaire Beweging MNR. De mijnen werden genationaliseerd, het land van de grootgrondbezitters verdeeld onder arme boeren, milities van boeren en arbeiders gevormd en analfabeten kregen kiesrecht. Leidende figuren van de MNR waren van Victor Paz Estenssoro (president 1952-56 en 1960-64) en Hernan Siles Zuazo (1956-1960), die nu weer kandidaat was voor het presidentschap. In 1964 maakte een militaire staatsgreep een eind aan het MNR-bewind, en de sociale hervormingen werden grotendeels teruggedraaid. Met uitzondering van een kort intermezzo onder de linkse generaal Juan Jose Torres was Bolivia sindsdien een rechtse militaire dictatuur. Torres werd in ballingschap in Argentinie vermoord. President Banzer heeft na een ambtsperiode van zeven jaar, een record in de 100-jarige geschiedenis van het onafhankelijke Bolivia, de verkiezingen uitgeschreven die deze week wegens onregelmatigheden geannuleerd werden. De kiesraad besloot binnen een half jaar nieuwe verkiezingen te houden. Banzer wilde toch aftreden op de eerder vastgestelde datum 6 augustus, en dan de regering tijdelijk overdragen aan een interim-junta.



TOKIO — Met een experimentele trein hebben de Japanse Spoorwegen op een baanvak van 7,1km een nieuw snelheidrecord gevestigd: de éénrailwagen bereikt een topsnelheid van 337km/u, 6km sneller dan het bestaande record, dat in 1955 door een Franse locomotief werd gevestigd. De snelheidsdrang van de Japanners houdt niet op: met dezelfde 10-tons wagen wil men binnenkort de 500km/u-grens passeren. De wagen "drijft" op een magnetisch veld, is 13 1/2 meter lang, 3,8m breed en 2,7m hoog.

Sadat trekt in Egypte meer bevoegdheden aan

CAIRO — President Anwar Sadat van Egypte zal vandaag vergaande wijzigingen in de staatsinrichting van Egypte bekendmaken, waaronder de invoering van een presidentieel regeringssysteem zonder premier zoals dat in de V.S. bestaat.

In goedingelichte kringen in Cairo waar dit werd meegedeeld, zei men dat het hierbij onder meer gaat om wijzigingen in de grondwet waarbij het ambt van premier wordt afgeschaft en diens functies worden overgenomen door de president. Premier Salem zal tot oktober aanblijven. Dan zullen de grondwetswijzigingen zijn voltooid.

Als dit gebeurd is, zal ook de uit één Kamer bestaande volksvergadering die 360 leden telt, worden ontbonden en zullen er nieuwe verkiezingen worden gehouden.

Sadat zou vandaag ook bekendmaken dat hij voor deze verkiezingen de vorming van drie nieuwe politieke partijen heeft goedgekeurd en wel een sociaal-democratische partij - de partij van Sadat zelf - een socialistische partij en een nationalistische partij. De Arabische socialistische partij die aan het bewind is, is het centrum-rechtse liberale socialistische partij en de centrum-linkse progressieve eenheidspartij (UPP) blijven bestaan.

Sadat zal de wijzigingen bekendmaken in de toespraak die hij vandaag zou houden tot het centrale comite van de Arabische socialistische unie (ASU) ter gelegenheid van de 26ste verjaardag van de revolutie van 1952, waarbij de monarchie ten val werd gebracht. De Arabische socialistische unie vervult in Egypte de rol van politieke waakhond.

In mei en juni van dit jaar pakte Sadat politieke tegenstanders aan die hij als ongewenst beschouwde. Onder hen waren leden van de UPPK en de nu ontbonden nieuwe WAFD partij. Bij een volksstemming in dit verband kreeg de Egyptische president een meerderheid van ruim 98 percent. Als gevolg hiervan werden zowel de UPP als de nieuwe WAFD partij, gevormd naar het model van de WAFD partij uit de monarchistische periode, danig verzwakt. De nieuwe WAFD partij moest zich ontbinden en de UPP zag zich gedwongen haar activiteit te bevriezen. Krachtens de uitslag van het referendum moesten ook alle politici uit de dag van de monarchie hun politieke activiteit staken. Een uitzondering werd echter gemaakt voor hen die lid waren van de toenmalige socialistische of nationalistische partijen.

Twintigste verkeersdode op Aruba

ORANJESTAD — In het Dokter Horacio Oduber-hospitaal overleed gisteravond aan de bij een verkeersongeval bekomen verwondingen de twintig-jarige Mikel Rafael Pedro Siliee. Het slachtoffer was op acht juni van dit jaar betrokken bij het verkeersongeval ter hoogte van de kruising van Rooi Busal. Hij werd toen in ernstige toestand naar het hospitaal overgebracht. Het onveilige verkeer op Aruba eiste dit jaar reeds twintig doden.

Milieu-vriendelijke insecten-bestrijding

TORONTO, CANADA — De 33-jarige Peter Radonicich in Toronto verkoopt onze-lieve-heersbeestjes aan landbouwers in Canada.

Het tachtig jaar geleden uit Australie en Californie in Canada ingevoerde onze-lieve-heersbeestje verorbert dagelijks tussen de 50 en 100 insekten en kan zo volgens Radonicich hele velden met gewassen redden.

Voor een zak met 60.000 diertjes vraagt hij 720 dollar, voor een zak met 500, 6 dollar.

Iberia moet vluchten annuleren

MADRID — Als gevolg van de langzaamaan-actie van de Franse verkeersleiders heeft de Spaanse luchtvaartmaatschappij Iberia 29 internationale vluchten moeten annuleren. Omdat de Franse actie drie dagen duurt zullen ook in het weekend waarschijnlijk vluchten vervallen. De Spaanse spoorwegen treffen extra voorzieningen om gestrande reizigers op weg te helpen.

"Miss Lilian" raakt op reis vermoeid

ROME — Mevrouw Lillian Carter, de 79 jaar oude moeder van president Carter van de Verenigde Staten, heeft vrijdag bij haar bezoek aan Rome vanwege vermoeidheid moeten afzien van een bezoek aan de Vaticaanse musea. "Miss Lillian", die in de loop van vrijdag een penning had gekregen van de directeur-generaal van de voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties, FAO, verscheen niet toen de officiele delegatie waarover ze de leiding heeft, begon aan haar bezichtiging van de Sixtijnse kapel en de galerijen.

"We hebben haar waarschijnlijk teveel willen laten doen", zei een Amerikaanse woordvoerder. "Ze maakt het verder uitstekend."

Druk program voor Perez in Suriname

PARAMARIBO — Het belangrijkste moment tijdens het bezoek van de Venezolaanse president, Carlos Andres Perez, van maandag tot en met woensdag a.s. aan Suriname is de ondertekening van een ekonomisch verdrag woensdagmorgen, kort voor terugkeer van de staatsman naar zijn land. De plechtigheid zal om kwart voor acht plaats hebben op het presidentiele paleis. De president zal voorts het startsein geven voor de bouw van het centrum Andres Bello op de hoek van de Rust en Vredestraat en Weidestraat. Hij zal een bezoek brengen aan Bruynzeel Suriname, zal kransen leggen bij het monument voor gevallenen en bij het borstbeeld van Simon Bolivar, het parlement toespreken en met zijn Surinaamse ambtgenoot dr. Johan Ferrier decoraties uitwisselen.

Intussen hebben de regering van Suriname en Venezuela in een gezamenlijk communique bekendgemaakt dat tijdens het bezoek onderwerpen van wederzijds belang zullen worden besproken. De mededeling zegt nog dat Perez door enkele ministers van zijn regering zal worden vergezeld.

Catalaanse kust dicht voor toeristen

BARCELONA — Op de ongeveer 230 campings op de Catalaanse kust verblijven momenteel ongeveer een half miljoen vakantiegangers en ze zijn daarmee vol, zo is vernomen van het Spaanse ministerie van Voorlichting en Toerisme in Madrid.

De grote stroom van toeristen zal volgens het ministerie doorgaan tot eind augustus. De Duitsers zijn het sterkst vertegenwoordigd, gevolgd door de Fransen, de Nederlanders, de Britten, de Italianen en de Scandinaviers. Het was op de Catalaanse kust, niet ver van Tarragona, dat een met propyleengas geladen tankauto op 10 juli ontplofte op de camping Los Alfaques waarbij 154 doden en meer dan 100 gewonden vielen.

Moordaanslagen in Colombia

BOGOTA — In de stad Cimitarra in de provincie Santander op 300km ten noorden van Bogota, heeft een commando van FARC, het pro-Russische, revolutionaire leger van Colombia, drie winkeliers en een inspecteur van politie doodgeschoten zo is vrijdag in Bogota vernomen. Volgens ooggetuigen en personen die wisten te ontkomen werden de slachtoffers door de vijftien man van het commando tijdens een politieke vergadering doodgeschoten. De daders zijn ontkomen in de bergen.

Geen uitweg

DAT DE INTERNATIONALE commissie van deskundigen, die zich sinds verleden week heeft beziggehouden op verzoek van de centrale overheid met de problematiek van de luchtverkeersleiders, niet met opzienbarende nieuwe feiten is gekomen, heeft direct te maken met het feit dat zij in grote lijnen de standpunten van de verkeersleiders ondersteunt. Dit blijkt duidelijk uit het rapport zoals dat gisteren is overhandigd aan de regering en in ijltempo (zelfs nog onder embargo tot gisteravond zes uur) door de Regerings Voorlichtingsdienst werd verstrekt aan de nieuwsmedia.

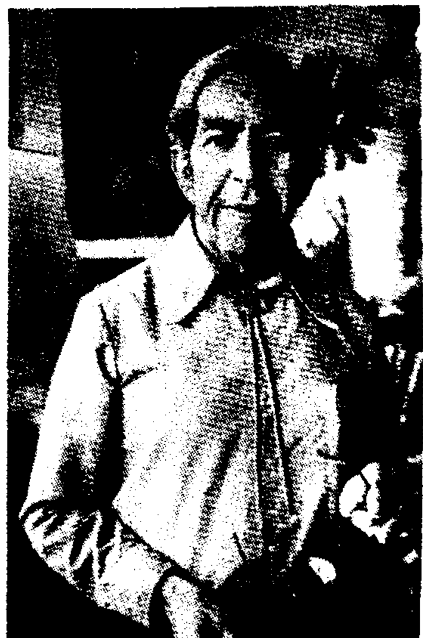
De commissie-leden stellen heel helder dat zij zich de problemen kunnen voorstellen van de regering bij uitvoering van de aanbevelingen, zoals bijvoorbeeld voor een betere salariering, aangezien deze verstrekkende gevolgen kan hebben binnen het ambtenarenapparaat, maar de commissie heeft zich primair ten doel gesteld een goed functionerende luchtverkeersleiding. Dat hiervoor offers gebracht moeten worden stond verleden jaar al vast toen de luchtverkeersleiders op 15 juli een brief bij de regering indienden waarin vervat een reeks van grieven en wensen.

Terecht stelt de commissie dat het probleem niet alleen bestaat uit te lage vergoeding voor de aard van het werk, maar ook uit andere factoren als tekort aan mankracht, inadequate apparatuur en gebrek aan topkader op het departement van luchtvaart.

Het is er deze regering evenals de voorgaande steeds om te doen geweest te zorgen voor een goede infrastructuur en een optimale dienstverlening. Een goed functioneren van het systeem op de luchthaven is daarbij van imminent belang. Hieraan is een optimale veiligheid inherent. Gezien ook de verwachting dat het luchtverkeer zich in deze regio en in het bijzonder op de drie Benedenwindse eilanden in de komende jaren zal blijven uitbreiden, lijkt op het eerste gezicht de regering geen andere uitweg voor ogen dan weliswaar gedegen voorbereid uitvoering te geven aan de aanbevelingen, zoals vervat in het rapport. Hoewel het advies van de commissie niet tevoren als bindend is bepaald, lijkt het raadzaam toch niet te zeer ervan af te wijken. Sterk aan te raden is ook hierbij alle direct en in-direct betrokkenen in te schakelen om te trachten problemen met begaafde groeperingen zoveel mogelijk te vermijden. Na een hele tijd stilstaan is nu haast en tact geboden.

***

Vandaag



ALBERT HELMAN ... zwarte Cats ...

AGENDA CURAÇAO

WEEKEIND-DIENST
Eilandsgeneeskundigen 24 juli 1978 om 06.00 uur.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter v.d. Huls, Spreekkamer Montagne Rey 89, Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 35060.
Stads- en 2de distrikt West: dokter I. Heij, Spreekkamer van Leeuwenhoekstraat, no. 15, tel.: 24113; Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 25352.
In de derde distrikt: dokter J.H. Arendzen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058. Spreekuren: 10.00-12.00 uur; voor spoedgevallen Landhuis Dokterstuin tel.: 88484.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS
22 juli: de heer F.H. Colinet Andres Belloweg 23

BOTICA BANDABAO
geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

Eilandsgeneeskundigen t/m 24 juli 1978 om 06.00 uur.

36775; weekeindewacht heeft zuster Markes, tel.: 44131 ook te bereiken via pageboy 027-149.

★★★

23 juli: de heer R.C. Rafael, Berg Altena 135

★★★

BOTICA'S (weekeindedienst)
zat.: Otrabanda, Curacao, tel.: 23575; Punda, Bolivar, tel.: 13929:
Zon.: Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: del Pueblo, tel.: 12444.

★★★

WIT GELE KRUIS: Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot [illegible] uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; zuster Markes, tel.: 44131 ook te bereiken via pageboy 027-149.

POMPSTATIONS
(openingstijden van 06.00-15.30 uur)
Craz - de Ruyterkade; Isa - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Coop. Transport - Colon; de Jongh - Mundo Nobo; Namias de Castro - Hato; Galmeyer - Cerito; de Lanoi - Santa Rosa; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Airport 77; 24.00 Inslikken en doorgeven.

WEST-END: 19.00-21.00 The muthers; 24.00 the spy who loved me.

CINELANDIA: 19.15-21.15 The biggest battle; 24.00 Shaolin temple.

DRIVE-IN: 19.15-21.15 Survive; 24.00 The savage bees.

CINE-RIO: 20.00 Telefon; 24.00 Deep red.

★★★

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Koraal Specht, Zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Westpunt.

★★★

DIVERSEN
HILTON HOTEL
20.30 optreden Los Chavales de España.
KATH. MILITAIRTEHUIS
19.30 top pop studiosport.

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 21.00 Airport '77
WEST-END: 10.30-20.30 the muthers; 18.30 mixed company
CINELANDIA: 19.15 Tarzan deadly silent; 21.15 the biggest battle.
DRIVE-IN: 19.00 the Andeson tapes; 21.15 Survive.
CINE-RIO: 19.00 For the love of Benji; 21.00 the Savage bees.

★★★

Ray vraagt weer om nieuw proces

Veroordeelde ontkent moord op King

PETROS, TENNESSEE — James Earl Ray heeft brieven geschreven aan zwarte leiders in heel Amerika waarin hij vraagt om steun voor zijn pogingen opnieuw berecht te worden voor de moord in 1968 op dominee Martin Luther King.

Kings 50-jarige moordenaar verklaarde in een zeldzaam interview dat hij brieven had geschreven aan "alle" zwarte leiders van betekenis in Amerika. Hij sprak met journalisten nadat hij gedurende drie uur van gedachten had gewisseld met leden van het "select committee on assassinations" van het Huis van afgevaardigden.

Ray liet een afschrift zien van een brief aan de ambassadeur bij de Verenigde Naties, Andrew Young, die begon met: "Ik heb Martin Luther King Jr. niet vermoord". Het einde van de brief luidde: "Daar Memphis heel wat dichterbij is dan Moskou, vraag ik u naar president Carter te gaan en hem te vragen dat ik een nieuw proces krijg. Ik weet zeker dat ik op dat proces zal kunnen bewijzen dat ik onschuldig ben en dat de geheime stukken van de FBI die we op dat proces onder ogen zullen krijgen, zullen leiden tot de werkelijke moordenaars"

Na zijn achtste ontmoeting met de commissie uit het Huis deelden Ray en zijn advocaat, Mark Lane, mee, dat Ray op 16, 17 en 18 augustus in het openbaar in Washington voor de commissie zal getuigen. Ray, die schuld bekende kort na zijn aanhouding, herhaalde dat hij King niet heeft gedood. Hij zei ook dat men hem een examen met de leugenontdekker zal afnemen voor zijn optreden in Washington. "Veel waarde hecht ik er niet aan", zei Ray, die al meer proeven van dit soort heeft afgelegd.

Zwijgende rover slaat goede slag

PONTOISE, PARIJS — Zonder één woord te zeggen heeft een Fransman donderdag binnen een tijdsbestek van drie uur in het noorden van Parijs twee roofovervallen gepleegd. Zijn instructies had hij geschreven in een schoolschrift. "Geef mij de kas. Druk niet op de alarmbel. Laat de politie erbuiten", las het personeel van een kantoor en een bank. Op het kantoor maakte de man 48.000 frank buit. Hoeveel de bank hem opleverde is nog niet geteld. Een man die beantwoordt aan het signalement dat het personeel heeft versterkt, heeft onlangs op precies dezelfde manier roofovervallen gepleegd in het noorden van Frankrijk.

Fernand de Rooy bezoekt Bonaire

KRALENDIJK — Afgelopen dagen was voor een tweedaags bezoek op Bonaire de heer Fernan de Rooy, hoofd van het Toeristenbureau van de Republiek Suriname. De heer De Rooy kwam uit Medellin waar hij de CAC-spelen heeft bijgewoond en maakte van de gelegenheid gebruik op zijn terugreis Bonaire even aan te doen. Door het Bonairiaans Toeristenbureau werd hem een tour over het eiland aangeboden. De heer De Rooy vertrekt vandaag weer.

DIVERSEN
FERIA KRIOJO
10.00-18.00 John Horris Huidshoudschool, Barber.
SPORT
JEUGDBASEBALL
10.00 Botica '68 vs Kintore; 13.00 Cambes vs Eddine; 16.00 Radio Shack vs Winston - terrein Groot Kwartier.

★★★

TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20-B) open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Uitleenbibliotheek en Leeszaal, maandag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; dond. gesloten voor het publiek, zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK:
maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12,00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; dond. gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK
Geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-15.00 uur; zat. en zondag gesloten.

ABC-DIENSTREGELING
06.00 eerste rit vanaf St. Willibrordus nr. Otrabanda; vertrektijden vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30.
vertrektijden vanaf Lagoen en Willibrordus nr. Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30.

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP
06.30-22.00 Carla C - vert. selma.

(FILIAAL MUNDU NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

(FILIAAL BARBER)
dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00.—16.30 uur Roodeweg 7-A.

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg) zondag 10 uur hoogmis (ned); BARBER (H.Joseph): zondag 05.30, 09.00; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 (Ned), zondag 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA [illegible] 19.00; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00, zondag: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw v.d. Carmen): zat.: 19.30, zondag: 07.00, 09.00 (Ned), 18.00; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zondag 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michiel: zat.: 18.00, zondag 06.00 uur; JANWE (H. Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zondag 6,8.30, 12 en 19 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zaterdag 18.30, zondag 11 en 18 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zondag 5.15, 08.30 en 19.00 uur; Hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zondag 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zaterdag 19.30, zondag: 08.00 uur en 19.00; PIETERMAAI (kathedraal): zaterdag: 19.00 zondag, 06.00, 9.00 (hoogmis) en 19.00; SANTA MARIA: zaterdag 19.00 uur (Ned), zondag 07.00, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: zaterdag 19.00, zondag 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00; SANTA ROSA: zaterdag 18.30, zondag 07.30, 09.00 en 18.30; SAN WILLIBRORDUS: zaterdag 19.00, zondag 08.00; SOTO: zaterdag 19.00, zondag 09.00; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zaterdag 19.00 uur, zondag 08.00, 10.00 en 18.00; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zaterdag 18.00 en 19.00 uur, zondag 06.00, 09.00, 18.00 (Portugees) en 19.00 uur; WESTPUNT (H.Petrus): zondag 06.00 en 08.30 uur; hulpkerk Lagoen (H.Johannes EV): zondag 10 uur; WISHI (H.Theresia): zaterdag 19.00, zondag 08.00 en 18.00; ZUID BONAM (H.Judas Thadeus): zaterdag 18.30 uur, zondag 08.30 en 17.30.

★★★

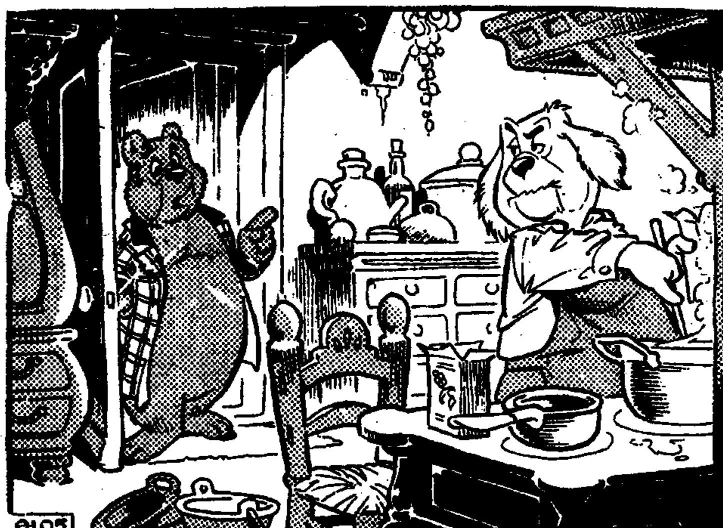
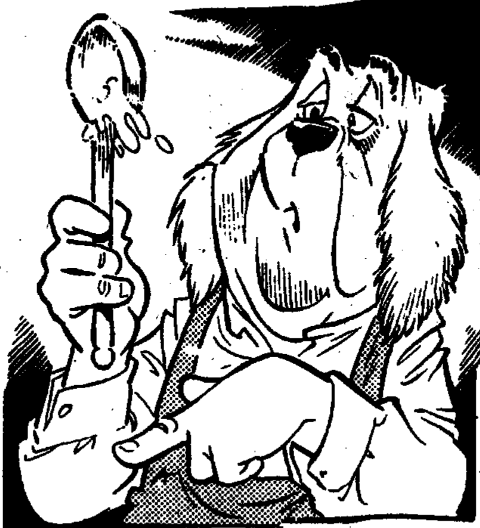
PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROT. GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 ds Baljet (H.A.); 19.00 ds Smith (Pap. dienst).
EMMAKERK: 09.30 ds Saraber.
EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Smith; 19.00 geen dienst.
TAMARIJN: 19.30 ds Saraber.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in de ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK te Mundo Nobo: 09.30 doopdienst gezamenlijk met Emmakerk, ds P.Saraber.

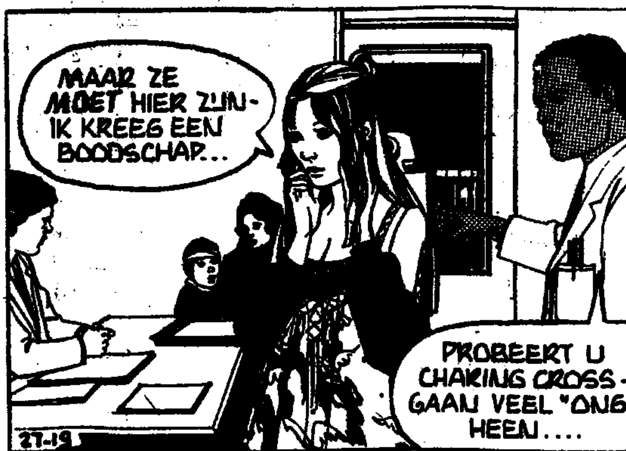
GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakenweg 28; 09.00 en 17.00 ds D.T.Vreugdenhill.

★★★

Heer Bommel en de uitvalsels


0105 — De volgende morgen was de storm gaan liggen, om plaats te maken voor strenge vorst. Joost stond verwelkt voor het fornuis terwijl hij met stijve vingers in de ochtendpap roerde. Dat nam nogal wat tijd, en het is dan ook geen wonder dat heer Bommel na een poosje in de keuken verscheen om te vragen waar zijn ontbijt bleef. Dit was echter te veel voor de trouwe bediende. "Dit is de laatste druppel, heer Olivier", sprak hij met kille stem. "Voor mijn bed bevindt zich een ijspegel door de regenval. Het is zeer betreurenswaardig. De gehele nacht heb ik niet kunnen slapen wegens het huilen door mijn zoldering, en ik heb mij dan ook verslapen. Het is een wonder, dat ik de trap af kon komen in mijn bevroren toestand. Ik verwacht warmte en enig meegevoel, als ik zo vrij mag wezen". "Meegevoel?" herhaalde heer O[illegible] "Dat gaat te ver. Kan ik het helpen, dat je het dak verwaarlo[illegible] zodat de pannen me om de oren vliegen als ik me in mijn inner[illegible] terugtrek? Moet ik dan alles zelf doen?" "Niet alles", her[illegible] Joost koeltjes. "Wanneer u uw overblijfselen op de zolder zou [illegible] ruimen, ben ik al erg blij, met uw goedvinden". Nu ontstak h[illegible] Bommel in toorn, en het geluid daarvan drong door tot in de [illegible] keuken. Daar was de kruidenier Grootgrut juist binnengeko[illegible] om enige bestellingen af te leveren, en hij luisterde belangstell[illegible] toe.













Agenda Bonaire

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige t/m 24 juli 1978 om 07.30 uur: dokter Welvaart (bij twijfelgevallen gelieve tel.: 8333 op te bellen).

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

★★★

LUCHTPOSTSLUITING
elke dag van maandag t/m vrijdag 15.45 uur voor aangetekende stukken en 16.30 uur voor gewone stukken.

SANTIAGO, CHILI — De sneeuw- en regenstormen en zware wind die een groot deel van Chili teisteren nemen de vorm aan van een ramp en men betreurt al negen doden. Vierduizend mensen zijn ontheemd, aldus de vrijdag vernomen van officiële zijde in Santiago.

Help Bonaire schoonhouden

KRALENDIJK — "De [illegible] cups en steenresten op Bonaire moet de aandacht krijgen van iedereen, zodat iedereen met woord en daad bij gaat dragen aan het schoon en mooi houden van Bonaire", aldus de heer Lucio Silberie, chef van de Vuilophaaldienst in een informatief programma op de radio. De vervuiling voor E Wowo discoteque en naast theater Oranje te Antriol is erg en baart de Vuilophaaldienst grote zorgen. Deze dienst doet dan ook al haar best om de situatie daar te verbeteren.

De heer Silberie doet alle bareigenaars de suggestie om na sluiting het gedeelte voor hun pand schoon te maken. Zodoende kunnen zij zich ook op de borst slaan en opmerken 'ook ik help Bonaire schoonhouden' in plaats van te klagen dat ze ook al belasting betalen.

Personen die autowrakken of puinresten hebben waarvan ze zich willen ontdoen kunnen kontakt opnemen met de Vuilophaaldienst daar het vuilstorten op vele plaatsen verboden is en kan resulteren in een fikse boete, aldus de heer Silberie in zijn radioprogramma.

Premier nodigt BHA uit voor gesprek

WILLEMSTAD — Premier S.G.M. Rozendal heeft de Bonaire Hotel Association uitgenodigd voor een bespreking op dinsdagmorgen 25 juli samen met de directie van de ALM. Deze uitnodiging is naar aanleiding van een brief van de Hotel Association inzake problemen met de ALM-verbindingen naar Bonaire.

BANGKOK — De Cambodjaanse autoriteiten hebben talrijke Chinese zakenlui gedood, zo meldt het dagblad Stem van Prachin. Het blad citeert een Chinese vluchteling die begin deze maand in Thailand is aangekomen.

Volgens de Chinees Soei Seo Lim zouden twee maanden geleden twintig Chinezen zijn geexecuteerd in Battambang. Duizenden Chinezen zouden inmiddels Cambodja ontvlucht zijn.

GEBREK AAN COMMUNICATIE MET DEPARTEMENT

Aanbeveling internationale commissie:

Centrum luchtverkeers-leiding buiten overheid

WILLEMSTAD. — De opzet van een organisatie die zich bezig houdt met luchtverkeerszaken buiten de overheidssfeer verdient een diepgaande studie. Dat is een van de aanbevelingen van de internationale commissie van deskundigen die de centrale regering na een week tijd advies uitbracht gisteren over de kwestie van de luchtverkeersleiders van de Air Traffic Control op Mahuma. Uit gesprekken met de betrokkenen in deze zaak is de commissie voorts gebleken dat er een groot gebrek bestaat aan communicatie tussen de top van het departement van Luchtvaart en de luchtverkeersleiding. Aangeraden wordt de verkeersleiders tebetrekken in de besprekingen waar het hun werk betreft.

De leden van de commissie, de heren A.A. de Roode, H.H. Henschler en P.H. van Zeil, tonen zich bereid over een zes maanden zich te wijden aan de problemen, die uitvoering van de aanbevelingen in de weg kunnen staan.

In de loop van gistermiddag overhandigde de commissie van deskundigen aan de regering en de luchtverkeersleiders het rapport met aanbevelingen waarvoor een week was uitgetrokken. Bij de tot standkoming van de aanbevelingen is gebruik gemaakt van informatie die is verschaft bij gesprekken met de ministers Rozendal, Larmonie, Spencer, Hernandez en Winklaar, de commissie van verkeersleiders, de directeur van het departement Luchtvaart Cathalina en zijn waarnemer Plaate, van de afdeling Formatiezaken de heren Sasso, Hollander en Hopman en tenslotte met de vice-voorzitter van de ABVO Schoop. Tevens werd een bezoek gebracht aan het luchtverkeersleidings-centrum.

CAMPAGNES

Aangeraden wordt in verband met het tekort aan personeel actiever campagnes te voeren op scholen voor het vak van de luchtverkeersleider. Assistentverkeersleiders zouden uit Nederland kunnen worden aangetrokken om enkele plaatsen op de toren van de luchthaven van Curacao te bezetten. De luchtverkeersleiders van deze toren zouden kunnen worden opgeleid voor de functie bij de ATC op Mahuma. De huidige salarissen zouden echter zeker niet aantrekkelijk zijn voor de baan.

Aanbevolen wordt dat er meer kontakten plaats vinden van de luchtverkeersleiders met alle geledingen van het management van het departement van Luchtvaart. De luchtverkeersleiders moeten betrokken worden bij alle plannen die bestaan voor verdere ontwikkeling en verbetering van de dienst ATC, zoals bij aanschaf van apparatuur. „De luchtverkeersleiders moeten de gelegenheid hebben hun mening te uiten voordat de beslissing is gevallen" staat te lezen in het rapport van de internationale commissie.

De commissie acht zich niet geroepen een oordeel te vellen over het systeem Patterson voor werk-waardering, maar beveelt aan dat dergelijke systemen spoedig ter discussie worden gesteld bij de vertegenwoordigers van alle groepen overheidswerknemers. Een besluit op korte termijn over de vergoedingen en salarissen worden nodig geacht. De voorstellen die gedaan zijn twee maanden geleden door het departement Personeelszaken liggen veraf van de voorstellen die al eerder zijn gedaan door de luchtverkeersleiders. De commissie voorziet ook de gevolgen wanneer de regering zich accoord verklaard met de laatst genoemde voorstellen, maar erkent dat het werk van de luchtverkeersleiding extra compensatie rechtvaardigt. Over de hoogte daarvan wordt geen uitspraak gedaan. De aandacht van de commissie werd in het bijzonder getrokken door de gratificatie die is toegekend in het verleden door het eilandgebied Curacao volgens artikel 25 van het LMA aan de loodsen in de haven.

AMBTENARENSTATUS

Door de luchtverkeersleiders is voorgesteld tot een losmaken van de rest van het ambtenarencorps om een andere salariering mogelijk te maken. Voor de naaste toekomst ziet de internationale commissie geen betere mogelijkheid dan handhaving van de ambtenarenstatus. Verderop in het verslag staat: „De opzet van een organisatie die luchtverkeersleidingsdiensten verleent en niet is ondergebracht in de structuur van de overheid zou bestudeerd moeten worden, bij voorkeur met adviezen van buiten. Soortgelijke agentschappen bestaan al in een aantal landen".

De commissieleden zien de inning van gelden voor verleende diensten als een manier voor financiering van deze opzet. Advies over de manier waarop dit geld geind kan worden zou gegeven kunnen worden door het Nederlandse departement van Burgerluchtvaart of Eurocontrol.

Het komt de commissie als welhaast onvermijdelijk voor dat er een centraal systeem voor de luchtverkeersleiding wordt ontwikkeld en niet zoals nu het geval is dat deze taken worden gedeeld door instanties die vallen onder zowel het Land als de eilanden. Dit biedt tevens betere promotiekansen voor het personeel. „Dit idee verdient natuurlijk diepgaande studie en moet ook onderworpen worden aan politieke overwegingen", stelt de commissie zelf. „Gecombineerde planning voor de centra van luchtverkeersleiding in de regio zal in elk geval essentieel zijn".

Voor oplossing van het personeelstekort en de aanbevelingen voor nieuwe apparatuur wordt de ICAO aangeraden, terwijl uit de ontwikkelingsfondsen van Nederland geld kan komen voor de financiering ervan.

MENTALE DRUK

De commissie is zich ervan bewust dat overname van de aanbevelingen een zware last betekent voor de begroting van het departement van Luchtvaart. Evenwel wordt uitvoering ervan noodzakelijk geacht voor een optimaal functioneren van de dienst. „De abnormale omstandigheden zijn een aanzienlijke factor, van mentale druk op de luchtverkeersleiders en kunnen niet langer getolereerd worden in het belang van de luchtverkeersveiligheid in de regio".

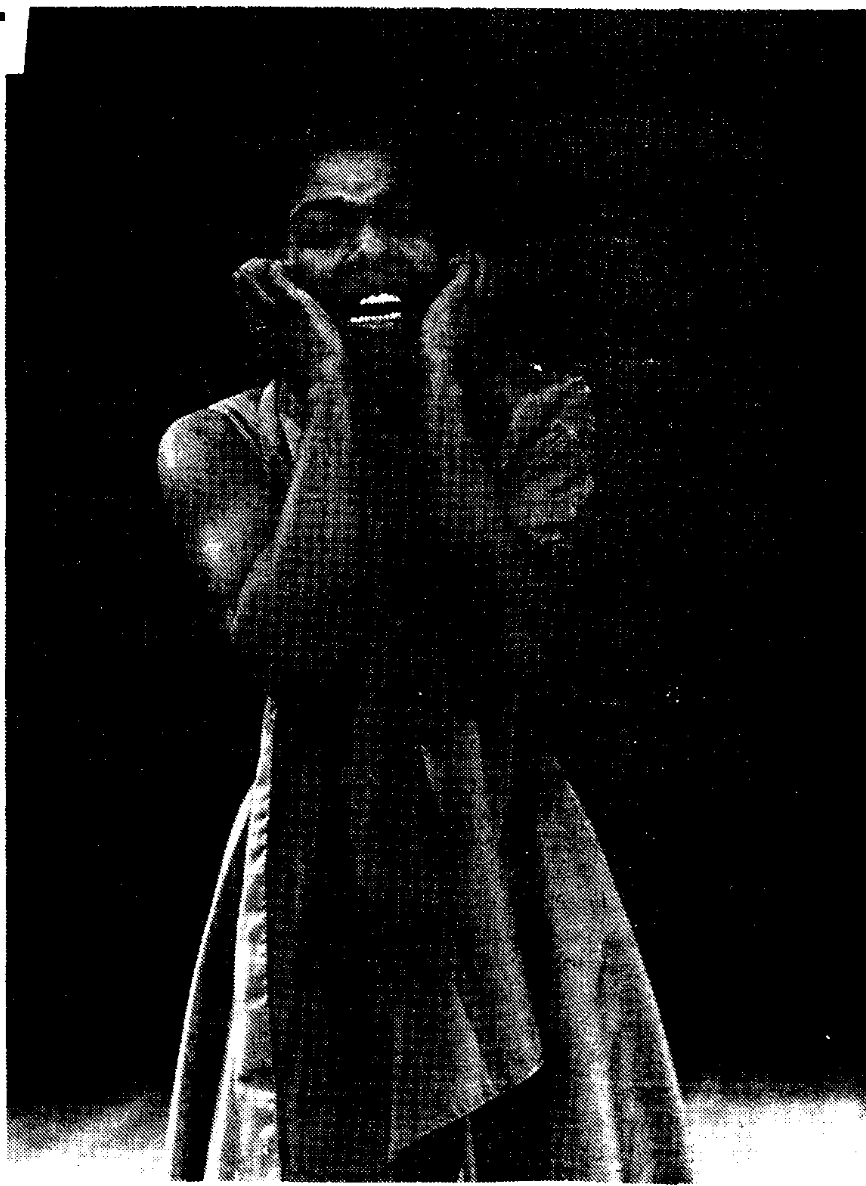
De ABVO zou zich bij monde van de heer Schoop eens hebben getoond met gronden, die een hoger inkomen voor de groep luchtverkeersleiders dan zoals voorgesteld door de Personeelszaken rechtvaardigen. Ook zou ABVO een zekere verhoging aanvaarden en daaruit niet direct consequenties trekken voor andere groepen overheidsdienaren.

De commissie zegt vanwege de korte tijd niet verder in details te kunnen treden, maar hoopt dat de directie van het departement van Luchtvaart versterkt kan worden en dat de aanbevelingen aan een nadere studie worden onderworpen. De commissie-leden zullen een uitnodiging aanvaarden over zes maanden of na enige andere tijdsperiode te adviseren over problemen die uitvoering van de aanbevelingen kunnen belemmeren. Ook nadere adviezen bij bestudering van het verslag zijn mogelijk. De leden van de commissie zijn de heer H. Henschler, voorzitter van de internationale organisatie van luchtverkeersleiders IFATCA, de heer A. de Roode, voormalig directeur van Luchtverkeers- en Telecommunicatiezaken op het Nederlandse departement van Burgerluchtvaart, en het Tweede Kamerlid Piet van Zeil, die vroeger in het transport-vakbondswezen heeft gezeten.

IN EIGEN KRING

Eén der woordvoerders van de luchtverkeersleiders, de heer Eric Kroon, gevraagd om nader commentaar op dit verslag van de commissie, die op uitnodiging van de centrale regering op de Antillen vertoefde, zei dat hij daarvoor de tijd nog niet rijp achtte. Maandag willen de luchtverkeersleiders de inhoud van het rapport in eigen kring eerst doornemen alvorens reacties worden gegeven.

Maandag vergadert de heer Piet van Zeil met alle luchtverkeersleiders waarbij uitgelegd zal worden hoe de internationale commissie is gekomen tot de samenstelling van het rapport en hoe de uitvoering van de aanbevelingen zal kunnen geschieden. Tot nu toe heeft de commissie slechts gesproken met de vier vertegenwoordigers van de luchtverkeersleiders.



WILLEMSTAD — Fridi Martina brengt donderdag en vrijdag in het auditorium van het Cultureel Centrum Curacao (CCC) aan de Koninginnelaan in Emmastad het solotoneelstuk "Siegu pa kolo". Zaterdag 20 juli wordt ditzelfde stuk in het Nederlands gebracht onder de titel "Kleurenblind". Volgens een communiqué van het CCC kan het stuk omschreven worden als drie monologen gebaseerd op situaties van Antilliaanse vrouwen in Nederland en op de Antillen.

Hubentud '70 brengt "Missverkiezing"

WILLEMSTAD — Hubentud '70 nodigt een ieder uit zondag te komen kijken naar "Elekshon di Reina" dat wordt opgevoerd door Kask'i Pinda in het clubgebouw van H-70 in de Penstraat. De avond begint om acht uur. Elekshon di Reina is een persiflage op miss-verkiezingen in het algemeen.

Speciaal worden de dames uitgenodigd die meedoen of hebben gedaan aan dit soort evenementen en de organisatoren van Miss Teenage, Miss Curacao, Reina di Carnaval en hoe al deze missen verder mogen heten. Kinderen beneden de twaalf worden niet toegelaten.

H.HENRIQUEZ: IK JUICH RECHTSZAAK TOE

Na afwijzing bezwaarschrift

Advocaat Le Poole kan naar Raad van Beroep

WILLEMSTAD — **De heer Harold Henriquez, directeur der belastingen, juicht een besluit van advocaat mr Samfrits Le Poole voor een rechtszaak tegen de aanslag van 1,2 miljoen gulden ten zeerste toe.**

Naar de heer Henriquez verklaarde aan de Amigoe zou de magistratuur een principiele uitspraak doen daarmee over de geheimhoudingsplicht waar mr Le Poole zich op beroept.

Eerder dit jaar heeft de advocaat mr Samfrits Le Poole zich verzet tegen een belastingaanslag van 1,2 miljoen die hem was opgelegd door de belastingdienst. Hem werd gezegd dat als hij zich niet met de hoogte van de aanslag kan verenigen hij een bezwaarschrift kan indienen.

GEHEIMHOUDING

Enkele maanden geleden is de advocaat met de noorderzon vertrokken met vermoedelijke woonplaats Nederland. De eilandsontvanger die belast is met de inning van inkomstenbelasting, stelt alles in het werk om het achterstallige geld alsnog te krijgen.

Het bezwaarschrift van de heer Le Poole is afgewezen door de plaatselijke belastinginstanties en daardoor heeft hij nu in totaal vier maanden de tijd in beroep te gaan tegen dit besluit. De zaak komt dan voor de Raad van Beroep, die bestaat uit de president van het Hof van Justitie bijgestaan door twee aangewezen leden van het Hof en belastingkwesties behandelt.

De directeur van de belastingen, de heer Henriquez, deelde desgevraagd aan de Amigoe mee dat mr Le Poole zich heeft beroepen in zijn bezwaarschrift op de geheimhoudingsplicht. Hiermee zijn de belastingen het niet eens, want daar heerst de mening dat beoefenaars van de vrije beroepen dat hun vertrouwelijke gegevens gescheiden moeten worden gehouden van de financiele gegevens. De heer Henriquez haalde artikel 45 lid drie van de landsverordening Inkomstenbelasting van 1956 aan om aan te geven dat wanneer de belastinginstanties vragen om gegevens, die ook verstrekt moeten worden. In het bewuste artikel staat ondermeer dat niet met vrucht een beroep kan worden gedaan uit hoofde van stand. De betreffende wet is zelfs van een hogere soort als die op geheimhoudingsplicht. De dienst kan zover gaan, wanneer alleen al indicaties bestaan dat in de in feite vertrouwelijke administratie belangrijke financiele gegevens bevinden, inzage hiervan te eisen volgens de huidige Antilliaanse wetgeving.

SCHATTING

De Hoge Raad in Nederland heeft hierover in het verleden al een uitspraak gedaan. Op de Antillen bestaat op dit punt nog geen jurisprudentie. De heer Henriquez juicht om deze reden toe, wanneer de advocaat mocht besluiten tot een rechtszaak tegen de belastingdienst. Het zal dan volgens hem gaan om de vraag of een advocaat financiele gegevens kan achterhouden voor de belastingen zich verschuilend achter de plicht tot geheimhouding.

Wanneer evenwel de belastingdienst niet over voldoende materiaal beschikt kan de belastingaccountantdienst ook geen duidelijk overzicht maken. De dienst is dan wel genoodzaakt een schatting te maken voor de aanslag. In het geval Le Poole is een schatting gemaakt die uitkwam op een totaal van 1,2 miljoen gulden.

„Hier is geen sprake van provocatie van onze kant. Het is ook helemaal geen persoonlijke zaak. We pretenderen hiermee echt niets. Het gaat evenmin tegen de advocaten, maar we zouden graag een duidelijke rechterlijke uitspraak zien op dit punt die dan gevolgen heeft voor alle vrije beroepen. We willen alle schijn van een zaak tegen de persoon Le Poole hierin vermijden, maar het gaat ons om de toepassing van de wetten. Het gaat om een principiele uitspraak". Dat zei de heer Henriquez. Hij zei nog dat hij niet direct betrokken is geweest bij de besluitname van bijvoorbeeld afwijzing enkele maanden geleden van het bezwaarschrift van mr Le Poole. „Een deskundige van ons heeft zich daarmee belast. Dat is de heer Stanley Palm van de Belastingen. Hij kan zich ook bij de verdere ontwikkelingen verdedigen voor zijn besluit", aldus Henriquez.

GEMACHTIGDE

De directeur der belastingen zei nog dat als blijkt dat de schatting van 1,2 miljoen na verkregen informatie niet correct is, het de plicht is van de belastingen het bedrag te wijzigen. Daarmee zal dan ook niet worden gedraald. De uitspraak van de Raad van Beroep zal eveneens worden geeerbiedigd, zei de heer Henriquez, omdat het gaat om de hoogste belasting-macht.

Hoewel nog niets bekend is over een officieel verzoek van mr Le Poole tegen de lokale belastingdienst over de aanslag, ligt dit wel in de lijn der verwachtingen. Ondanks het feit dat hij niet op Curacao is, zal de zaak hier moeten voorkomen. Hij hoeft daarvoor zelf niet over te komen, maar kan een gemachtigde sturen.

Verboden voor dronkaards

WILLEMSTAD — De veerlieden van de pontjes die gebruikt worden voor het overzetten van voetgangers als de Emmabrug "fout" is, hebben kennelijk veel last van dronken passagiers. De Havendienst heeft gisteren een persbericht uitgegeven waarin het publiek erop gewezen wordt dat de verboten verboden zijn voor "personen die in kennelijke staat van dronkenschap verkeren". Verder wordt bekendgemaakt dat de veerlui publiek overzetten vanaf zes uur 's morgens tot twaalf uur 's nachts in geval de Emmabrug uitgedraaid is. Na twaalf uur moet men wachten tot de brug weer "goed" is. Alleen in het weekeinde wordt later overgezet in verband met de middernachtvoorstellingen in de bioscopen.

Champignoncultuur

WILLEMSTAD — De heren H. Houben en H. Rodriguez en P. Vedder zullen in de loop van volgende week naar Venezuela en Colombia reizen in verband met de invoer van maisstengels voor de hier op te zetten champignonscultuur.

Curacao heeft zelf namelijk niet genoeg stengels om de bedden aan te leggen die nodig zijn voor de cultivatie van de champignons. Elke zes weken moeten er namelijk 36 "bedden" worden aangelegd wil men zeker zijn van een regelmatige oogst.

President Campins

WILLEMSTAD — Het Nederlandse Kamerlid voor de CDA Hans Gualtherie van Weezel, verwacht min of meer dat de kandidaat Herrera Campis van de christen-democratische Venezolaanse partij Copei aan het eind van het jaar bij de presidentsverkiezingen als winnaar uit de bus zal komen. "Het is immers niet ondenkbeeldig dat er volgend jaar een nieuwe christen-democratische Venezolaanse president zal zijn" schrijft de heer Van Weezel in het blad "De Nederlander". Hij betreurt het dat er geen vervolg is gegeven aan het bezoek dat de vorige minister van Buitenlandse zaken Max van der Stoel twee jaar geleden bracht aan Venezuela en vindt dat er een taak is weggelegd voor de Nederlandse christendemocraten de banden met de Venezolaanse zusterpartij aan te halen.

In hetzelfde artikel beschrijft het Kamerlid het belang van Venezuela bij een eenheid van de drie Benedenwindse eilanden vóór het belangrijke oliegebied van het Meer van Maracaibo. In het artikel noemt hij de vorige Venezolaanse president Escovar. Dit moet zijn Rafael Caldera en hij gebruikt de voornaam van de voormalige minister van Buitenlandse Zaken van Venezuela, Escovar Salom.

Succes toegewenst aan Ant. Missen

WILLEMSTAD — Minister-president S.G.M. Rozendal heeft Miss Aruba en haar beide andere collega's uit Bonaire en Curacao, die in Mexico deelnemen aan de Miss Universe-verkiezingen, telegrafisch alle succes aanstaande maandag toegewenst namens regering en bevolking van de Nederlandse Antillen. De premier is er zeker van, zegt hij in zijn telegram, dat de drie Missen op waardige wijze de Antillen zullen vertegenwoordigen.

"Mackee" ingesloten

WILLEMSTAD — De man E.M. die zich zelf „Mackee" noemt is ingesloten verdacht van oplichting. Hij had de gewoonte zich voor een woningzoekende Surinaamse vertegenwoordiger uit te geven. Vooral alleenstaande niet onbemiddelde op leeftijd zijnde dames hadden zijn belangstelling. In één geval heeft hij op slinkse wijze een bankboekje van een dame losgekregen en het tegoed van 8000 gulden opgenomen en voor zichzelf gebruikt. Zijn taktiek was te proberen de dames te bewegen hen een kamer te verhuren in afwachting van een huis. Als hij eenmaal op de kamer verbleef toonde hij zich zeer gedienstig.

Commentaar

Tijd

ROND HET VOOR zondagmorgen middernachtelijke uur van zeven uur 's morgens wordt op Curacao het vliegtuig uit Nederland verwacht. Trouwens dit Nederlands vliegtuig komt altijd op een vreselijk uur binnen. Goed; zondagmorgen verliest men dus de kans om wat uit te slapen, tenzij de KLM zo vriendelijk is mee te werken door wat vertraging op te lopen. Dan kan men in principe wat later van huis. Om daar zekerheid over te krijgen is geen probleem. Men belt gewoon het nummer van de aankomstmelder op, wanneer het andere nummer nog geen asem geeft om half zeven. En ja: de juffrouw met de meld-stem begint enthousiast te vertellen hoe laat de vliegtuigen van zaterdagavond moe(s)ten aankomen; je wacht beleefd en inderdaad: de aanhouder wint, want de juffrouw zegt heel vriendelijk: zondag 16 juli. Daarna volgt een doodse indrukwekkende stilte. Die stilte wordt aangehouden tot de juffrouw weer de aankomsttijden van zaterdagavond meldt. Zoals al gezegd: op het andere nummer waarop men normaliter ook de aankomsttijden kan vernemen, gaf men geen gehoor. De enige oplossing is dus toch maar naar Hato te gaan en jawel: het vliegtuig had inderdaad vertraging. Over service gesproken.

Cijfers

MEER POLITIEMANNEN, zo werd onlangs gelezen, dat is de oplossing van problemen zoals het toenemend aantal inbraken en het niet oplossen van een groot deel van de misdrijven. Welk percentage van de misdrijven opgelost wordt, is niet geheel duidelijk. Wezijn echter bang, dat dit niet zo hoog is, omdat dit een internationale tendens lijkt te zijn. We nemen echter wel aan, dat dit bijgehouden wordt, want hoewel cijfers niet alles zeggen, zijn zij bij een dienst als de politie veelzeggend en van groot belang. We bedoelen daarbij niet alleen het cijfertje: zoveel misdrijven ter kennis gebracht, zoveel overtredingen beboet, zoveel misdrijven opgelost, zoveel niet. Ook zouden we niet tevreden zijn met het globale cijfer naar een of andere hoofdindeling: vermogensdelicten, mét geweld, zonder geweld, zedenzaken. We dachten dat het namelijk volkomen zinvol was als men bij de politie zoveel mogelijk cijfermateriaal verzamelt. Om slechts een voorbeeld te geven: in het verleden werd bij een van de Verkeersafdeling het nodige cijfermateriaal ontvangen; maandelijks en vrij uitgebreid. Zij gaven een beeld over de ontwikkelingen op verkeersgebied. Al gauw verkijkt men zich bv enigszins op de verkeersonveiligheid wanneer het aantal doden stijgt of daalt. Dat mensen hun leven verliezen in het verkeer is een ontzaglijk erge zaak, er gebeurt iets dat nooit meer te herstellen is. Maar naast de doden vallen ook veel anderen mensen ten prooi aan het verkeer. Doordat zij bv levenslang gehandicapt blijven, door de geestelijke schade als gevolg van de schok, om maar iets te noemen. Het maandelijkse cijfer-materiaal onthulde al iets meer van dit aspect. In het verkeer om bij dit voorbeeld te blijven, is het echter ook belangrijk te weten, op welke punten de meeste ongelukken gebeuren; gesplitst in ongevallen met slechts materiele schade, met persoonlijke ongevallen. Wanneer op een bepaald punt regelmatig een ernstig ongeluk gebeurt, dan moet men zich gaan afvragen of behoudens de menselijke fout-factor ook iets anders meespeelt. Zoals bv de wegligging. Aan dit laatste mankeert nog wel het een en ander dachten wij. Of dit cijfermateriaal er inderdaad is en of dat bijgehouden wordt, dat weten we echt niet. Daarop mankracht bezuinigen lijkt ons een heilloze zaak, welke het opstellen van een degelijk politieel beleid in feite onmogelijk of minstens veel moeilijker maakt.

Miss Universe via sateliet

WILLEMSTAD — "Charlie's Angels" en "Telepatria" op Curacao, en op Aruba "Charlie's Angels en "Wrestling" zullen maandag komen te vervallen voor de rechtstreekse sateliettuitzending van de verkiezing van Miss Universe in Acapulco Mexico. Het programma begint om negen uur en is om elf uur afgelopen. Aldus een bericht van de ATM.

Programma LALL-toernooi

ORANJESTAD — Aan het Latijnsamerikaans little league (senior) kampioenschap dat van 27 juli tot en met 2 augustus op Aruba wordt gehouden zullen nu - na het uitvallen van Panama - zeven (ei) landen deelnemen. Dit zijn Curacao, Sint Maarten (voor het eerst), Virgin Islands, Puerto Rico, Venezuela, Dominicaanse republiek en Aruba.
De deelnemers worden op 25 en 26 juli op Aruba verwacht, waarbij op woensdagavond 26 juli, van half negen tot half tien, het bestuurscollege in het Aruba Caribbean hotel een welkomst-receptie zal aanbieden.
Op donderdag 27 juli is er om 9 uur 's morgens de loting gevolgd om drie uur 's middags met de officiele opening en om kwart voor vier met de eerste competitiewedstrijd. Er zullen in totaal 12 wedstrijden worden gespeeld. 's Avonds is er een serenade in het gebouw van de hotelvakschool, waar de spelers ondergebracht worden. Vrijdag 28 juli worden twee wedstrijden gespeeld om 1 uur en half vier 's middags, en in de avonduren een recreatie-avond in de Hotelvakschool.
Zaterdag 29 juli worden er drie wedstrijden gespeeld om 10 uur 's morgens en 1 uur en half vier 's middags. In de kapel van de Hotelvakschool zal om 8 uur 's avonds een h. mis worden opgedragen door pastoor Zuluaga met begeleiding van het koor onder leiding van Maiky Croes.
Zondag 30 juli worden weer drie wedstrijden gespeeld op de reeds genoemde uren, terwijl om 8 uur 's avonds een folkloristische show volgt in Centro di barrio Noord. Maandag 31 juli wordt slechts één wedstrijd gespeeld om 4 uur 's middags. Om half negen biedt de Lago een sightseeing tour aan, terwijl om 4 uur de enige wedstrijd van die dag gespeeld zal worden.
De finale-wedstrijd is woensdag 2 augustus om 1 uur 's middags. In geval een extra wedstrijd nodig zal blijken om het kampioenschap te beslissen, zal deze dezelfde middag om 4 uur worden gespeeld.
Het kampioenschap wordt om 9 uur 's avonds officieel besloten met het afscheidsbanket en prijsuitreiking in het Aruba Caribbean-hotel.

Sacharov pleit voor Filatovs leven

MOSKOU — De Russische dissident Andrei Sacharov heeft donderdag in een telegram aan president Brezjnjev geprotesteerd tegen de terdoodveroordeling van Anatoli Filátov, die op 14 juli is berecht wegens spionage. Sacharov zegt in zijn telegram dat hij noch de omstandigheden van de zaak-Filatov kent, noch weet in hoeverre hij schuldig was, noch Filatov persoonlijk kent, maar dat de doodstraf in vredestijd geen rechtvaardiging vindt in de wet. Sacharov spreekt de hoop uit dat het presidium van de opperste Sovjet gebruik zal maken van zijn voorrecht om Filatovs leven te sparen.

Paus beperkt uitreiking pallium

VATICAANSTAD. — De Osservatore Romano heeft een „motu proprio" van paus Paulus VI gepubliceerd waarin alle privileges aangaande het pallium worden afgeschaft.
Het Pallium (heilt — catholica, red.) is een wit-wollen met zes zwarte kruisen versierde cirkelvormige band met twee diametrale stroken: wordt met drie gouden spelden op het kazuifel bevestigd en wel zo, dat het rond de schouders valt met voor en achter een afhangende strook.
Het Pallium, symbool van omvangrijke jurisdictie, werd door de pausen verleend aan metropolitane aartsbisschoppen, dat wil zeggen aartsbisschoppen rechtstreeks afhankelijk van hen, en aan voor een eerbewijs in aanmerking komende aartsbisschoppen en bisschoppen.
Voortaan zullen alleen metropolitane aartsbisschoppen voor het pallium in aanmerking komen. Negenentwintig niet-metropolitane aartsbisschoppelijke zetels, waaronder twaalf in Italie, verliezen het. Dit geldt ook voor achttien bisdommen, waaronder acht in Frankrijk, twee in Hongarije en een in Polen. Overigens mogen de prelaten in deze categorie die het pallium al hebben, hetzelve behouden.
Het pallium is als, zinnebeeld van eenheid en vereniging met de Apostolische Stoel, geweven van de wol van twee lammeren die op het feest van St. Agnes (21 januari) in de basiliek van Santagnese fuori le mura in Rome door de paus worden gezegend.

Minister oneens met veto van Carter

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Handel, Juanita Kreps, is niet eens met het veto dat president Carter heeft uitgesproken over de verkoop van een Amerikaanse computer aan het Sovjet-Russische persbureau Tass. Een woordvoerder van het ministerie van Handel heeft dit woensdag meegedeeld.
De Sperry Rand Corporation had het ministerie toestemming voor de verkoop gevraagd. Deze toestemming is vereist wanneer het gaat om de verkoop van produkten waarvan mogelijk een strategisch gebruik gemaakt kan worden.
President Carter annuleerde de handelsovereenkomst naar aanleiding van de processen tegen Sjtsjaranski en Ginsberg. Carter liet mevrouw Kreps voorts weten de export van technologie naar de Sovjet-Unie strenger te willen laten controleren door de nationale Veiligheidsraad.

Nog geen cao bij Shell in Rotterdam

ROTTERDAM — De industriebonden van NVV en NKV hebben donderdag voor de zesde keer met de directie van Shell vergaderd over een cao voor het personeel van de Shell-vestigingen in Pernis en Moerdijk. Tijdens deze bespreking werd nog geen concreet resultaat bereikt. Bestuurder Piet Scheele (NVV) stelde dat het standpunt van Shell voorgelegd zal worden aan de leden tijdens vier vergaderingen volgende week. De leden zullen dan beslissen of het aanbod aanvaard wordt of niet.
De geschillen tussen de bonden en de oliemaatschappij gaan onder meer over een arbeidsplaatsovereenkomst en een beperking van de céntinudienst. De Shell-cao geldt voor vierduizend werknemers maar is indirect van belang voor alle 20.000 employes van Shell in Nederland. De maatschappij stemt haar arbeidsvoorwaarden voor het hele personeel af op de cao voor de mensen in Pernis en Moerdijk.

Spaans Lagerhuis keurt grondwet goed

MADRID. — Het Huis van afgevaardigden heeft vrijdagavond het ontwerp van de nieuwe Spaanse grondwet aangenomen met 258 stemmen voor, 2 tegen en 14 onthoudingen.
Nu moet de senaat zich over het ontwerp uitspreken en daarna zal het middels een referendum aan het volk voorgelegd worden. Het referendum zal waarschijnlijk in oktober worden gehouden.
Vlak voor de eindstemming verlieten de 8 afgevaardigden van de Baskische nationalistische partij de zaal. Het door hen ingediende amendement op de grondwet, waarin de historische rechten van de vier Baskische provincies werden erkend was door het Huis van afgevaardigden niet aangenomen.
Een woordvoerder van de Baskische partij, Javier Arzallus, verklaarde: Wij hebben de zaal verlaten omdat wij ons niet bevoegd achtten het ontwerp goed te keuren.

Bhutto-gezinde krant verschijnt weer

KARATSJI — Het dagblad Musawat, dat de Pakistaanse ex-premier Zulfikar Ali bhutto steunt, is donderdag weer na een periode van 70 dagen verschenen. Pakistaanse journalisten en krantenpersoneel zullen evenwel hun hongerstaking voortzetten. Het weer verschijning van het blad Musawat de voornaamste eis van de stakers, die hun protest vier dagen geleden begonnen. Musawat staakte de publikatie toen het een staatsdrukkerij niet meer kon gebruiken. Musawat is eigendom van mevrouw brutto

MASHA DANKI
voor de vele blijken van belangstelling bij ons huwelijk ondervonden betuigen wij een ieder onze oprechte dank.
Wij hebben deze belangstelling bizonder op prijs gesteld.
Aruba, Daltonstraat 7
Andy en Patricia Nobrega-Quandt

We gladly announce the birth of our daughter
SHANINE LISSETTE
on July 14 1978.
Dorothy and Franklyn Oduber-de Cuba

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor spoedgevallen: tel.: 1639-2950-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555
Alarmcentrale: 4255.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Sailor who fell from grace with the sea (18 jr.); 24.00 Matras paartjes (18 jr.). Rialto: 20.30 Bound for glory (14 jr.); 22.30 Crazy night at the honeymoon hotel (18 jr.)
BALASHI: Drive-in: 20.30 en 24.00 The human factor (18 jr.).
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Death promise (18 jr.); 24.00 Matress tango (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter T.Lin, Noord 68, tel.: 1522; San Nicolas en Savaneta: dokter E.Wever, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 7290.

***

DIVERSEN
SPORT
DAKOTA BAR: 19.30 knockout biljart.

VOETBAL: 19.45 Atl. dep. vs La Fama-LSP.

ASV Trappers: 19.30 sportweek: dammen voor heren en domino (dames)-clubgebouw.

***

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 Alice in wonderland (all); 20.30 Sailor who fell from grace with the sea (18 jr.); Rialto: 18.00 Gendarme van St. Tropez; 20.30 Bound for glory (14 jr.).
BALASHI: Drive-in: 19.00 Magnificent chivalry (all); 21.00 Sailor who fell from grace with the sea (18 jr.).
SAN NICOLAAS: Principal: 18.00 Alibaba and the forty thieves (all); 20.30 Death promise (18 jr.).

***

DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 Fairwind-vert. Selma.

Zes eilanden hebben gemeenschappelijke problemen

Geslaagd vormingswerk Antilliaanse jeugdleiders

ORANJESTAD — **De vormingsweek voor Antilliaanse jeugdleiders die onlangs te Washington op Aruba werd gehouden is een groot succes geworden, hetgeen blijkt uit een verklaring van de Antilliaanse leiding bestaande uit E Coffie (Bonaire), M. Flocker (Curacao) en H Gooskens, A Lasten en M Vrolijk van Aruba. Het betrof een bijeenkomst in de vorm van een vormingscursus voor jeugdleiders (mensen die in hun vrije tijd zich bezighouden met het jeugdwerk) van de zes Antilliaanse eilanden.**

Het doel was
A. Een bezinning over en uitwisseling van de jeugdwerkactiviteiten tussen de cursisten onderling;
B. Een zodanige samenwerking van de Antilliaanse leiding met genoemde van de Surinaamse ervaringen zou kunnen profiteren.

De deelnemers hebben te kennen gegeven dat ze meer inzicht gekregen hebben in de verschillende mogelijkheden binnen het jeugdwerk en het gebruik hiervan op hun specifiek werkterrein.

Een belangrijke conclusie, die de cursisten getrokken hebben is dat er gemeenschappelijke problemen op de zes eilanden zijn:
-- er is gebrek aan een eigen gebouw;
-- er is gebrek aan subsidie;
-- er is een tekort aan jeugdleiders en
- er is gemis aan trainingen (dit geldt vooral voor de Bovenwindse eilanden).

Tevens werd er in deze week twee belangrijke middelen uitgediept die in het jeugdwerk gebruikt worden, namelijk "dramatische expressie" en "sport en spel". Belangrijk hierbij was het zelf ervaren van deze middelen en hoe ze over te brengen in het werk.

De cursus werd afgesloten met een rondtrip over Aruba; dit werd vooral door degenen die voor het eerst op Aruba waren, prettig ervaren.

De Antilliaanse leiding merkte tenslotte nog het volgende op:

Gedurende deze week is gebleken dat de visie over vormingswerkactiviteiten van de Antilliaanse leiding essentieel verschilden met die van de heer Ramlal, vormingswerker van de volkshogeschool vaks van Suriname die de leiding had over de inhoudelijke kant van de cursus.

Naar ons gevoel (onze mening) gaf de heer Ramlal als vormingswerker te weinig openheid over de programmaonderdelen. Verschillen in inzicht en meningen van de Antilliaanse zijde werden tevens te weinig gehonoreerd.

Naar onze mening, aldus de Antilliaanse leiding van de vormingsweek voor Antilliaanse jeugdleiders, dient in het vervolg, tijdens vormingscursussen de uiteindelijke beslissingsbevoegdheid altijd in Antilliaanse handen te blijven. Bij eventueel gebrek aan ervaring van Antilliaanse zijde kan dit opgevangen worden door adviezen van mensen van elders. Van belang is dat men van deze adviseurs eerst een zeer duidelijk beeld moet hebben over hun visie en werkwijze ten aanzien van vormingswerk speciale dank werd gebracht aan de Antilliaanse federatie voor jeugdzorg, centrale regering, CCA, bestuurscollege van Aruba en jeugdcentrum Washington, die financieel gezien en qua lokaliteit-verschaffing, deze cursus hebben mogelijk gemaakt.

Overleg over indexering

ORANJESTAD — Het bestuurscollege vergaderde vrijdagmiddag met vertegenwoordigers van de GABA en ANAAB, waarbij uitvoerig gesproken werd over indexering.

Door het Bestuurscollege werd een voorstel gedaan, dat door de ANAAB en GABA bestudeerd zal worden. Wanneer deze gereed zijn met hun studie zal opnieuw een bespreking met het BC plaatsvinden.

Aruba naar sportconferentie

ORANJESTAD — Op de zesde Commonwealth sportconferentie in Edmonton, Canada - van 31 juli tot en met 3 augustus -- zal Aruba vertegenwoordigd worden door sportleraar Roy van Putten en Felex Flanegin, voorzitter van de federatie Antilliaanse jeugdzorg. Op deze belangrijke bijeenkomst zal de heer Van Putten het een en ander vertellen voor een sportleiders-trainingprogramma in Aruba. Op deze conferentie zullen vertegenwoordigd zijn: Canada, Engeland, Ierland, Antigua, Australie, Verenigde Staten, Aruba, Nova Scotia, Nigeria, Nieuw Zeeland, West-Duitsland en India. De kosten van deze reis worden uit de eilandskas betaald.

Telegram KvK/ATIA aan min. Larmonie

ORANJESTAD. — De Arubaanse Kamer van Koophandel en de Arubaanse Vereniging van Handel en Industrie (ATIA) zonden gisteren een gezamenlijk telegram aan minister Maurits Larmonie over het recente bezoek van de minister aan Maracaibo. Het telegram dat ondertekend was door de voorzitters van beide organisaties, respectievelijk de heren Robert Croes en Elias Mansur, luidt als volgt:

,,Handelsorganisaties Aruba hebben met belangstelling verslag gelezen recent bezoek Maracaibo i.v.m. aantrekking investeerders en feliciteren met tot nu toe bereikte resultaten. Aruba echter niet vertegenwoordigd geweest tijdens bedoelde besprekingen terwijl krantenverslag melding maakt van bezoeken aan Curacao en Curacaose mogelijkheden.

Moeten desalniettemin aannemen dat u als Antilliaanse minister hebt gehandeld en derhalve geen eilandgebied hebt uitgesloten. In verband hiermede verzoeken wij u ons informeren wanneer bezoeken zowel studiegroep als investeerdersgroepen op Aruba kan worden tegemoet gezien".

SPORT
DAKOTA BAR: 13.30 finale knockout biljart.

ASV TRAPPERS: 13.00 sportweek: domino (heren)-clubgebouw.

VOLLEYBALL: 10.30 dames B-kl.: Smarties NVM vs Connie Francis; 11.00 heren B-kl.: Dakota vs Penha Volleyball team; 11.30 Rapid 100 Pipers vs Galeria Moderna-Sporthal.

***

MAANDAG
DIVERSEN
ROTARY: 18.30 dinner meeting-Trocadero.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.30-15.30 uur te Savaneta.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1-A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

***

TELEARUBA
ZATERDAG: 16.00 skate birds; 16.30 cult. en opvoeding progr.; 17.00 cartoons; 17.30 doc; 18.00 candid camera; 18.25 autoracing; 18.45 eng. nieuws; 19.00 health tips; 19.15 RVD-progr.; 19.30 disco 77; 20.00 telenoticias; 20.30 Baretta; 21.30 soap; 22.00 teleteatro.

ZONDAG: 16.00 music & spoken world; 16.30 day of discovery; 17.00 sport progr.; 18.45 eng. nieuws; 19.00 living tomorrow; 19.15 politiek progr.; 19.30 eilandgebied Aruba; 20.00 telenoticias; 20.30 the Osmonds; 21.00 Kojak; 22.00 horizon.

***

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00; DAKOTA; (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30; NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00; ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30; POS CHIKITU: 08.00; SANNICOLAAS: (zat.: 19.30), 09.00 en 19.00; SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30; SAVANETA: (zat.: 19.00); 17.30; TANKI LEENDERT: 09.00.

INGEZONDEN

Gele koorts

Ik voel het als mijn plicht de bevolking van de Nederlandse Antillen op het volgende te wijzen: evenals de dengue-dreiging vormt nu ook de gele koortsdreiging een zeer reeel gevaar voor de bevolkingen van die eilanden waar de gele koortsmug niet is uitgeroeid! Wat de Benedenwinden betreft geldt dit uitsluitend voor Curacao. De verhalen over toelaatbare index, geen broedplaatsen in 20.000 huizen, etc. zijn niet, herhaal niet terzake doende en waarschijnlijk niet waar.

Herhaaldelijk hebben we aangeboden te helpen een effectieve campagnes op Curacao te organiseren. Dit aanbod blijft nog steeds van kracht. Echter er is haast bij! Evenals de dengue Curacao bij verrassing nam (niet Aruba, niet Bonaire, dankzij hun effectieve campagnes en de daar vertoevende deskundigen op dit gebied) kan ook de gele koorts Curacao nu bij verrassing nemen, alle verhalen over index, etc, ten spijt.

Voor de eilanden Aruba en Bonaire betekent Curacao een voortdurende besmettingsbron van de gele koortsmug! Hoe vaak hebben we op de ferry en andere boten geen gele koortsmuggen ontdekt die dan weer onschadelijk gemaakt moesten worden.

Bewoners van Aruba en Bonaire hoeven zich geen zorgen te maken als ze op hun eiland blijven. Gaan ze naar het besmette buitenland dan geeft een gele koortsprik zeker 10 jaar garantie voor immuniteit. Bewoners van Curacao zouden er goed aan doen hun overheid te dwingen de juiste maatregelen te nemen en dat is ondermeer nu te beginnen met een adequate uitroeiing van de gele koortsmug.

W.M. VISSER.

Vooruitzichten in V.S.

Aruba telt talentvolle spelers in 't baseball

ORANJESTAD — **De Amerikaanse baseballtrainer voor Aruba, Hugh Mendez, die binnenkort terugkeert na een verblijf van bijna drie maanden, heeft tijdens een persconferentie gewezen op enige talentvolle baseballers van Aruba die het ver kunnen brengen in het "grote baseball" in de Verenigde Staten.**

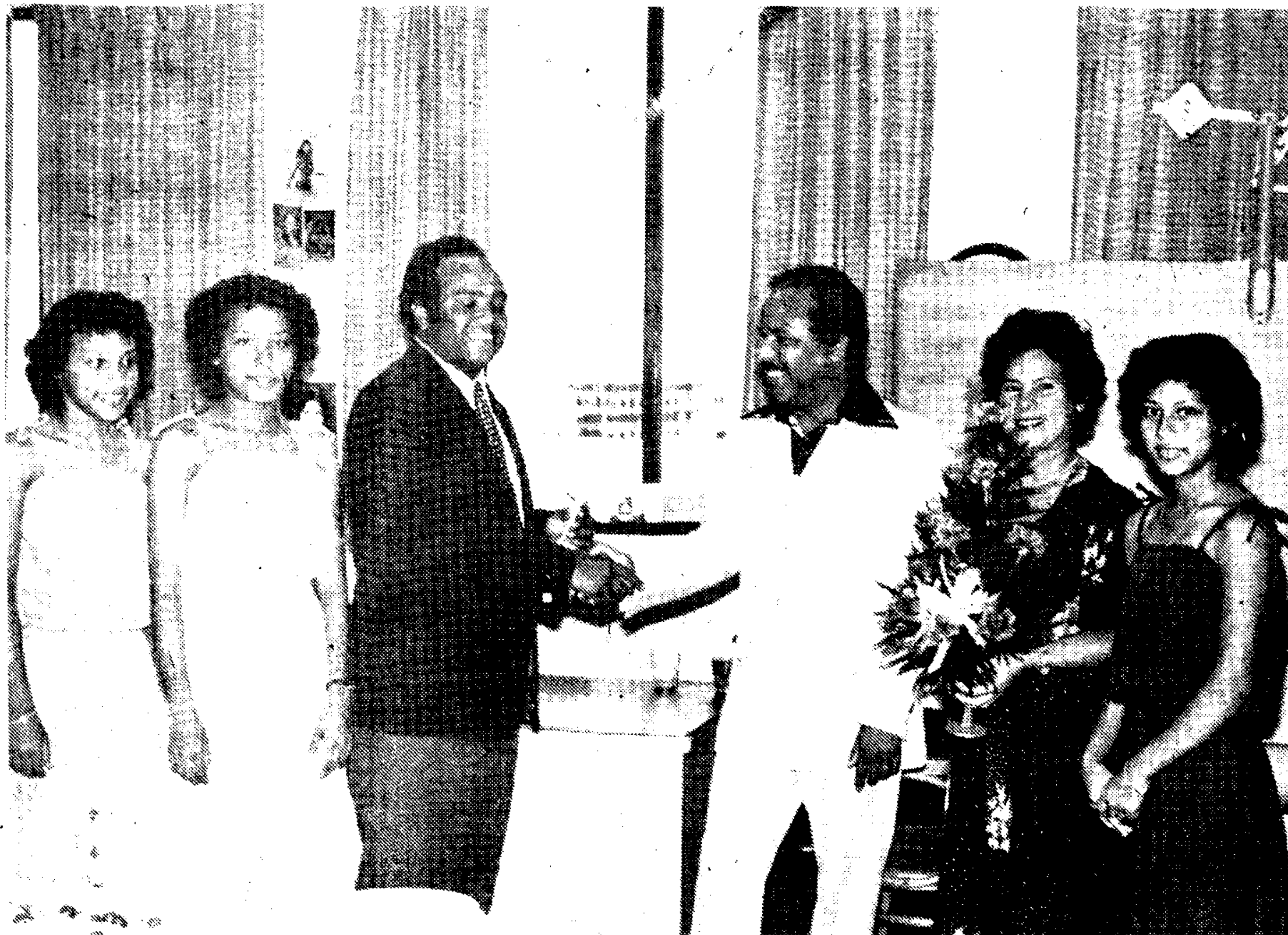
Vooral Guiness Rangers shortstop Eddy Banfield heeft een diepe indruk gemaakt op de heer Mendez. "Banfield is een groot prospect voor het beroepsbaseball en iedere scout zou hem direkt met beide handen grijpen", was zijn opmerking. "Burleson van de Boston Red Sox was een van mijn pupillen, doch Banfield bezit meer kwaliteiten dan Burleson indertijd en ik zou graag Banfield willen meenemen naar de States", aldus Hugh Mendez, die verder vindt dat Banfield vele duizenden "bucks" in de V.S. zal kunnen maken. Eenmaal in de V.S. — zo ging Mendez verder — zal Banfield naast de baseballsport ook een goede collegeopleiding kunnen volgen en met een goede opleiding en als baseball-maestro t.z.t. naar Aruba terugkeren.

Andere jeugdige spelers die Mendez graag in de V.S. wil zien zijn Jessie Beukenboom (Guiness Rangers), Albert Lake (Marlboro) en Roy Arrindell (Santa Cruz Royals), terwijl hij veel lof had over het werpen van Marlboro's Elias Kock en Franklin Carolina. Tevens is Kock — aldus Mendez — een van de weinigen die bij het werpen zijn hoofd gebruikt. "Spelers op Aruba en Curacao zijn goed in het meppen van de bal, maar het pitcherswerk is het grote probleem. Jammer dat er niet zoveel pitchers zijn als ballenwerpers", aldus Hugh.

Zowel de ASU als de ABBA brachten tijdens de bijeenkomst dank uit aan de heer Mendez voor hetgeen hij de afgelopen maanden aan de lokale baseballsport gaf. ABBA/NABAFE-voorzitter Sylvan Paul gaf aan de heer Mendez een aandenken mee en sprak de hoop uit dat deze Amerikaanse trainer spoedig op Aruba zal terugkeren.

In zijn dankwoord zei de heer Mendez dat zijn verblijf op Aruba een van de mooiste herinneringen in zijn leven is en dat hij zich teleurgesteld zal voelen indien niet een tweede beroep op hem gedaan wordt om weer op Aruba te komen trainen.

ORANJESTAD. — De heer Gregorio Carolina herdacht bij de DOW het feit dat hij 25 jaar geleden in Landsdienst trad. De jubilaris begon als meetarbeider en klom geleidelijk aan tot ambtenaar, tekenaar, assistent opzichter, opzichter en sedert 1 januari 1975 technisch opzichter 1ste klasse, werkzaam in de afdeling ,,civiel ontwerp". Op de foto het moment waarop de heer Carolina (3e van rechts) gefeliciteerd wordt door het adjuncthoofd van DOW: de heer Louis Brown, in het bijzijn van zijn echtgenote en drie dochters.



Commentaar

Casino

OPNIEUW PROBLEMEN in een casino op Aruba. Ditmaal omdat langs wettelijke weg elf mensen ineens op straat kwamen te staan. Zij werden het slachtoffer van een niet vooruitziende beleid van bedoelde casino en van de hoteldirectie, doch zij werden ook slachtoffer van het feit dat er niet voldoende toezicht door de overheid wordt uitgeoefend op het beheer van een casino. Begrijpelijk dat betrokkenen in verzet kwamen, het gaat om hun gezin en dagelijks brood, terwijl overige collega's hetzelfde kan overkomen. Al deze problemen kunnen voorkomen worden, indien de overheid — wij schreven dit reeds eerder — een stringenter casino-beleid voert. Dit gebeurt nog steeds niet. In feite zou de Aruven dit moeten doen, maar aangezien deze vennootschap grotendeels uit mensen bestaat, die omdat de overheid eigenaresse van deze vennootschap is, uit politiek oogpunt werden benoemd — zowel in het heden als in het verleden — kan hiervan weinig verwacht worden.

Bij een stringent casino-beleid moet het niet kunnen voorkomen dat een casino ineens tot de ontdekking komt dat men "teveel mensen" in dienst heeft en daardoor tot ontslag moet overgaan. De gedeputeerde voor Casino-zaken vertelde de Amigoe deze week, dat weliswaar het eilandgebied begin van dit jaar het casino toezicht over heeft genomen, maar dat van de reorganisatie nog niet veel gekomen is, omdat men geen mensen daarvoor heeft.

Wij geloven nog steeds dat een casino raad van toezicht, waarin vertegenwoordigers van overheid, casino-directies, vakbonden en hotels zitting hebben, een van de oplossingen kan zijn, dat er een stringenter beheer komt, vooral ook ten aanzien van het personeelsbeleid. Wij betreuren het dan ook ten zeerste dat door dit niet vooruitziend beleid van de casino-directie elf mensen zonder meer op straat kwamen te staan. Dit had niet mogen gebeuren. Er werd in deze vergeten dat er na vandaag ook nog een morgen komt.

Vreemd

TIJDENS EEN persconferentie werd de Arubaanse pers afgelopen week in de gelegenheid gesteld kennis te maken met een Europees financier, die nog al eens in het nieuws is geweest en waarover de meningen verdeeld zijn. Hij verwierf zich onder meer de naam van "rode miljonair". Over het verleden van deze veelbesproken figuur willen we het nu niet hebben. Wel willen wij het hebben over het heden. Hij verklaart op officiele uitnodiging naar Aruba te zijn gekomen — ik had ook naar Curacao kunnen gaan, zo merkte hij daarbij op — en na ruim een jaar heeft hij nog steeds geen vestigings- noch werkvergunning gekregen. Desondanks staat hij in het handelsregister van de Kamer van Koophandel ingeschreven, heeft reeds geruime tijd een eigen kantoor in San Nicolas ingericht, is aan het onderhandelen over financiering en verblijft toch als "toerist" op Aruba.

Wij begrijpen dit niet. Er zijn vele vragen onbeantwoord gebleven, waarop de gemeenschap het recht heeft een antwoord te krijgen. Wie is de officiele persoon of instantie die deze man uitnodigde zich op Aruba te vestigen? Waarom heeft deze man nog steeds geen vestigingsvergunning? Waarom doet deze man desondanks zaken op Aruba? Wat is de uitslag van het gesprek met de Centrale bank van de Nederlandse Antillen over vestiging van een "offshore bank"? En zo zijn er nog vele andere vragen.

Ten aanzien van de financieringsbijstand die betrokkenen van plan zijn te gaan geven aan de UPA, ook dat vinden wij een vreemde zaak. Niet vanwege de UPA, maar wel vanwege het feit dat onze lokale banken liquide middelen genoeg hebben. Ze hebben wel grotere projecten dan anderhalf miljoen gulden gefinancieerd. Het geheel blijft een bijzonder vreemde zaak.

Promoshon di empresa chiki

Van totaal dertig projecten voldoen 25 aan verplichtingen

WILLEMSTAD — Dertig projecten zijn in de 22 maanden van het bestaan van Oficina pa promoshon di empresa chiki (PEC) voor hulp in aanmerking gekomen. Op vijf na komen zijn allen hun verplichtingen van het terugbetalen na, in één geval is de schuld zelfs al geheel afbetaald; in vijf gevallen voldoet men aan genoemde verplichting niet; in twee gevallen daarvan is men begonnen met de noodzakelijke stappen om de terugbetaling af te dwingen.

PEC heeft naar een voorzichtige schatting werkgelegenheid bewaard of geopend voor in totaal vijftig mensen. Dit blijkt uit een uitgebreid communique waarin uiteen wordt gezet wat het PEC allemaal doet.

Het PEC-bureau wordt bemand door een directeur en een secretaresse. Er werden aan het PEC-bestuur 34 projecten voorgelegd, terwijl men daarnaast nog 45 projecten bezocht. Er werd één project afgewezen, in drie gevallen werd het project geannulleerd. Aan leningen heeft men een bedrag van 469,200 gulden verstekt en voor 293 duizend gulden heeft men aan garanties verstrekt.

Onder de projecten welke men heeft geholpen bevinden zich een timmerbedrijf, een pruikenmakerij, een creche, een boutique, een cafetaria en varkenshouderij, opnamestudio, pestcontrolbedrijf, een mini supermarket en een mini-fabriek voor blokkenvervaardiging.

Of de hulp echt effect heeft gehad kan men volgens onder meer Amerikaanse maatstaven na drie jaar bekijken, waarbij ook de omvang van het bedrijf meespeelt. De huidige opzet van het PEC-bureau maakt het onmogelijk elk bedrijf op zich te evalueren, maar neemt men als graadmeter het voldoen aan zijn verplichtingen, dan kan men zeggen, dat de grote meerderheid van de projecten in de goede richting gaat.

Een van de problemen waar men steeds op stoot is wel, het ontbreken van cijfermateriaal bij degenen die met een project komen aandragen. Wil men echter een zaakje opzetten, dan moet men ongeveer wel over de volgende gegevens beschikken. , de technische en financiele vereisten zijn, een schatting van de te verwachten kosten, de afzetmarkt voor de vervaardigde producten moet men kunnen aangeven, men moet zijn concurrenten kennen en ook weten hoe zij operen, men moet ook op de hoogte zijn hoe men gunstig inkopen kan doen en ook aan propaganda doen of dit laten doen, waarbij de propaganda geen uitgave is maar een investering; ook moet men bij benadering kunnen zeggen wat de opbrengst zal zijn en men moet een goede administratie hebben zelf doen of laten doen.

Het is de ervaring van het PEC-bureau dat het gebrek aan een goede administratie er oorzaak van is, dat bedrijven die het eigenlijk goed moesten doen, niet van de grond komen. Als men alle gegevens kan verstrekken wanneer men de aanvragen voor hulp indient, dan vergemakkelijkt men wel het

werk van het PEC-bureau. Dit kan verschillende dingen doen en men doet die ook, maar in de huidige bescheiden opzet is het onmogelijk voor het PEC-bureau om zelf al deze gegevens te gaan verzamelen. De noodzaak is bewezen aan een veelvoudige en duidelijke uiteenzetting van de waarde van de administratie. Bij het bureau wil men enige van deze lezingen gaan organiseren en men hoopt er spoedig mee voor de draad te kunnen komen. Aldus het PEC-communique van directeur Oswin Behilia.

KRALENDIJK — Op vrijdag 21 juli 1978 was het precies 25 jaar geleden dat de heren Johannes E. Koeks en Seferino Moises Martines in dienst traden van het eilandgebied Bonaire. Vanwege dit heugelijke feit werden zij vrijdag op het bestuurskantoor ontvangen door waarnemend gezaghebber M. Thielman van wie zij de felicitaties en enveloppen met inhoud in intvangst namen.
De heer Koeks is op 1 december 1922 op Bonaire geboren en woont momenteel in Rincon. Hij is getrouwd met Leonor Ursina Koeks-Pourier en werkt bij de DOW als walsbestuurder. De heer Martines is werkzaam bij de LVV als hoofdtractorbestuurder. Hij is op 21 februari 1930 geboren en is gehuwd met Maria Salome Martinus-Balentien. Het echtpaar Martines woont in Antriol.
Bij de foto boven: Het echtpaar Martines die de felicitaties van de heer M. Thielman in ontvangst neemt. Bij de foto onder: De heer Johannes Koeks met de bekende envelop naast de waarnemend gezaghebber. Links staat mevr Leonor Koeks.

Absenteisme bij Wescar verontrustend

WILLEMSTAD — Het [illegible] absenteisme onder het Wescar-personeel verontrust zowel de CFW als Wescar en op kort termijn kunnen maatregelen hiertegen te verwachten zijn. Dit schrijft de CFW in een circulaire gericht aan het Wescar-personeel waarbij verder naar voren wordt gebracht dat de maatregelen onaangenaam zullen zijn maar dat dit noodzakelijk is om de 200 arbeidsplaatsen te kunnen garanderen bij de Wescar.

Het absenteisme of wangedrag van het personeel is echter niet de reden geweest dat de Wescar een vergunning heeft aangevraagd voor ontslag van een aantal personeelsleden, maar vanwege het feit dat er geen werk is om uit te voeren.

De CFW, zo wordt in de circulaire geschreven, heeft het initiatief genomen om de regering te benaderen met het verzoek om financiele steun om enkele plants op het Shell-terrein af te breken, zodat voor een overgangsperiode werk kan worden gegarandeerd. De CFW is ervan overtuigd dat er voor de aannemer het volgend jaar weer genoeg werk zal zijn onder meer bij de waterfabriek en de Shell. Bovendien, zo stelt de CFW, kan de emigratie naar Venezuela tegen die tijd geregeld zijn.

Tijdens een bespreking tussen de CFW en alle betrokken regeringsvertegenwoordigers over de financiering van het CFW-plan op het Shell-terrein, reageerde de overheid negatief op het voorstel. Bij de daarop volgende besprekingen waarbij alle betrokken partijen aanwezig waren kwam vast te staan dat de Shell het werk voor aannemers zal verminderen. Verder moet Wescar een 50-tal werknemers ontslaan maar hoopt daarnaast werk te vinden in Venezuela waarbij een aantal [illegible] werknemers kunnen worden ingeschakeld. Voorts bleek dat het eilandgebied de projekten gepland voor het volgend jaar niet eerder zal kunnen uitvoeren maar de mogelijkheid zou bestuderen om enkele onderdelen op Curacao te fabriceren.

NBC twijfelt aan O.S. Moskou

LONDEN — De Amerikaanse televisiemaatschappij NBC heeft vrijdag bij Lloyds in Londen een verzekering afgesloten voor het geval de olympische spelen van 1980 in Moskou niet doorgaan. NBC heeft de televisierechten voor dit evenement verworven en vreest een boycot van de spelen om politieke redenen. Een woordvoerder van Lloyds verklaarde dat de afgesloten verzekeringspolis de grootste in zijn soort is, maar hij maakte geen bedragen bekend.

Minister Alfredo Winklaar:

Staatssecretaris komt voor routine-bezoek

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Het bezoek van de Nederlandse staatssecretaris is niet meer dan een routine-bezoek". Dat verklaarde minister Alfredo "Fe" Winklaar in een gesprek met de Amigoe naar aanleiding van het bericht dat mevrouw Neelie Smit-Kroes, staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat, de volgende week Curacao bezoekt.

De Antilliaanse minister voor Verkeer en Vervoer bevestigde het Amigoebericht dat mevrouw Smit-Kroes de volgende week vrijdag arriveert en vergezeld zal zijn van haar echtgenoot en ir P.C. de man secretares-generaal is van het Ministerie voor Verkeer en Waterstaat en in het verleden hoofd is geweest van de Dienst Openbare Werken (DOW) op Curacao.

AUTONOOM

Desgevraagd zei minister Winklaar dat de Nederlandse staatssecretaris elke twee jaar een onderhoud heeft met de Antilliaanse minister voor Verkeer en Vervoer aangaande luchtvaartzaken. Afwisselend wordt op Curacao en in Nederland vergaderd tussen de twee bewindslieden. Dit jaar vindt het onderhoud op de Antillen plaats. Hij omschreef het bezoek als een normaal routine bezoek.

Ontkennend was zijn reactie op de vraag of Nederland zich komt mengen in de luchtvaartperikelen van de afgelopen tijd tussen Venezuela en de Antillen: "Op luchtvaartgebied nemen de Antillen een autonome positie in", zei minister Winklaar. Hij zei dat om die reden ook geen goedkeuring nodig is van Nederland voor het maken van afspraken op dat terrein met het buurland. De bewindsman zei dat het voor de hand ligt dat dit onderwerp wel voorkomt in de reeks van gesprekspunten.

CHARTERVLUCHTEN

Hij ontkende tenstelligste dat het bezoek van de staatssecretaris iets te maken zou hebben met bepaalde wensen van de KLM, bijvoorbeeld op de Antillen-New York-route. Uit bevoegde kringen in Den Haag vernam de Amigoe evenwel dat de KLM zich fel verzet tegen
de plannen van de chartermaatschappij ICT met de West-Duitse maatschappij LTU in zee te gaan voor het uitvoeren van chartervluchten tussen West-Duitsland en de Antillen ingaande december dit jaar.

Codeco-hulp

WILLEMSTAD — Eind verleden jaar had Codeco voor ruim twee ton geinvesteerd in verschillende ondernemingen. Het gaat hierbij om de volgende deelnemingen; in Ferry's del Cariba s.a. voor een bedrag van honderduizend bolivar; in Small Craft yard nv werd aanvankelijk met vijftig mille deelgenomen; in Curacao wire products met 28 mille, in Antillian paper & plastic co is de deelname dertig mille met een zevenjarige lening van zestig mille en in Softex products nv met dertig mille aan aandelenkapitaal en een even groot bedrag aan lening. Zo blijkt uit het Cocedo-verslag. Codeco is Corporashon pa desarollo di Corsow.

PR-man Girodienst Curacao:

"Service optimaal"

WILLEMSTAD — De service van het personeel van de Girodienst zou volgens de PR-man van deze dienst optimaal zijn. Dit is onder andere te danken aan de motivatiecursussen die zijn gegeven en de bevorderingen die zijn verleend of nog te wachten staan. Onder de plannen voor een algehele reorganisatie van de Curacaose giro is ook opgenomen een eigen gebouw.

Het opmaken van de dagafschriften, wat tot voor kort enkele weken [illegible] teruggebracht tot twee dagen. Wanneer de directe verbinding tot stand wordt gebracht tussen de Giro en de computor bij de Dienst Automatische Administratie (DAA), zal het mogelijk zijn klienten binnen dertig seconden te helpen. Ook de hulpkantoren van de giro zullen op deze DAA-computor aangesloten worden. De levertijd van de zogenaamde terminal is van een jaar tot ander-halt.

JEUGDSPAARREGELING

Overschrijvingen met Nederland zullen dankzij een nauwe samenwerking met de Post Cheque en Giro Dienst (PCGD) in dat land kunnen worden gebracht op ongeveer tien dagen.

De helft van het giro-personeel heeft motivatie-cursussen gevolgd bij de School Advies Dienst. Tesamen met bevorderingen die zijn uitgedeeld zijn dit twee factoren die volgens de PR-man van de Giro, Egbert Sarucco, er toe hebben bijgedragen dat de service vooruit is gegaan. Twee personeelsleden vertrekken binnenkort naar Nederland voor het volgen van een stage bij de gemeente-giro van Amsterdam.

Als onderdelen van de giroreorganisatie noemde de heer Sarucco ook de opzet van een giro-loterij en een jeugdspaarregeling. Een eigen gebouw hoort eveneens tot de plannen maar een besluit daarover is nog niet genomen. Dat betekent dat de huidige huisvesting in het gebouw van de Eilandsontvanger zal worden gewijzigd in vermoedelijk een eigen onderkomen op Scharloo.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig voor de komende 24 uur. Veranderlijke bewolking met enige plaatselijke buien. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht: Door aanhoudende aanvoer van vochtige onstabiele lucht zullen plaatselijk enige buien tot ontwikkeling komen. Voor de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

WILLEMSTAD — De dienstbode N.C. is ingesloten in verband met diefstal van sieraden en andere artikelen door haar gepleegd in een woning aan de Slokéwég waar zij werkzaam was. Zij ontkende aanvankelijk maar bekende toen er sieraden op haar werden gevonden die niet van haar maar van haar werkgeefster waren.

CRM voelt niet voor steun aan afzonderlijke Arubaanse organisatie

WILLEMSTAD — Bij het Nederlandse ministerie van Cultuur recreatie en maatschappelijk werk (CRM) voelt men er niet veel voor om de onlangs opgerichte overkoepelende organisatie voor Arubanen in Nederland te gaan steunen. Deze heeft voor het eerste jaar van zijn bestaan een fikse begroting opgesteld, waarbij opvalt dat er over de eventuele baten nog niets bekend is. Zo meldt het Nederlandse dagblad De Volkskrant.

Onlangs werd al in de Amigoebericht over de oprichting van de stichting de oprichting van de stichting Sociedad Aruba.

Vanuit deze stichting is de verzekering gegeven, dat men werkzaam wil zijn voor alle Arubanen in Nederland en dat men geen verlengstuk, wil zijn van welke partij of richting ook. Maar herhaaldelijk wordt wel verwezen naar het onafhankelijkheidsstreven van Aruba en dat is iets dat belichaamd wordt in de MEP. Volgens de Arubaanse stichting kunnen Arubanen elkaar ook beter helpen omdat zij nu eenmal bv beter op de hoogte zijn van de eigen cultuur. Het schijnt met de hulp verlenging van de Antilliaanse organisaties ook niet altijd zo goed te zitten, wat ook al een der redenen was om de nieuwe Arubaanse stichting op te richten.

Volgens De Volkskrant is het echter zo, dat de politieke tegenstellingen tussen Aruba en Curacao nu ook tussen de Antillianen in Nederland een steeds grotere rol gaan spelen. Geschat wordt dat er ongeveer negenduizend Arubanen in Nederland zijn, en daarnaast nog veertienduizend Antillianen van de andere eilanden, zo meldt De Volkskrant. (Eerder heeft de Amigoe al eens gemeld, dat de migratie vanuit Aruba de laatste jaren grot[...] geworden, mogelijk uit[...] voor het MEP-streven, [...]

De Arubaanse activite[...] Nederland zijn rec[...] toegenomen. Zo zijn er [...] dagen gehouden. Nu is [...] een overkoepelende Aru[...] stichting. Men wil vier [...] aantrekken -voor voorli[...] cultureel en maatscha[...] werk. De Antilliaanse [...]tingen hebben een ch[...] gebrek aan voldoenden [...] onderlegd en gemoti[...] mankracht, zo heeft me[...] Arubaanse zijde in Ne[...] vastgesteld. Vandaar d[...] de forse begroting wa[...] men aangeklopt heeft bij [...]

Het ziet er echter niet n[...] zo meent De Volkskran[...] CRM dit verzoek zal hono[...] In het verleden waren d[...] nodige weerstanden om b[...] de hulp aan Surina[...] organisaties betreft onder[...] te maken in hulp [...] Creeolse en bv Hindoe[...] organisaties. Het Antill[...] heeft aan De Volkskrant [...] weten, dat de kritiek [...] Arubaanse organisatie [...] hand wijst,. Op de eerste [...] doet men als Antillenhu[...] zo veel sociale activitei[...] verder kent men [...] Antillenhuis alleen Anti[...] en maakt men geen onder[...] naar eilanden., Zo zei me[...] vond het voorstelbaar [...] door een aantal Aruba[...] navolging van de MEP [...] organisaties opgeb[...] worden.

Men vond het bij [...] Antillenhuis ook een [...] zaak dat het onafha[...]heidsstreven tot ver[...] activiteiten leidt in Ned[...] onder meer wegens de no[...] om bij een eventuele [...]hankelijkheid van Aruba [...] Haag een eigen ambas[...] gaan opzetten. Zo verne[...] Volkskrant van het ora[...] Antillenhuis heet in Den [...]

Superior Tobacco Company:

Door prijsverhoging sluiting voorkomen

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — De Superior Tobacco Company op Aruba heeft gedreigd met sluiting indien het Departement van Ekonomische zaken geen toestemming zou verlenen aan de prijsverhogingen van sigaretten. Het bedrijf heeft reeds maanden terug een verzoek ingediend om de maximumprijzen te mogen verhogen, in verband met de gestegen loonkosten en de stijging van de grondstofprijzen. De laatste prijsverhoging werd verleend in 1974 Het departement van ekonomische zaken heeft inmiddels de prijsverhogingen toegestaan van sigaretten op Aruba, Curacao en Bonaire.

Op verzoek van de Superior Tobacco Company heeft het departement van ekonomische zaken toegestemd met een prijsverhoging van sigaretten op Aruba, Bonaire en Curacao.

Door de stijging van loonkosten en grondstoffen daalde de winst waardoor het rendement van het bedrijf te laag bleek. De sigarettenprijzen zijn sedert 1974 niet meer verhoogd. Vanaf gisteren is de kleinhandelsprijs voor geimporteerde sigaretten (bruine zegel) twee gulden. In licentie vervaardigde sigaretten (lichtblauw zegel) kost nu een gulden tien en de maximumprijs voor lokaal vervaardigde sigaretten (lichtrode zegel) is tachtig cent.

ACCIJNS

Van het departement van Ekonomische zaken vernam de Amigoe dat de omzet van sigaretten maar matig kan stijgen. Eventuele meerkosten zullen moeten worden gehaald uit een prijsverhoging omdat de sigarettenmarkt over het algemeen geen veranderingen ondergaat op de Antillen.

Van de lokaal gefabriceerde sigaretten komt 80 procent van de Superior Tobacco Company terwijl de overige 20 procent in licentie wordt gefabriceerd door de Supreme Tobacco Company op Curacao. In totaal worden 15 miljoen pakjes sigaretten per jaar lokaal geproduceerd.

Van de toegestane prijsverhoging zal een gedeelte betaald moeten worden aan accijns. Volgens berekeningen betekenen de verhogingen een extra-inkomen voor de overheid van 450 duizend per jaar aan accijnzen. Gemiddeld gaat 40 procent van de opbrengst van elk sigarettenpakje, naar de belasting.

Over de sluitingsdreiging vertelde een woordvoerder van het departement van ekonomische zaken dat een importvervangend bedrijf toch wel een redelijk rendement dient te hebben. Uit cijfers bleek dat dit niet het geval was bij de lokale sigarettenbedrijven. De dreiging om het bedrijf dan maar te sluiten kwam omdat het enkele maanden duurde voordat het departement de nodige voorbereidingen hiervoor had afgerond. — "De verhoging, die het departement van Economische Zaken op onze producten heeft toegestaan is een redelijke verhoging, doch echter van tijdelijke aard", aldus de heer Minguel Mansur directeur van de Superior Tobacco Company, desgevraagd aan de Amigoe in verband met de toegestane prijsverhoging. Deze verhoging houdt in dat sinds gisteren op een pakje sigaretten in Licentie 10 cent en op sigaretten voor de lokale markt vijf cent mag worden gerekent.

De heer Mansur wees er in dit verband op, dat sedert 1 januari 1974 de prijzen niet werden verhoogd en het bedrijf de stijgende kosten (tabak, sigarettenpapier enz) alsmede sociale lasten geabsorveerd heeft. Toen dit een onmogelijkheid werd, werd verhoging aangevraagd.

Op de vraag of het in de bedoeling had gelegen, indien de overheid geen prijsverhoging had toegestaan om personeel te ontslaan, merkte de heer Mansur op, dat wanneer deze toestemming niet was gegeven men had moeten besluiten de fabriek te sluiten, waardoor 35 man personeel op straat komen te staan. Voorlopig gevaar afgewend. Ofschoo[...] heer Mansur verwacht, dat [...] het eind van het jaar de p[...] voor grondstoffen weer aa[...]kelijk zullen stijgen met [...] volgen van dien.

Hooggeplaats[...] in gevangenis

PORT LOUIS (MAURITIUS). — Acht oppositie[...] van het parlement, de bu[...]meester van Port Louis en [...] gemeenteraadsleden zijn [...]oordeeld tot drie maanden [...]vangenisstraf wegens obst[...]tie tijdens een betoging [...] verhoogde bustarieven op [...] eiland Mauritius in de Indi[...] Oceaan.

Het hooggerechtshof be[...] hen schuldig aan het blok[...] van een openbare weg op 1[...] toen zij een protestbijeenk[...] bijwoonden.

De parlementariers zijn a[...]den van de marxistische [...]tante Mauritiaanse bew[...] MMM: die de grootste par[...] met 32 van de 70 zetels in [...] parlement.

De socialistische partij van [...] Seewoosagur Ramgoolam is [...] de macht samen met de k[...] sociaaldemocratische parti[...] maar zij komt onder groe[...] druk door scheuringen in [...] partij en toenemende steun voo[...] de MMM.

BANGKOK — De [...]schoppen van SRJ L[...] hebben in een pastorale [...] een lans gebroken voor [...]bondswerk. Zij betreur[...] prijsstijgingen en de to[...] van de werkloosheid op [...] eiland en beschrijven [...]bondsactiviteit als de [...] methode ter veiligstelling [...] de rechten van de arbeiders [...] bisshoppen reageren hiermee [...] mededelingen dat de reg[...] buitenlandse investeringen [...]moedigt, inbegrepen de ge[...]stelling aan zakenlieden, dat [...] Lanka niet wordt gehinderd [...] door vakbonden.

Tour-winnaar laat Zoetemelk ruim achter zich

Hinault toont superklasse

NANCY (Van een speciale ANP-verslaggever) — Jacques Anquetil, monsieur Chrono, won de Ronde van Frankrijk vijf keer. Bernard Hinault staat op het punt zijn eerste Tourzege te behalen. Hij is beter dan Anquetil. Zoetemelk feliciteerde de Franse kampioen en voegde er de woorden toe: Tegen jou is gewoon niet te rijden.

Zoetemelk had er moeite mee, maar kon zich tenslotte bij zijn nederlaag neerleggen. De macht van het geel had invloed op zijn prestatie. Drie ritten in de trui gaven hem dat gevoel.

Je tast dieper in je reserves, omdat je de mooiste trui die er bestaat onder geen beding wilt verliezen, verklaarde hij aan de vooravond van de beslissende tijdrit. Zoetemelk greep inderdaad dieper in zijn reserves, dan hij - de zuinige coureur - normaal zou doen. Dat deed hij op het eerste deel van het 72 kilometer lange traject tussen Metz en Nancy. Zijn plan was om zo snel te starten om in het tweede part alles te geven. Dit was in de veronderstelling dat Hinault zich in het begin - net als in de vergelijkbare tijdrit tussen Saint-Emilion en Sainte-Foy-la-Grande - ook iets zou inhouden.

SLUWE GEEST

Cyrille Guimard, de ploegleider van Hinault, echter had zijn sluwe geest weer laten werken en verstrekte zijn kopman de opdracht zo hard hij kon te vertrekken om Zoetemelk direct met een achterstand te confronteren. Guimard hoopte dat Zoetemelk zich op de achterstanden zou gaan stukbijten. Dat gebeurde ook. Zoetemelk werd nerveus van de via zijn ploegleider Louis Caput doorkomende tussentijden. Iedere keer forceerde hij zich meer om te proberen het gat te dichten. Eerst 9 seconden (6km), voorts 18 seconden (14 km), 32 seconden (22 km) en 34 seconden (30 km) moreel was hij geknakt. Wat bleef was de wetenschap van de nederlaag. Vier minuten en tien seconden scheidden de glorieuze winnaar Bernard Hinault en de gele truidrager. Zoetemelk verborg zijn gezicht één moment. Het was een mooie illusie geweest. Zoetemelk zal Parijs binnenrijden in zijn gewone tenue. In zijn achtste Tour de France was hij voor het eerst dicht bij de eind -zege geweest. Het mocht niet zo zijn, omdat het verschil in klasse tussen hem en de nieuwe superkampioen eenvoudigweg te groot was.

In theorie had Joop Zoetemelk de Tour overigens al in de bergen - zijn terrein - verloren. Op de flanken van de Pyreneeen- en Alpenreuzen had hij gevochten voor wat hij waard was. Deze Tour, die zijn vierde tweede plaats zou opleveren, kon hem niet zijn oude fout van de afwachtend rijden, verweten worden. Zoetemelk heeft aangevallen, maar merkte tot zijn spijt dat Hinault slechts boog maar nimmer barstte. Op de eindstrepen in de ijle lucht -zone was Hinault telkens weer vooraan. Dat was klasse.

CONSTANT TEMPO.

In de bergen kon Zoetemelk Hinault niet van zich afschudden. De specifieke klimmer kon het hele peloton op minuten zetten, maar Hinault bleef in de schaduw. Niettemin mocht hij hoop koesteren voor de tijdrit. Niemand wist in hoeverre het krachtenreservoir van de tijdritspecialist was aangetast door het moeizame temporijden in de Cols. Hinault fietste daar zoals Thevenet vorig jaar met een grote versnelling één constant tempo. Hij reageerde tijdens de lange beklimmingen op geen enkele demarrage. Hij liet iedereen maar gaan en bemoeide zich alleen met zijn eigen strakke tempo. Dat Hinault daar niet aan kapot ging en zelfs een topvorm kon voorleggen op het moment dat de definitieve beslissing viel, bracht vrij grote zekerheid over de toekomst van deze nog pas 23-jarige Breton. Op zijn talent won hij zijn eerste Tour. Straks als hij ervaren en volgroeid is. zal hij waarschijnlijk meer Ronden van Frankrijk winnen dan Anquetil en Merckx, die met elk vijf overwinningen recordhouder zijn.

Bernard Hinault distantieerde zijn enig overgebleven concurrent Joop Zoetemelk met vier minuten en tien seconden. Zoetemelk had gevochten en verloren, maar zeker niet gefaald. Hinault was verrast over zijn enorme voorsprong. Ik had gedacht dat het een minuutje zou zijn. Zoals in Sainte-Foy-la-Grande, zei hij nadat hij met een brok in de keel zijn eerste gele trui had aangetrokken. Daar was ik ook tevreden mee geweest. Het verschil zou nooit zo hoog zijn opgelopen als Zoetemelk zichzelf was gebleven. Hij had de tijdrit moeten rijden, zoals hij gewend was. Zelf de krachten verdelen en niet inhaken op de tussentijden van de concurrentie. Het forse verlies van Zoetemelk was vooral een tactische overwinning van het duo Guimard-Hinault; Zoetemelk was nimmer een tijdritspecialist zoals Hinault wel is.

DOMME MAN

Ik heb gedaan wat ik kon. Ik heb zo hard mogelijk gereden, mompelde hij in Nancy. Dat was ook zo. Complimenten daarvoor. Joop had zich alleen niet moeten laten maken door zijn ploegleider Louis Caput, die het sympathiekst kan worden omschreven als een domme man. Zoetemelks kwaliteiten en talenten hadden hem met een slimmerik als Guimard achter zich in 1976 de Tourzege opgeleverd en was hij dit jaar op zijn minst veel dichter dan drie minuten en 56 seconden van de gele trui gebleven. Gisteren had Zoetemelk moeten zeggen: "ik hoef geen tussentijden.

Met Bernard Hinault in de gele trui kwam gisteren in Nancy het einde van de 65e Ronde van Frankrijk. De laatste twee dagen tot de finish zondag op de Champs Elysees in Parijs zijn er alleen nog om het applaus aan te horen. Verder zijn er nog een paar dagprijzen voor de formaliteit. Het is te hopen dat er geen dom ongeluk gebeurt. Bernard Hinault, 23 jaar, eerlijk, betrouwbaar, sterk en talentrijk. De Tour de France dankt aan hem als winnaar de zekerheid nog enige toekomst te bezitten.



VALENCE D'AGEN — Bernard Hinault, die sinds gisteren royaal in de gele trui rijdt van de Tour de France, is de motor geweest achter collectief rennersprotest enkele dagen geleden. De spelers vonden dat ze te vroeg moesten opstaan. De staking was uniek in de 75-jarige geschiedenis van de Ronde van Frankrijk. Hij liep als eerste (rechts) van het komplete peloton over de eindstreep en werd daarmee etappe winnaar. Even later kreeg hij daarvoor een klap in het gelaat toegediend. Naast hem loopt voormalig wereldkampioen Hennie Kuiper, die later de strijd moest opgeven vanwege een sleutelbeenfractuur. De Nederlandse favoriet Joop Zoetemelk gisteren door door Hinault onttroond, zal naar verwachting de laatste etappe morgen niet kunnen meemaken als gevolg van een bronchitis-aanval.

Commentaar

Toto

NAGENOEG WEKELIJKS dreigen we voor de bekoring te vallen om iets meer te vertellen over de Curacaosche courant; niet als bedrijf, maar wegens al het ontzaglijk interessante en boeiende drukwerk dat men wekelijks uitgeeft aan overheidsopdrachten. Eigenlijk kunnen die publicaties zoals de PB's en de statuten als bijvoegsel van de Cur. Cour , niet genoeg gelezen worden, om niet te spreken over de Afkondigingsbladen van het eilandgebied Curacao. We beheersen ons doorgaans. Ditmaal is dat echter onmogelijk. Als PB 127 is onlangs het landsbesluit verschenen waarin het een en ander gewijzigd wordt in een besluit van 1964 dat op zich weer te maken heeft met de Loterijverordening. Wanneer het gaat om loten en nummers is onze aandacht compleet. We kregen ook waar voor dit geld: het nieuwe artikel 6 luidt nu volgens PB 127 als volgt: De inleggelden per te houden wekelijkse sportprijsvraag bedragen ten hoogste vijf gulden voor het invullen van vier kolommen. Eind citaat: Klaar is Kees. Vaak wordt er kritiek geleverd op de overheid omdat men de indruk wekt soms achteraf het een en andere goed te keuren. In dit geval kijkt men vooruit, want de eerste aflevering van de wekelijkse sportprijsvraag alias sporttoto moet nog komen, maar de prijs is alvast aangepast: 1,25 per kolom. Prachtig.

Roodgroenen nemen in prille begin leiding

Herboren Scherpenheuvel net niet opgewassen tegen SUBT

WILLEMSTAD — Het is Scherpenheuvel gisteravond net niet gelukt om zijn stunt tegen Jong Holland te verhalen en ook SUBT/ABN een gelijkspel af te dwingen. Evenals Victory Boys op woensdag jl. tegen Jong Colombia moest Scherpenheuvel in de 88ste minuut zwichten en een zeer kostbaar winstpunt dat reeds praktisch binnen was, toch nog uit handen geven. De roodgroenen streden wederom heldhaftig en kregen in de eindfase zelf ook enkele kansen om een voorsprong te nemen die wel eens definitief zou kunnen hebben gebleken. De indruk die men weer van het herboren Scherpenheuvel heeft gekregen is dat het een redelijke kans maakt om de degradatiedans te ontspringen, indien het de in de laatste wedstrijden vertoonde strijdbaarheid behoudt.

Voor SUBT was het, de positie van de beide-ploegen op de ranglijst in aanmerking genomen, een regelmatig te noemen overwinning. Een verrassing zou het zijn geweest indien de uitslag anders zou zijn uitgevallen. De baricasgeel moeten toch wel van geluk spreken dat zij in die allerlaatste minuten nog de winnende treffer hebben kunnen maken want er was in feite geen sprake van een overwicht op dat moment. Een duidelijke fout van de verdediging luidde het doelpunt in waarvoor routinier Adel Toppenberg tekende

GOEDE START

De wedstrijd begon sensationeel. Na 2 1/2 minuut stond Scherpenheuvel al voor. André Bernardus penetreerde door de achterlinie van SUBT een drietal verdedigers behendig omspelend, en plaatste naar het midden toe waar Lennox Calmes tussen de benen van keeper Johnny Raven door raak schoot. Een goede start dus voor de roodgroenen die voor hen perspectieven opende op een gunstig resultaat. In de tiende minuut kwam SUBT echter al langszij en weer 5 minuten later keek Scherpenheuvel tegen een achterstand aan. De gelijkmaker was het werk van Francel Calmes (een broer van Lennox) die de Scherpenheuvel-keeper met een afstandschot verraste. Calmes koos het juiste moment uit voor zijn schot zodat de keeper er helemaal niet op bedacht was. In de vijftiende minuut werd prachtig voorbereidend spel van achtereenvolgens Janin Andrade, Eric Wever, Adel Toppenberg en Richard Kip door Echi Toppenberg bekroond met een schot dat onder het lichaam van de keeper door het doel in verdween. Alles was nog niet verloren voor de roodgroenen want de gelijkmaker kon binnen de 3 minuten op het scorebord worden aangebracht. Rogelio Delfina benutte een hem geboden kans na goed combinatiespel tussen Mario Brigitha en Leonard Basilio. De roodgroenen weerden zich verder goed en kregen evenals de baricasgeel zowel in de eerste als in de tweede helft nog verschillende kansen om de leiding te nemen. De beste kans werd verprutst door Wilson Pedro die kort nadat hij voor Mario Brigitha was ingevallen voor een leeg doel kwam te staan. Hij trapte echter naast de bal. De ploegen hielden elkaar verder tot het einde toe in evenwicht, echter met dit verschil dat de defensie van Scherpenheuvel steeds nerveuzer ging spelen en daardoor ook fouten ging maken. Een van deze fouten werd de roodgroenen noodlottig. Door dit resultaat is SUBT weer 2 punten uitgelopen op Jong Colombia (22 tegen 20) terwijl Scherpenheuvel geen verbetering heeft gebracht in zijn positie als voorlaatste. Hekkesluiter Centro Dominquito komt morgen uit tegen Jong Holland. De tweede divisie wedstrijd van gisteravond leverde een overwinning op voor CD Barber. Deze ploeg zegevierde met 1-0 over Vasco da Gama. In het kader van de tweede divisie competitie spelen morgen Wacker en Deportivo Amigoe.

Mexico: klaar voor OS 1984

MEXICOSTAD — Mexico kan de Olympische Spelen (OS) van 1984 organiseren zonder dat dit economische moeilijkheden met zich meebrengt. Wij hebben alle noodzakelijke installaties, zo heeft de president van het Mexicaanse Olympische Comité, Mario Vazquez Rana, verklaard. Alleen president, Jose Lopez Portillo kan echter de beslissing nemen of Mexico deze uitdaging aandurft en aan kan. Trouwens, aldus de Mexicaanse Olympier: Ik ben er nog steeds van overtuigd dat de Amerikaanse stad Los Angeles de Spelen gaat organiseren.

Cuba domineert spelen Medellin

MEDELLIN — Cuba heeft de Midden-Amerikaanse en Caribische spelen die tot en met vrijdag in de Colombiaanse stad Medellin zijn gehouden volledig beheerst. De suprematie van de Cubanen op de meeste onderdelen van de spelen was zo groot dat de strijd vaak beperkt werd tot een gevecht om de tweede plaats. Derhalve zijn de 13e spelen, die gekenmerkt werden door grote organisatorische problemen onder meer ten gevolge van stakingen, een volledige herhaling van de voorgaande in de Dominicaanse Republiek.

Cuba behaalde in totaal 182 medailles waaronder 120 gouden. Mexico volgde op grote afstand met 25 gouden plakken, 48 zilveren en 43 bronzen. Als derde in de rij eindigde Puerto Rico. De Nederlandse Antillen waren goed voor vier medailles, waaronder een gouden en Suriname moest genoegen nemen met een keer zilver. Vrijdag , op de slotdag van de spelen, haalde Cuba de laatste buit binnen. Het land zegevierde in het volleybaltoernooi door in de finale Mexico met 3-0 te verslaan. De Ned. Antillen verloren met 5-15 van de Bahamas. Ook in het voetbaltoernooi was Cuba de sterkste: Hier werd in de finale Venezuela aan de kant gezet met 2-0.

Ecuador: Jeugd basketbaltoernooi in gevaar

GUAYAQUIL — Het ziet er naar uit, dat Ecuador de organisatie van het Zuidamerikaanse Jeugd-basketballkampioenschap voor meisjes niet op zich kan nemen. Dit zou voor de tweede keer georganiseerd worden. Of het toernooi doorgaat hangt af of de overheid snel met geld over de brug wil komen. Het is echter wel kort dag, want de opening van het toernooi is op 28 juli. Het gaat om een bedrag van veertigduizend dollar, welk bedrag door de overheid is toegezegd.

LL-wedstrijden

WILLEMSTAD — De tweede ronde van het kampioenschap van de Curacao Little & Senior Baseball Association wordt dit weekeind voortgezet met de volgende wedstrijden in de LL-afdeling:

ZATERDAG

1000 uur Lancer vs Nido; 1200 uur Ritz vs Libbys; 1400 uur Madure Sons vs Siboney; 1600 uur Sphinx vs Shelltox.

ZONDAG

1000 uur SUBT vs National Continental; 1200 uur Orange Bosch vs Atlas; 1400 uur Mos. Castellanos vs Stimorol.

De besten en hun tussentijden

NANCY — (Van een speciale ANP-verslaggever) — De uitslag van de twintigste etappe van de 65e Ronde van Frankrijk, een individuele tijdrit over 75 kilometer tussen Metz en Nancy en de gemaakte tussentijden van de besten en de Nederlanders, zijn als volgt:

Naam renner	22,5 km	46 km	72 km (aankomst)
1. Hinault	28.30	59.49	1.39.29
2. Bruyere	28.41	1.00.05	1.40.30
3. Knetemann	29.29	1.00.46	1.41.27
4. Wellens	28.02	1.00.57	1.42.16
5. Agostinho	29.28	1.01.31	1.42.30
6. De Meyer	29.48	1.01.20	1.43.05
7. Van den Broucke	29.53	1.01.32	1.43.15
8. Galdos	29.48	1.01.49	1.43.23
9. Zoetemelk	29.03	1.01.16	1.43.39
10. Wesemael	29.49	1.01.43	1.43.43
11. Van Impe	30.16	1.02.41	1.43.48
12. Lubberding	29.28	1.01.44	1.43.58
13. Beznec	30.17	1.02.42	1.44.08
14. Van den Hoek	29.36	1.01.36	1.44.15
15. Menendez	29.44	1.02.36	1.45.08
16. Martens	30.45	1.03.20	1.45.14
17. Maertens	29.41	1.02.51	1.45.17
18. Janssens	30.02	1.03.02	1.45.19
19. Martinez	30.36	1.03.48	1.45.20
20. Laurent	29.54	1.02.26	1.45.21
41. Den Hertog	30.05	1.03.48	1.47.51
46. Raas	30.14	1.04.04	1.48.13

Timman verspeelt half punt aan top

AMSTERDAM — Jan Timman heeft in de zevende ronde van het IBM-schaaktoernooi in Amsterdam een half punt van zijn voorsprong in de grootmeestergroep A moeten prijsgeven aan de Hongaar Ribli. Timman speelde met wit remise tegen de Tsjechoslowaak Hort en Ribli versloeg met zwart na 46 zetten de Israelier Dzindzindasjvili. Timman heeft nu nog een half punt voorsprong op Ribli. Hort is derde met 4 punten, twee minder dan Timman.

De uitslagen van de partijen voor de zevende ronde zijn:

Grootmeestergroep A: Timman (Ned) - Hort (Tsj) remise; Ljubojevic (Jsl) - Adorjan (Hon) afgebroken; Langeweg (Ned) - Nikolac (Jsl) 1-0; Dzindzindasjvili (Isr) - Ribli (Hon) 0-1; Miles (Eng) - Browne (VS) afgebroken; Romanisjin (Sov) - Pfleger (WDl) afgebroken; Ree (Ned) Andersson (Zwe) remise.

Stand na zeven ronden: 1. Timman 6 punten; 2. Ribli 5,5; 3. Hort 4; 4. Adorjan 3,5 en 1 afg.; 5. Langeweg, Dzindzindasjvili en Andersson 3,5; 8. Romanisjin en Pfleger 3 en 1 afg.; 10. Miles en Ljubojevic 2,5 en 1 afg.; 12. Ree 2,5; 13. Nikolac 2; 14. Browne 1 en 1 afg.

Grootmeestergroep B: Ligterink (Ned) - Borm (Ned) 1-0, Rodriguez (Cuba) - Hartoch (Ned) afgebroken, De Roode (Ned) - Christiansen (VS) afgebroken, Van der Sterren (Ned) - Van Wijgerden (Ned) afgebroken, Kirov (Bul) - Taulbut (Eng) 1-0, Janosevic (JSl) - Joesoepov (Sov) afgebroken, Balshan (Isr) - Boehm (Ned) afgebroken.

De stand na zeven ronden: 1. Ligterink en Kirov 4,5 punten; 3. Van Wijgerden, Christiansen en Joesoepov 4 en 1 afg.; 6. Balshan 3,5 en 1 afg.; 7. Janosevic 3 en 1 afg.; 8. Taulbut 3; 9. Rodriguez, Van der Sterren, Boehm en Hartoch 2,5 en 1 afg., 13. Borm 2,5; 14. De Roode 1 en 1 afg.

FRANCORCHAMPS. — De Nederlandse Equipe Hemmes — Vermeulen liet vrijdag tijdens de laatste training voor de 24-uursrace van Francorchamps met een Chevrolet Camaro de beste tijd afdrukken. Het duo kwam rond in 4.21,3, hetgeen een gemiddelde snelheid betekent van 194,535 kilometer per uur.

Sportdag van Telefoondienst

WILLEMSTAD — Het personeel van de Telefoondienst organiseert een sportdag, waarvan de eliminatie-ronden op 23 en 24 juli plaatsvinden met de finales op 30 juli a.s. Het is de bedoeling dit een jaarlijks terugkerend evenement te maken. Er wordt gedaan aan volleybal, softball, voetbal, dammen, casino, domino, ping pong en marathonloop. Morgen vangt de strijd aan op het Brievengat-terrein met de eliminatie-ronden softball, terwijl in het buurtcentrum de dam-, casino-, Domino- en pingpongwedstrijden worden gespeeld. Een en ander vangt om 10 uur aan. Maandag om 7 uur 's avonds beginnen de eliminatie-wedstrijden voetbal op het terrein Rust en Burgh. Zondag 31 juli is gewijd aan finales welke om 9 uur 's morgens aanvangen bij het Shell-benzinestation te Emmastad met de marathonloop naar het terrein van Rust en Burgh. De hele dag worden dan de finales afgewerkt. De organisatoren zullen zorgen voor een feestelijke sfeer en muziek met andere attracties. Er is een groot aantal bekers en tropheeen beschikbaar voor de winnaars.

Koningin met vakantie naar Iers buitengoed

DEN HAAG — Koningin Juliana is in gezelschap van prinses Irene en prins Carel Hugo en hun kinderen naar Ierland vertrokken voor een korte vakantie op het nieuwe verblijf van de koninklijke familie. Zij zullen zich daar voegen bij prinses Beatrix en prins Claus. Het nieuwe vacantieverblijf van het koninklijk huis is, zoals bekend, de riante villa Reen na Furriha bij het kleine Ierse dorp Sneem.

ORFIC-finales Rust en Burg

WILLEMSTAD — ORFIC organiseert morgen van één uur 's middags tot negen uur 's avonds te Rust en Burgh de finales van de play-off in haar onderscheiden afdelingen. Het programma ziet er als volgt uit: 1 uur: Vroeminga: finale om derde en vierde plaats tussen Muizenberg en Sta. Maria; 2. uur: Moeskita: finale om derde en vierde plaats; 3 uur: Blenchi: finale om derde en vierde plaats; 4 uur: Damesvoetbal tussen Esperamos en Boca Stars; 5 uur: Vroeminga: finale om eerste en tweede plaats tussen Koraal Specht en Pannekoek (Kampioen en subkampioen Orfic 1978); 6. Softboldemonstratie dames tussen Jucatecas en Ambassader: 7 uur: Moeskita: finale om eerste en tweede plaats; 8 uur: Blenchie: finale om eerste en tweede plaats

De namen van de verschillende wijken, die uitkomen in de finales, worden zaterdagmiddag en zondag over de radio bekendgemaakt. Na de finale-wedstrijden wordt de beker uitgereikt door de gedeputeerde voor sportzaken Fran Rozendal. Orfic nodigt alle ouders en verdere belangstellenden uit de wedstrijden van het jeugdvoetbal bij te wonen.

De uitslagen van vrijdag waren: Marie Pampoen-Wacawa (Blenchi) 1-1; Noord-Zapateer-Pannekoek (Moeskita) 1-0; Marie Pampoen-Wacawa (Moeskita) 2-0.

Vanmiddag spelen te Muizenberg Boca vs Wacawa om 5 uur en te Rust en Burgh Brievengat-oud-Marie Pampoen (zelfde tijd). In de afdeling Moeskita spelen om 3 uur te Rust en Burgh Boca-Noord-Zapateer en om 4 uur Koraal Specht-Pannekoek. Om 3 uur spelen Muizenberg-Wacawa te Muizenberg en zelfde tijd te Brievengat-Sta Helena-Marie Pampoen.

Derde remise Karpov-Kortsjnoi

BAGUIO-STAD — De derde partij in de tweekamp om de wereldtitel tussen kampioen Anatoli Karpov en uitdager Victor Kortsjnoi is vandaag in Baguio-stad, evenals de twee voorgaande partijen, in remise geeindigd. Op voorstel van Kortsjnoi werd op de 30e zet tot remise besloten. De partij duurde vier uur en drie kwartier. De vierde partij staat voor dinsdag op het programma.

SITTARD. — Chris Semplonius van Lionitas heeft vrijdag in Sittard tijdens atletiekwedstrijden de 5000 meter gewonnen in 14 minuten en 13,3 seconden. Tweede werd Harry Patist (Sprint) in 14.15,6 en derde Cor Vriend (HAC) in 14.18,6.

AMERICA LATINA

CARACAS — De tijd is aangebroken dat de landen in ontwikkeling door een duidelijke en efficiente strategie een einde maken aan de afhankelijkheid van de rijke landen. Zo stelde de voorzitter van de Venezolaanse raad van wetenschappelijk en technologisch onderzoek, Luis Carbonell, bij het openen van een vergadering van de deskundigen van de Andres Bello-overeenkomst. De zwakheid en marginaliteit van de wetenschappelijke en technologische systemen van Latijns-Amerika dragen bij aan de mate van onderontwikkeling waarin de landen zich bevinden. Vanbuiten gebeurt dit door de monopoliepositie van de inter-
reeovery.
nationale technologische markt, zo meent hij.

*****

TEGUCIGALPA — In Honduras zijn na studentenbetogingen verschillende studentenleiders aangehouden en ingesloten. Deze betogingen waren een links initiatief en werd gehouden tegenover het presidentiele paleis. Men eiste een dialoog met de president, generaal Juan Alberto Melgar, over socio-economische veranderingen. Men vroeg ook verder erkenning van de studentenorganisaties en nog enkele andere hervormingen op het gebied van het hoger onderwijs.

*****

BUENOS AIRES/WASHINGTON — De Eximbank heeft een lening van 270 miljoen dollar geweigerd aan Argentinie wegens het schenden van de mensenrechten. De weigering kwam nadat Buitenlandse zaken in verzet was gekomen tegen een eventuele dergelijke lening. De Eximbank is de belangrijkste geldbron van het Amerikaanse bedrijfsleven voor projecten in het buitenland.

*****

SAN JUAN — Puerto Rico voelt zich gediscrimineerd door het Amerikaanse luchtvaartinstituut CAB, omdat aan enige maatschappijen geweigerd is een nieuwe lijn op Puerto Rico te beginnen. Volgens de gouverneur van Pto Rico komt dat door het monopolie dat Eastern en American Airlines uitoefenen met, wat men op het Antilliaanse eiland, hoge prijzen vindt. Delta en National Airlines hebben verlof gevraagd voor vluchten op San Juan.

*****

BRASILIA — Brazilie zet zijn voet dwars in het bilaterale overleg over het gebruik van de zeebodem. Dit overleg wordt gevoerd met de VS. Brazilie stelt zich op het standpunt, dat de zeebodem het erfgoed van de gehele mensheid is en dat er dus geen plaats is voor paternalisme of discriminatie bij het gebruik van de rijkdommen en het exploiteren daarvan. De grootmachten met aan de kop VS, zijn nog steeds van mening, dat zij alleen de technologie hebben om de rijkdommen van de zeebodem naar boven te kunnen halen en aanwenden, zo stelt Brazilie.

*****

LIMA — De belangrijkste hinderpaal bij de bestrijding van de drugs en de handel daarin vormen de campesinos die samenwerken met de drughandelaars. Zo verklaarde de leider van de Narcotica-afdeling van Bolivia, kolonel Ovidio Aparicio, die een zakenbezoek bracht aan Peru. Van de aangehoudenen wegens het in bezit hebben van drugs behoort 65 procent tot de landbouwers. Het gebruik in Bolivia van verdovende middelen is niet alarmerend, zo meent de kolonel, maar in de landbouwstreek van Santa Cruz en El Beni is dit het grootste. Van de leerlingen van 54 instituten van vervolg onderwijs gebruikt slechts vier procent drugs en van hen zijn er slechts vijf procent die cocaine of andere hard drugs gebruiken. Aldus de kolonel.

*****

GUATEMALASTAD — Meer dan twintigduizend studenten van het middelbaar onderwijs in Guatemala hebben op straat betoogd. Dit gebeurde omdat men een gesprek met de nieuwe president, generaal Romeo Lucas, wil afdwingen. De minister van Onderwijs had laten weten dat hard opgetreden zou worden tegen de stakende studenten. De studenten vinden dat de regering militairistisch optreedt.

*****

BOGOTA — De Colombiaanse regering heeft duidelijk gemaakt, dat de staat van beleg niet opgeheven zal worden. Integendeel, de nieuwe president zal het land overgedragen krijgen van Alfonso Lopez Michelsen (ALM) in deze staat. Deze mededelingen zouden officieel gedaan zijn volgens de Caracol-radiozenders als ontkenning van een buitenlands persbericht als zou ALM de staat van beleg gaan opheffen.

RIO DE JANEIRO — De toekomstige president van Brazilie, generaal Joao Batista de Figueiredo, heeft al uitgedokterd hoe zijn kabinet er uit zal gaan zien. Het dagblad Ultimo ora heeft op grond van gegevens uit goed ingelichte bronnen, de nieuwe formatie bekend gemaakt. Buitenlandse zaken zou komen bij Ramiro Saraiva Guerreiro, die op het ogenblik ambassadeur is in Frankrijk, Justitie zou komen bij de tegenwoordige congresvoorzitter Petronio Portela. Militairen komen te zitten op Transport, Defensie, Marine, Luchtvaart en het presidentiele secretariaat (de huidige president gen. Ernesto Geisel).

LA PAZ — Ongeveer vijftienduizend leerkrachten in Bolivia hebben twee dagen gestaakt uit protest tegen het feit dat een militair nog niet vervolgd is, die vlak na de sluiting van de stembus bij de recente verkiezingen een leerkracht doodschoot. De dader — een majoor — is bij naam bekend. De leerkracht zou geweigerd hebben de stembus aan de majoor te overhandigen, die met de coordinatie van de verkiezing belast was.

*****

MANAGUA — Vanuit het buitenland en vanwege internationale instanties wordt de groter wordende bezorgdheid tot uitdrukking gebracht met betrekking tot de verslechtering met het respect voor de mensenrechten in Nicaragua. De permanente commissie voor mensenrechten in dit Middenamerikaanse land heeft uit onder meer de VS, West-Duitsland en Nederland telegrammen ontvangen waarin genoemde gevoelens tot uitdrukking worden gebracht.

MEXICOSTAD — Rond het algemene hospitaal van de Mexicaanse hoofdstad waren dezer dagen barricaden opgeworpen, welke opgericht waren door stakers. De stakers probeerden ook te verkindere dat het personeel van de urgentie-afdeling van het ziekenhuis hun taak kon verrichten. De stakers — grotendeels bestaande uit het onderhoudspersoneel — eisen een salarisverhoging van dertig procent.

*****

LA SERENA — De directie van het sterrenkundige observatorium La Silla in Chili heeft 140 werknemers die sedert tien dagen in permanente vergadering bijeen zijn gevraagd, het gebouw te verlaten omdat men bang is voor eventuele schade. In Chili is sedert de militaire machtsovername staken verboden. Vandaar de vergadering voor onbepaalde tijd, welke al tien dagen duurt. Het observatorium is eigendom van het Europese ruimte onderzoekbureau ESO en is een van de belangrijkste van Latijns-Amerika.

*****

BUENOS AIRES — De havenarbeiders van de Argentijnse hoofdstad zijn weer aan het werk gegaan. De inschrijvingsmaatregel, welke tot de staking aanleiding gaf, is voorlopig van de baan. Toen ongeveer de helft van de duizend havenarbeiders zich onlangs had laten inschrijven, een aantal van hen zelfs voorwaardelijk, werd de inschrijving gesloten en konden de niet-ingeschrevenen ook het haventerrein niet meer op.

*****

CARACAS — De ex-kanselier van Venezuela, Ramon Escobar Salom, is van mening, dat zijn land het presidentschap zoals men dat nu kent, moet handhaven. Dit is noodzakelijk voor de duurzaamheid van de democratie, meent hij. Hij hield voor de Academie van wetenschappen een inleiding over het [illegible] schillende vormen en aspecten. Hij wees daarbij op het feit dat de president in Latijns-Amerika theoretisch meer macht heeft dan zijn collega in de VS en dat is een van de oorzaken, dat democratie zo'n moeilijke zaak is in dit continent.

*****

BRASILIA — Brazilie wil alles in het werk stellen aan faciliteiten enz. zodat Bolivia een directe toegang tot de open zee krijgt. Zo heeft de Braziliaanse kanselier verklaard. Hij doelde daarmee, zo legde hij later uit, op de transportmogelijkheden in Brazilie zoals de spoorwegen, de hoofdwegen enz. Wat betreft het gebruik van de Paraguay-, Parana- en Del Plata-rivieren, zei hij, dat dit via een verdrag geregeld zou moeten worden.

PORTO ALEGRE — De exminister van Sociaal welzijn van Argentinie onder geruchtmakende bewind van president Maria Estela, Jose Lopez Rega, is vervallen verklaard van zijn grondeigendom, welke hij heeft gekocht in de periode dat hij als minister en particulier secretaris van Maria Estela fungeerde. Iemand anders was een proces tegen hem begonnen omdat het eigendomsrecht van Lopez Rega betwist werd. De bedoelde landbouwer heeft dit proces gewonnen. Overigens is Lopez Rega nog steeds voort vluchtig en is op het verzoek van Argentinie aan Spanje om hem uit te leveren niets gebuerd processen tegen de oud-minister. In zijn Zijn ministersperiode is hij er niet arme van geworden

RIO DE JANEIRO — De ondertekening van het Amazone verdrag is een buitengewone daad van moed en beslissingskracht van de ondertekenaars, zo meent de minister van Buitenlandse zaken van Peru, Jose de la Puente. Hij was een der ondertekenaars van het verdrag dat onlangs tot stand kwam en waarbij op initiatief van Brazilie ook betrokken zijn Bolivia, Colombia, Ecuador, Suriname, Guyana en Venezuela. Op de vraag wat hij het meest urgente probleem vindt zei De la Puente dat dit de directe toegang van Bolivia naar de open zee is.

In Egypte:

Voor miljoenen dollars aan wapens gevonden

CAIRO — In het dorp Assiout op 500 km ten zuiden van Cairo heeft de Egyptische politie beslaggelegd op een wapenarsenaal ter waarde van 15 miljoen dollar, schreef zaterdag het dagblad Al Gomhoeria. Onder de 3.500 automatische en semi-automatische wapens waren er van Israelische makelij. Ze waren in het bezit van „oude bekenden van de justitie en dorpelingen". In het dorp Beni Mechmediat, ook in Opper-Egypte, waren kort tevoren zeventien wapenhandelaren en vierhonderd misdadigers, recidivisten en deserteurs aangehouden en 600 wapens geconfisqueerd. Dit dorp in de bergen was door drieduizend soldaten en officieren bestormd. Na een treffen van enkele uren werd het op de misdadigers die er hun bolwerk van hadden gemaakt, „ingenomen".

Met de sokken aan in bad

Niet alleen de professor is wel eens verstrooid

LONDEN — James Reason is echt een verstrooide professor. Hij doceert psychologie aan de universiteit van Manchester en stapt geregeld met zijn sokken aan in bad.

Op een morgen reed Reason naar Birmingham, waar hij een afspraak had. Na verloop van tijd stelde de verstrooide professor evenwel vast, dat hij zonder het te beseffen de richting Manchester ingeslagen was.

Reason tracht nu het fabeltje tegen te spreken dat alleen professoren verstrooid zijn. Hij maakt er een fascinerende studie van. In dat opzicht is Reason vrijwel uniek. De eerste uitslagen van zijn onderzoek zijn amusant, maar ook een tikkeltje verontrustend.

IEDEREEN

Iedereen is vroeg of laat verstrooid, zegt professor Reason. Hij heeft 35 personen, onder wie 23 vrouwen, verzocht gedurende 14 dagen al hun verstrooidheden trouw op papier te zetten.

Daarna viel het de professor niet moeilijk, deze mensen te verdelen in enkele categorieen en hun zonderlinge optreden wetenschappelijk te verklaren.

Een van die Engelse vrouwen verliet iedere morgen haar woning om te gaan werken. Op een mooie ochtend wierp ze de hond haar oorringen toe, waarna ze een beschuitje aan haar oren proberen te hangen.

„Dit is hoogst eenvoudig", beweert professor Reason. „De hersenen gelijken op een computer, die door de mens geprogrammeerd wordt. Wij geven onszelf opdracht geregeld bepaalde dingen te doen. Die vrouw de gewoonte haar hondje iedere morgen twee beschuitjes toe te werpen en daarna haar oorringen aan te doen.

OMGEDRAAID

„De elementen van die daad zijn echter op een of andere manier in de war geraakt. Zij werden omgedraaid in het computer-programma". Ongeveer een van elke twintig voorvallen, die door de vrijwilliger gemeld werden, wees op verwarring in de programmering.

Reason's 35 vrijwilligers noteerden samen 433 ongewilde daden, die zij toeschreven aan verstrooidheid. Zij kwamen dus aan gemiddeld 12 verstrooidheden per persoon. Professor Reason stelde vast, dat verstrooidheid piekuren kent. Op bepaalde tijden van de dag van de dag deden zijn proefkonijnen op z'n gekst.

OVERSCHAKELEN

Die piekuren zijn verdeeld tussen acht en twaalf uur 's middags, tussen vier en zes uur 's avonds en later tussen acht en tien uur. Mannen bereiken het hoogtepunt van hun verstrooidheid wanneer hun hersenen overschakelen op een ander „programma", bijvoorbeeld wanneer zij naar het werk gaan of als zij na volbrachte dagtaak terugkeren. Vrouwen maakten gewag van iets meer verstrooidheden dan de mannen, maar volgens professor Reason was dat louter een gevolg van het feit, dat de dames hun bevindingen vlijtiger noteerden.

Verstrooidheid komt o.m. hoofdzakelijk voor wanneer men twee dingen tegelijk wil doen of wanneer men in gedachten met iets bezig is. Professor Reason zegt, dat in een dergelijk geval de hersenen als het ware overschakelen op „automatische piloot", die dan zorgt voor de uitvoering van bekende handelingen, zoals een schoenveter knopen of een wagen besturen.

VREEMDE DINGEN

Als de hersenen geen rekening houden met de vordering van een bepaalde handeling, doet de mens vreemde dingen. Een van professor Reason's proefkonijnen begaf zich naar de garage van zijn huis om daar in zijn auto te stappen en weg te rijden. Voor hij de wagen bereikte, kwam hij echter op de plaats waar zijn rubberlaarzen stonden. Hij trok die prompt aan en vroeg zich later verbaasd af waarom hij eensklaps gereed was om in de tuin te gaan werken.

Verstrooidheden kunnen ernstige gevolgen hebben wanneer men achter het stuur zit, Professor Reason concludeert, dat ook vliegtuigongelukken vaak het gevolg zijn van verstrooide handelingen. De piloot is tenslotte maar een mens.

ROGER SIMONS

Spijkertip

Inslaan van (kleine) spijkers kan gevaar voor de vingers die de spijkers vasthouden opleveren. Neem daarom een stukje schuimplastic en steek daar de spijker doorheen. Door dat schuimplastic vast te houden, blijft de spijker op zijn plaats en kunt u 'm makkelijk inslaan, zonder bang voor blauwe nagels te hoeven zijn.



ATHLETIEKUITRUSTING VAN NU EN UIT DE TWINTIGER JAREN: Vera Searee werd in het wijde geval wereldrecordhoudster op de 280 meter en de 440 yard. Donna Hartley, de huidige recordhoudster, is wel in een ietwat „snellere" uitrusting gestoken.

Pat Nixon:

Richard hield zich niet aan beloftes

WASHINGTON — Voor Richard Nixon was de weg naar het Witte Huis geplaveid met macht en roem, maar voor zijn vrouw Patricia betekende de politieke carrière van haar man zielepijn, offers en gebroken beloften. „Ik gaf alles op waarvan ik ooit gehouden had, aldus Pat Nixon in een vraaggesprek met het damesblad Good Housekeeping Magazine, dat dinsdag is gepubliceerd. Zij zegt dat vooral de kinderen te lijden hebben gehad van de loopbaan van hun vader.

Aan het begin van zijn politieke loopbaan, in 1946, beloofde Nixon zijn vrouw dat zij nooit een toespraak zou behoeven te houden en dat de kinderen niet in de schijnwerpers van de politiek zouden worden geplaatst. Deze beloften, evenals een op schrift gestelde derde, werden in de loop van de tijd gebroken.

In 1954 oefende Pat druk op haar man om zijn politieke carriere op te geven. Op een stuk papier dat ik hem bracht, schreef hij: Ik beloof Patricia Ryan Nixon, dat ik nooit weer een openbaar ambt zal nastreven. Hij dateerde het, vouwde het op en stak de belofte in zijn actetas. In het artikel komen voorts de kinderen ter sprake. Als er weer eens een karikatuur van Nixon in de kranten had gestaan, kwamen de kinderen, gepest door hun schoolkameraadjes met hun apenvader in tranen thuis. Het is niet leuk als kinderen je zeggen: je vader stinkt, zei Juli eens.

Vondst VS-leger

Nieuwe diesel minder brandstof

SAN ANTONIO — Het Amerikaanse leger heeft vrijdag bekendgemaakt dat het een dieselbrandstof heeft ontwikkeld die, door toevoeging van water en een speciaal middel het gevaar van brand of ontploffing in een motor vermindert ten koste van slechts een gering deel van het prestatievermogen. Het onderzoekinstituut van het Amerikaanse leger te Fort Belvoir (Virginia) heeft meegedeeld dat de eerste proeven zoveel succes hebben gehad bij het voorkomen van ongelukken dat de eerste resultaten al bekendgemaakt worden „voordat het leger zijn ontwikkelingswerk voltooid heeft", zodat er burgerlijke toepassingen kunnen worden gezocht. Het ontstekingspunt van de nieuwe brandstof ligt 20 graden hoger.

*****

MEXICOSTAD — De Mexicaanse regering heeft besloten in de toekomst landbouwgrond slechts aan cooperaties, dus aan groepen campesinos ter beschikking te stellen. Zo is meegedeeld door het instituut dat belast is met de uitvoering van de landbouw hervorming.

Nadelen van de Monokini

(Door dr M. de Grood)

IK WIL HET HIER NIET hebben over het al dan niet gepast zijn van een monokinidracht. Ook over de esthetische kant van de kwestie wil ik me niet uitlaten. Het aspect, dat ik wil toelichten, is of het medisch gezien - voorof nadelen heeft voor de vrouw om met een ontbloot bovenlijf in de zon te gaan zitten. Ik ontleen hierbij mijn gegevens aan een artikel, dat onlangs verschenen is in een Frans medisch tijdschrift, dat aan de Côte d'Azur verschijnt en dus wel kan bogen op een zekere mate ervaring, omdat daar het zonnen met ontblote boezem al een jaar of tien in de mode is. En dan zult u zien, dat er toch wel problemen aan zitten. De borstklier van de vrouw is een orgaan, dat voornamelijk uit vetweefsel bestaat, waarin een systeem van melkklieren en melkgangen is opgenomen. De hele vorm en de stevigheid van de borst hangt af van de constructie van dit vetweefsel. Naarmate de vrouw ouder wordt, zien we dit gehalte aan vetweefsel afnemen; het wordt vervangen door een weefsel, dat minder elastisch en slapper is, waardoor op oudere leeftijd de borst dan slapper en kleiner wordt en ook gaat hangen.

Dit verouderingsproces maakt iedere vrouw door.

Ook de huid van de borst is in de jonge jaren stevig en veerkrachtig; naarmate men ouder wordt, wordt de huid dunner en ook de elasticiteit gaat er voor een groot deel uit. Het blijkt nu, dat het weglaten van het bovenste deel van het badpak enkele ernstige nadelen heeft. Op de eerste plaats is wel bewezen, dat de invloed van de zonnestraling op de borsten een nadelige invloed heeft op het vetweefsel: want het vet in de borstklier zelf, als het vet in de huid gaat onder invloed van de sterke zonnestraling a.h.w. insmelten. Ik heb hier al eerder de nadruk op gelegd: het ultraviolette B-licht van de zon tast dit vetgehalte aan en is ook de oorzaak van de verweerde, dunne huid bij landbouwers, zeelieden en oude mensen, die veel tijd in de zon hebben doorgebracht.

Op de tweede plaats wordt de huid van de borstklier er niet mooier op: behalve dat de huid bruin wordt, gaat de huid eerder rimpelen, de huid „verhoornt meer en al te veel zon kan zelfs tot afwijkingen van de huid leiden, die nauw verwant zijn met huidkanker. Het is ook duidelijk geworden, dat de huid van de borst gevoeliger voor zonnestraling is dan de overige huid van het lichaam. Wilt u dus per se met ontbloot bovenlijf in de zon liggen, houdt u dan strikt aan de voorschriften, wat betreft de tijdsduur van bloctstelling aan de zonnestraling en bescherm de huid in ieder geval met een van de vele bestaande zonnecrêmes.

een derde factor, waar de Fransen nog op wijzen, is, dat - om een perfecte vorm te houden - de borst steun nodig heeft. Het is bekend, dat bij veel bewegen, bij sportoefening en bij alle sprongen, die u maakt, de stevigheid van de borstklier lijdt. Het dragen van een bh. is écht niet alleen een kwestie van alleen maar ijdelheid: het heeft wel degelijk een blijvende invloed op de vorm van de borst.

U ziet: van de medische kant bezien zijn er nogal wat bezwaren tegen de huidige mode van de monokini....!

Tot slot wil ik nog wel vermelden, dat het Franse blad ook een enquête heeft gehouden onder de vrouwen, waarom ze eigenlijk in deze dracht op het strand prefereren te komen en onder de mannen, wat ze ervan vinden.

Van de vrouwen kwam steeds hetzelfde antwoord: „Het is aangenaam", „het is prettig om op je gehele lichaam gelijkmatig te verbranden", ik wil me aan de mode aanpassen" of „ik zie niets geen kwaad in het zonnebaden met ontbloten borsten. Het antwoord van de mannen was: „Je krijgt natuurlijk wel een indruk over de gestalte van de vrouw, over haar lichaam en haar borsten, maar het wekt écht niet erotisch", of „je verbaast je er alleen maar over, dat er zo weinig vrouwen zijn met perfecte vormen".

Dat het zonnen met ontbloot bovenlijf het ontstaan van borstkanker zou bevorderen of tegengaan: daarvan is helemaal niets gebleken. Natuurlijk is de kans, dat een geval van borstkanker eerder ontdekt wordt, als we de borsten van de vrouwen kunnen zien, wel groter.

Rijstschotel

Twee kopjes rijst
drie koppen water
een bouillontablet
twee preien in ringen gesneden
een lepel kerrie
een lepel boter
50 gram boter
een kwart liter melk
een half bouillontablet
aroma
zout en peper
plakjes kaas

Kook in het water de rijst gaar en droog. Smoor de prei met een lepel kerrie in de lepel boter gaar. Smelt 25 gram boter en doe er nog 25 gram bij en roer de melk door met een half bouillontablet. Roer tot er een gladde saus ontstaat. Doe er naar smaak aroma, zout en peper bij.

Schep in een beboterde vuurvaste schaal laag om laag rijst, prei en plakjes kaas. Bovenop komt rijst. Giet er de saus over en zet de schotel gedurende twintig minuten in een tamelijk hete oven.

Meer dan 600 Presley's moeten stoppen

NEW YORK — Enkele Amerikaanse muziekuitgeverijen hebben de strijd aangebonden met de meer dan 600 Elvis Presley-imitators, die momenteel de podia in het land dreigen te overspoelen.

De BMI, een organisatie te vergelijken met de Nederlandse BUMA-STEMRA, heeft aangekondigd, dat deze Elvis Presley-fanaten nog slechts drie originele Elvis-nummers mogen vertolken per optreden, omdat anders de „verrijzenis" van Elvis te grote vormen gaat aannemen.

De honderden imitators, die zowel in grote als kleine gelegenheden hun Presley-programma afdraaien, vallen bij het gemiddelde Amerikaanse publiek bijzonder in de smaak. Onder het motto „Elvis" de koning zal nooit sterven" gaan de heren tot het uiterste om hun optreden zo levensecht mogelijk te laten overkomen.

Dennis Wise, een van de fanaten, heeft zelfs voor duizenden guldens aan zijn uiterlijk laten verfomfraaien met het gevolg dat hij niet meer te onderscheiden is van de echte Elvis Presley. De BMI heeft in principe nooit bezwaar gehad tegen het feit, dat er, zelfs toen Elvis nog in leven was, tientallen imitators met een Elvis Presley-programma aan de kost kwamen. Sinds de dood van de „King" is het aantal echter angstwekkend gegroeid, zodat Elvis-muziek bijna overal te horen en te zien, zelfs op tv, zonder dat daar muziekrechten voor worden betaald.

BMI is inmiddels al begonnen om enkele kopstukken, die Broadway onveilig maken met deuntjes van de „King", een proces aan hun glitterbroek te smeren.

De Elvis-imitators zijn hevig verontwaardigd door de praktijken van BMI. Voor hen betekent het, dat het vertolken van Elvis muziek in de toekomst verboden zal worden in Amerika.

Meer zeehonden in Waddenzee

HAMBURG — Aan de Noordzeekust van de Westduitse deelstaat Sleesijk-Holstein leven volgens tellingen van het verbond voor bescherming van in het wildlevende dieren 1.800 zeehonden.

20 Jonge zeehonden, die hulpeloos in de Waddenzee ronddobberden, zijn opgenomen in een verzorgingscentrum in Bussum.

Het aantal zeehonden aan de westkust van Sleeswijk-Holstein neemt volgens het verbond toe. Sinds 1974 is er in deze Westduitse deelstaat een jachtverbod op zeehonden van kracht.

Salomons oordeel

GRAND RAPIDS, MICHIGAN — Rechter George Cook beschikte dat het gescheiden paar James Dunn en Anne Simmons elk de helft van de as van hun gecremeerde, 13-jarige zoon Greg Dunn, zouden krijgen, omdat ze het niet eens konden worden over de begraafplaats.

De advocaat van de hertrouwde mevrouw Simmons verklaarde na de vonniswijziging dat zijn cliente hierover zo ontsteld was, dat zij niet langer eist dat de as wordt bijgezet in het familiegraf. Mevrouw Simmons woont sinds haar nieuwe huwelijk in Florida. Rechter Cook zei: "Men vraagt ons dat wij voor God spelen, een rol waarvoor wij niet zijn opgeleid of op voorbereid".

Hamburger verovert gaandeweg Hong Kong

HONG KONG — Het is misschien niet zo toe te juichen, maar de Amerikaanse keuken — en wij hebben het over de hamburger — verovert Hong Kong. In een van de als paddestoelen uit de grond verrezen snackbars kan men de jeugd van Hong Kong — zoals men de 17-jarige John Chan — in het felle licht haar blanke - ze zullen het niet lang blijven — tanden zien zetten in een in ketchup verdronken hamburger, die zij wegspoelt met Coca-Cola. Don Tang, een 18-jarige student, is er ook zo een: „Met een hamburger in mijn hand, voel ik me als die tieners die ik in Amerikaanse films zie. Het is een gek gevoel, maar het doet me wat". De 17-jarige studente Woe Sjioe-Lam wandelt meer de helverlichte hamburgerzaken in omdat ze er geen fooi hoeft te geven en elke cent bij haar telt. In een van de zaken van een bekende Amerikaanse hamburgerfirma zit de 63-jarige Tsjen Sjioe Nan met zijn 6-jarige kleindochtertje. „Ik vind het niet erg dat mijn kleinkind Amerikaans eten lekker vindt. Door haar eet ik ook wel hamburgers, maar als puntje bij paaltje komt, heb ik toch liever Chinese gerechten", zei hij. Maar: weg haaienvinnensoep en kip-met-champignon want, zegt mevrouw Tammy Sin van de bekende hamburgerfirma, sinds 1975 hebben we meer dan 3 miljoen hamburgers verkocht.

Gevaarlijk kermisvermaak

Botsautoziekte door beperkte beenruimte

PARIJS — Franse kermisexploitanten zijn ongerust geworden nu deze week medici nadrukkelijk gewezen hebben op de gevaren voor de gezondheid van de zogenaamde botsauto's.

De chirurgen van het ziekenhuis Victor-Jousselin in Dreux hebben zich min of meer als woordvoerders opgeworpen van een groot deel van het medische corps door de zogenaamde botsauto-ziekte aan de kaak te stellen.

De aandoening schijnt zich te openbaren na een of meer hevige schokken in de houding die juist door de bestuurders van deze elektrische autootjes aangenomen wordt: de onderste ledematen in een gevouwen gevouwen houding binnen een zeer beperkte ruimte, en de dijen onder voort-durende spierspanning en veelal in een hoek van honderd graden. Als gevolg van de plotselinge schok wordt op de heupspier een ongewone druk uitgeoefend waardoor deze losgescheurd kan worden aan de bovenzijde ern inwendige bloeding kan veroorzaken. Deze kan op haar beurt het buitenste weefsel rond het dijbeen beschadigen.

De eerste symptomen zijn doorgaans pijn, hoewel veelal heel licht, maar na enige tijd wordt deze gevolgd door een spierontsteking en daarna door een zwelling in het bekken. Tenslotte kunnen complicaties voordoen van nerveuze aard en kan zelfs verlamming optreden.

De enige behandeling is van chirurgische aard. De ingreep dient in begin snel te geschieden om te voorkomen dat zich een vervorming van het beenweefsel voordoet, maar van de andere kant mag ook niet overhaast ingegrepen worden teneinde de kans op een spontane en altijd mogelijke genezing niet te verhinderen.

Als gevolg van een en ander is het niet onmogelijk dat de exploitanten van botsauto's verplicht zullen worden wijzigingen in hun wagentjes aan te brengen, teneinde de inzittenden het strekken van de benen mogelijk te maken.

Kerken moeten niet werkloos blijven toezien

Wereldraad-secretaris Potter tot de VN:

Ontwapening en de nieuwe wereldorde horen bij elkaar

NEW YORK — De rol van de Verenigde Naties bij de ontwapening moet vergroot worden evenals bij het opstellen van een nieuwe economische wereld-orde, zo stelde onlangs de secretaris generaal van de Wereldraad van kerken tijdens de VN-conferentie over de ontwapening welke in New York werd gehouden. Hij zegde alle hulp en steun toe van de meer dan 290 kerken, welke bij de Wereldraad zijn aangesloten bij de pogingen om vrede en rechtvaardigheid te bevorderen in deze bewapende en gewelde wereld, aldus dr Philip Potter.

Hij betreurde de manier waarop sommige landen aan het werk van de VN voorbijgaan. Toch is de VN het ebste forum voor de volkeren om de staten in staat te stellen te werken aan de internationale veiligheid, welke nationale veiligheid mogelijk moet maken. In dit verband ging dr Potter nader in op het gebruik van de terninilogie "nationale veiligheid", waarbij men het er op aan stuurt angst en wantrouwen te zaaien en te doen groeien om zo een grotere veiligheid te kweken. De ideologie van nationale veiligheid wordt namelijk gebruikt om de militaire machtsovername in talrijke landen te rechtvaardigen, en ook om de politiek burgerlijke instituties te onderdrukken.

MEER GELD

Volgens dr Potter worden er op het ogenblik meer geld en hulpbronnen dan ooit aangewend voor de bewapening en de wapenproductie, welke ... geworden van de ... economische politiek ... rijke ontwikkelde landen ... welke de buitenlandse politiek over heerst, Transnationale ondernemingen en de nationale wapenproduceren de ondernemingen hebben deze trend slechts doen groeien. Dr Potter waarschuwde voor het groeiende gevaar voor nuvleaire proliferatie en onwikkeling van zelfs nog destructievere conventionele en nucleaire wapens. De kerken kunnen volgens de Wereldraad-secretaris niet werkloos blijven toezien, terwijl de bewapeningswedloop nog toeneemt. Een globale benadering van de ontwapening is volgens dr Potter hard nodig.

MORELE KWESTIE

De kwestie van het halt toeroepen aan de bewapeningsrace is niet een technische, maar een politieke en morele kwestie. Het is nauw verbonden met anderre overheersende bedreigingen voor het menselijk bestaan zoals de ongeremde parciale, politieke of economische onderdrukking de vertrapping van de mensenrechten, het verspillen van het milieu en het nutteloos aanwenden van de hulpbronnen, welke de wereld de emns aanbieden.

Het zoeken naar een nieuwe internationale economische orde en ontwapening horen bij elkaar en zijn onafhankelijke pogingen naar vrede en rechtvaardigheid.

De onwetenschap en onwetendheid, dat zich neerleggen bij het bestaande en de angst welke overheerst moeten weggenomen worden op dat gebied hebben de kerken een taak, zo meent dr Philip Potter, want politieke beslissingen kunnen alleen genomen worden wanneer mensen zich volledig bewust zijn van de feiten en in staat zijn de opties welke voor hen liggen te onderscheiden. Hij zag deze aanpak als een noodzakelijke functie vn de niet-overheidsorganisaties, waar bij de kerken een bijzondere rol hebben te spelen omdat zij het criterium hebben van het geloof in de God van Hoop, wiens doel het is, iedereen verantwoordelijk is voor elkaar in rechtvaardigheid en vrede.

1 straaljager
(20 miljoen dollar)

=

40.000 plattelands-apotheken

1 onderzeebootjager
(100 miljoen dollar)

=

Elektrische voorziening voor 13 steden en 19 plattelandszones met een bevolking van ongeveer 9 miljoen mensen

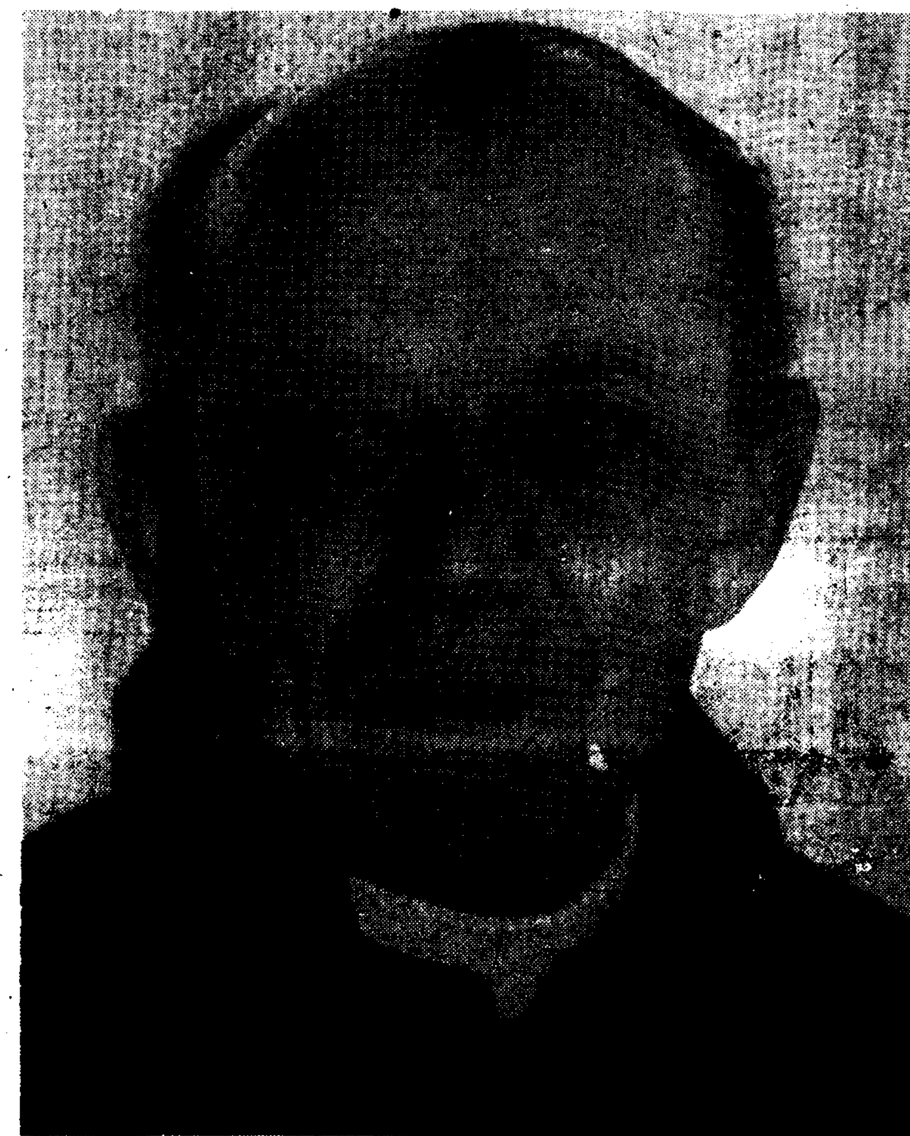
1 tank
(500.000 dollar)

=

De uitrusting voor 520 basis-school-klaslokalen
(30 leerlingen per klas)

Kosten bewapening en wat er mee te doen

Kerk en Wereld



DOM HELDER CAMARA ...uitgepraat...

Twintig protestantse kerken:

Miljoenen stellen hoop op Celam-conferentie

LIMA — Leidende figuren van twintig protestantse kerken in Latijns Amerika hebben tijdens hun vergadering in de omgeving van Lima in Peru een open brief geschreven aan het Latinnsamerikaanse episcopaat, waarin men uitdrukking geeft van zijn verwachtingen ten aanzien van de in oktober te houden Celam-conferentie in het Mexicaan Puebla. De vertegenwoordigers van deze kerkekn geven de verzekering van hun gebed en meeleven bij dit belangrijke gebeuren.

Zij schrijven onder meer dat men heel goed de complexiteit van de problemen en situatie ondertekent, waarmee gij (Celam) geconfronteerd wordt, de gevaren en verleiding, welke men de haas zal moeten blijven bij het opnieuw samenkomen in een zo belangrijk conclaaf, belangrijk voor de trouw aan het evangelie en zijn eisen in de moeilijke tijden van tegenwoordig.

Hij beleven als een deel van het Lichaam van Christus de zelfde spanningen en wij delen in dezelfde angsten. Wij durven met alle eerbied de hoop van zovele miljoenen broeders n en zusters in dit immense continent in herinnering te brengen, welke hoop op U gesteld wordt en in wat gij kunt gaan bestuderen en zeggen tijdens deze vergadering. Zowel Vaticanum II als Medellin zijn ondanks aanvallen en vervormingen welke zij hebben ondergaan, positieve perspectieven geweest, niet alleen voor vele van onze kerken en organisaties, die in Latijns Amerika werkzaam zijn, maar bovenal voor die menigten mensen, mannen en vrouwen, aan de marge van de maatschappij en voor de verdrukten, die op ons continent leven bewegen, verspreid en dwalend als schappen zonder herder.

Aldus de protestantse kerken aan de Celam. Het waren kerken uit de volgend landen Argentinie, Bolivia, Brazilie, Chili, Costa Rica, Cuba, Mexico, Peru en Uruguay.

Oecumenisch bezoek aan Argentinie

BUENOS AIRES — Op uitnodiging van de Argentijnse federatie van protestantse kerken heeft een internationale oecumenische delegatie een bezoek gebracht aan Argentinie, hetgeen gebeurde namens de Wereldraad van kerken. Daarbij werd ook overleg gepleegd met de oecumenische commissie van de Argentijnse bisschoppen-conferentie.

De bedoeling was dat de contacten nauwer aangehaald zouden worden tussen de Argentijnse kerken met de wereldwijde oecumenische familie. Ook werd een ebzoek gebracht aan de Joodse gemeenschap van Argentinie. De delegatie bestond uit kerkelijke vertegenwoordigers van verschillende landen.

Binnen de context van dit bezoek heeft de delegatie uitdrukking gegeven aan de publicatie van een nieuwe wet welke de registratie van kerkelijke organisaties verplicht stelt. De details van deze in februari afgekondigde wet maken nog steeds onderwerp van discussie uit,. Het was de delegatie echter wel duidelijk dat het hierbij voornamelijk gaat om kleine secten, welke gezien worden als een bedreiging van de vaderlandse gevoelens. De delegatie maakte duidelijk, dat godsdienstvrijheid ook inhoudt dat groeperingen als de Jehova's getuigen, de Children of God vrij zijn om hun overtuiging uit te dragen.

Wereldraad: voor 38 miljoen dollar geholpen

GENEVE — Volgens de meest recente gegevens van de Wereldraad commissie voor materiele hulp, als onderdeel van de Inter kerkelijke hulporganisaties heeft men verleden jaar voor ruim 38 miljoen dollar aan goederen verscheept naar de Derde wereld en wel naar 120 verschillend eilanden. Dit betekende overigens een lichte achteruitging in vergelijking met de 40,6 miljoen dollar aan waarde in 1976.

In Brazilie:

Kerken gaan door met informatie campagne

RIO DE JANEIRO — De protestantse en katholieke kerken in Brazilie hebben besloten hun gezamenlijke informatie campagne voort te zetten over de mensenrechten. Op de veertiende verjaardag van de militaire staatsgreep werd een 36 pagina tellende brochure uitgegeven in een oplage van 1,3 miljoen exemplaren. Daarin komt de Universele verklaring van de rechten van de mens voor, zoals de VN die in 1948 aanvaard hebben en welke ondertekend is door Brazilie; daarnaast zijn er een aantal theologische commentaren in opgenomen over deze materie. Een vierde druk is in voorbereiding. Deze brochure is opgesteld door de commissie voor oecumenische diensten, welke in 1973 werd opgericht en welke bestaat uit de vijf Braziliaanse leden kerken van de Wereldraad van Kerken en de katholieke kerk. De protestantse kerk, welke afstamt van Duitse immigranten doet niet mee. Tweederde deel van de theologische commentaren in de brochure bestaan uit verklaringen van de Wereldraad en het Vaticaan en de rest bestaat uit verklaringen van de Braziliaanse en Noord-amerikaanse bisschoppen.

Paus en Helder Camara

Probleem uitgepraat

VATICAANSTAD — Voor de tweede maal binnen enige jaren tijd is een Vaticaanse maatregel tegen de Braziliaanse aartsbisschop Neder Camara ingetrokken onder druk van de openbare mening. Volgens het Westduitse persbureau KNA zijn alle misverstanden tussen paus Paulus VI en de Braziliaanse bisschop uit de weg geruimd in een gesprek tussen beiden. De paus gaf bij die gelegenheid aan Dom Helder Camara een miskelk en een ... Mgr Helder Camara was naar Rome gereisd om een ... te maken aan het reisverbod dat hem via-via door paus Paulus VI was opgelegd ... gezegd; het was hem heel ... delijk verzocht, maar voor een Braziliaanse bisschop is een ... lijk verzoek hetzelfde als een gebod). Later werd dit verbod officies weer ingetrokken. Paus en bisschop ... een half uur met elkaar gepraat. Het gesprek had, volgens de Vaticaanse persdienst, "een zeer vriendschappelijk karakter." Het reisverbod om het te noemen, van Dom Helder Camara schijnt niet zozeer van de paus te zijn uitgegaan maar meer van bepaalde curie-kardinalen en mogelijk ook op aandrang uit bepaalde kringen van het Latinsamerikaanse episcopaat.

Meth. advies: Wereldloosheids-conferentie

SUVA — Er moet een wereld-conferentie gehouden worden over de werkloosheid, zo meent de directeur van de wereld evangelisatie van de World Methodist council, dr Alan Walker, die er op wees, dat de wereld op het ogenblik 250 miljoen werklozen kent. Het is een uiterst menselijk en sociaal probleem geworden, zo meent hij.

Volgens richtlijnen voor dialoog met andere religiesideologieen

Beste benadering is 't samen-delen

PORT OF SPAIN — Uitgebreide richtlijnen vanuit de oecumenische beweging over de dialoog tussen vertegenwoordigers van verschillend geloof en over de plaats van de ideologie in een dergelijke dialoog zijn opgesteld tijdens een recente bijeenkomst op het Caribische Trinidad in het vroegere gastenverblijf van de paters Benedictijnen op Mount St Benedict. Volgens de persdienst van de Wereldraad van kerken is nog nimmer vanuit de oecumenische beweging een dergelijke geheel van richtlijnen samengesteld. Het Centrale comite van de Wereldraad van kerken zal in januari tijdens zijn vergadering op Jamaica zijn goedkeuring moeten hechten aan het werk van de betrokken Wereldraad-werkgroep.

De basis van de Trinidad-verkalring werd gelegd in Thailand, waar verleden jaar een consultatie over dit onderwerp werd gehouden. Men concludeerde toen, dat een dergelijke dialoog tussen mensen van verschillende geloofsovertuiging., een "fundamenteel deel van de christelijke dienstverlening in de gemeenschap" is en meer een uitdrukkingswijze van liefde" dan een "geheime wapen uit het wapenarsenaal van een agressieve christelijke militantheid". In het theologische kader dat in Thailand werd ontworpen werd vastgesteld, dat het geloof in een drieen god de chrsiten open stelt en kwestbaar maakt voor het geloof en de ideologie van andere mensen. Op Trinidad kon men herhaaldelijk de opmerking horen vallen, dat de kerken geroepen zijn om de godsdienstige dimiensies van ideologieen en de ideologische dimensies van de religies, het christendom incluis, onder ogen te zien.

AANDACHT

De werkgroep, bestaande uit 35 man en uit 25 landen afkomstig, concludeerde, dat ook aan de dialoog met ideologien aandacht moet worden besteed; men is namelijk van mening, dat dit behoort tot het geheel van de Wereldraad aandacht in al zijn programma's en dan speciaal waar de Wereldraad zegt te streven naar en bezorgd te zijn voor een rechtvaardige, deelnemende en te leefbare maatschappijvorm. De Trinidad-bijeenkomst wijst de kerken er op, dat men de kwestie van de ideologieen niet lleen onder ogen moet zien wanneer deze zich buiten de christenheid bevinden, maar ook door een kritische dialoog binnen de christelijke gemeenschappen zelf. Met het oog op de ideologische elementen in de voortdurende inter-geloofs-ontmoetingen, moet er een vier jaar durend onderzoek op stapel gezet worden, dat specifieke gebieden omvat als een Sri Lanka-gemeenschaps ontwikkelingsprogramma, dat geleid wordt door christenen, Boedhisten en Marxisten; en ook de Waldenzen-kerk in Italie ook aandacht besteed worden aan de politieke gevolgen van de feministische beweging in de VS en drie andere afzonderlijke studie onderwerpen in Oost Europa, Latijns Amerika en Afrika behoren ertoe.

In de richtlijnen staat onder meer, dat de kerken het initiatief moeten nemen voor de dialoog met mensen van andere geloofsopvatting, maar het moet wel zo zijn, dat alle deelnemers aan de dialoog ook echt deel nemen en niet slechts genodigden zijn. Ook moeten de deelnemers aan de dialoog de vrijheid hebben zichzelf in hun eigen termen te omschrijven.

Wanneer deze rol aan andere wordt toevertrouwd leidt dit tot vooroordelen, stereotypen enz.

De beste benadering voor een dergelijke dialoog is door het samendelen: bij gemeenschappelijke ondernemingen of bij het gemeenschappelijk zoeken naar een rechtvaardige gemeenschap. Dit omvat het bij de kop vatten van sociale en politieke kwesties en door het deelnemen aan cultuur, kunst en liturgie van de anderen. Door bv de uitnodiging te aanvaarden voor ceremonieen, festivals, gezins-en gemeenschaps-rituelen. Ook kwam bij het overleg op Trinidad het ongemakkelijke gevoel aan de oppervlakte ten aanzien van de traditionele aanpak van de consultatie-stijl van dialoog en de behoefte aan een meer experimentele en minder academische aanpak.

Celam: open creatief denken in vrijheid

MEDELLIN — Het ontwerp-document voor de in oktober te houden vergadering van het Latijnsamerikaanse episcopaat, Celam, is slechts bedoeld als een instrument voor de bezinning en uitgebreid onderling overleg in alle sectoren van de Katholieke kerk in Latijns Amerika. Dit document laat de weg open voor creatief en origineel denken. Het is een hulpmiddel om de verschillende episcopaten van steun te zijn bij het bepalen van hun stellingname. Zo staat te lezen in een officieel Celam-communique. Over het document is al het een en ander te doen geweest. Zo hebben er verklaringen gecirculeerd als zouden de episcopaten van Brazilie en Panama het document van de hand gewezen hebben. Recentelijk werd in Kerk en Wereld al aandacht besteed aan de komende conferentie in het Mexicaanse Puebla.

Op het ogenblik is het zo, dat duizenden meerzen bisschoppen priesters, religieuzen en leden, bezig zijn met de studie van het document of deze studie al afgerond hebben, aldus de Celam.

Raad kerken van Namibie:

Eenheid gave en opgave

WINDHOEK — Kerkelijke leiders van Namibie zijn in de hoofdstad Windhoek bijeen geweest en hebben bij die gelegenheid besloten tot oprichting van een Namibische raad van kerken. Bij de oprichting midden mei waren betrokken de Lutherse, katholieke, anglicaanse, congregationele en Afrikaans-Methodistische en episcopaalse kerken.

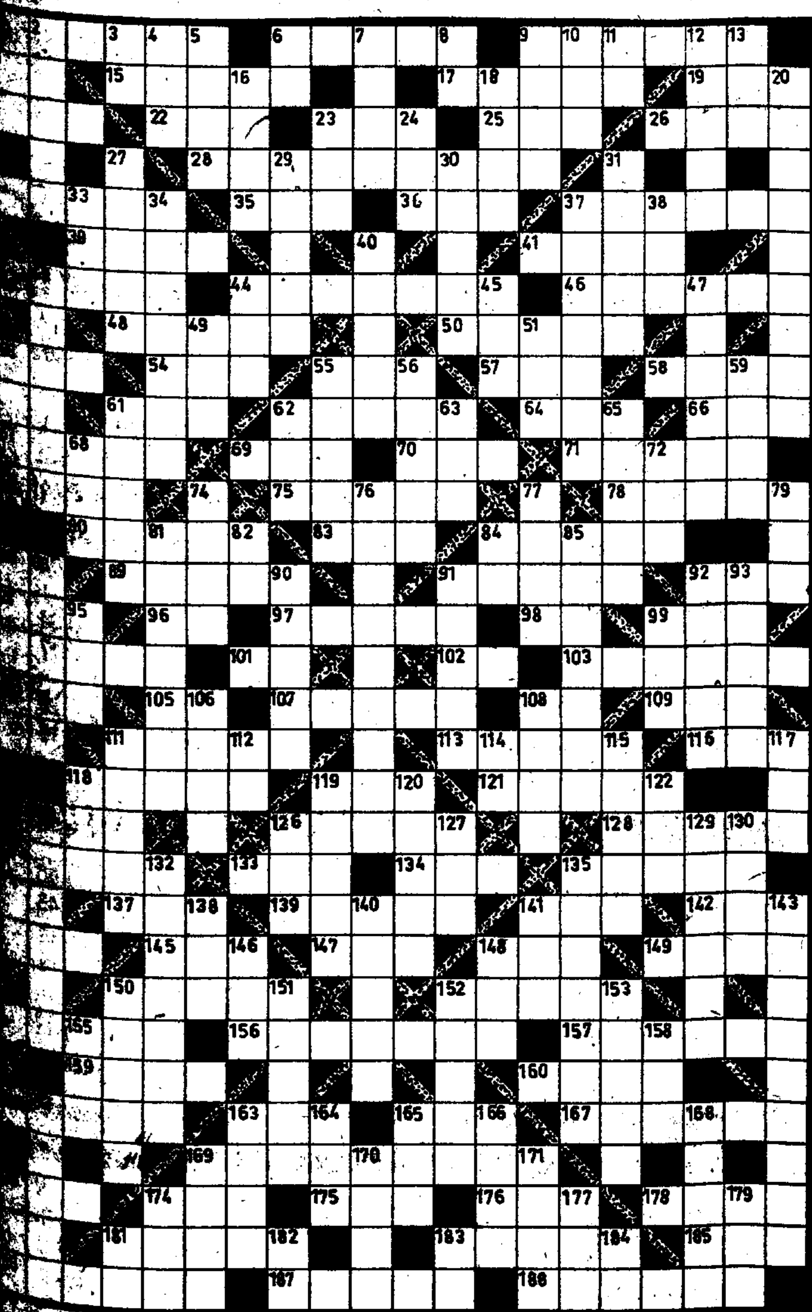
Wereldraad-secretaris dr Philip Potter toonde zich in een brief verheugd over dit besluit, en voegde er aan toe dat het de grootste zorg van de Wereldraad is dat de kerken van verschillende geloofsbelijdenis bijeenkomen in zaken van gezamenlijk getuigen en oecumenisch samen delen. In de ontwerp-statuten staat als doel omschreven het bevorderen van die eenheid, welke Gods wil is en ook Zijn gave aan de kerk..

Ook wil men de activiteiten van de leden-kerken coordineren en consolideren op alle gebieden waarover de algemene vergadering daaromtrent besluiten neemt, Ook wordt in de doelomschrijving genoemd om mensen in nood te helpen om self-help-projecten te bevorderen.

Christelijke vredes-conferentie

PRAAG — De vijfde assemblee van de Chrsitelijke vredesconferentie welke vergadering in Praag werd gehouden, heeft aan het einde van de samenkomst een boodschap uitgegeven aan de kerken en de christenen van gehele wereld. De, zeshonderd deelnemers uit 84 landen legden er in de boodschap de nadruk op, dat een standpunt wordt ingenomen tegen het onrecht en de onderdrukking. Geloof in Jezus Christus stelt ons in staat solidariteit na te streven met alle mensen ongeacht hun politieke inzichten en hun ideologische overtuiging. Deze solidariteit heeft een erg duidelijk doel: een gemeenschap te vormen met een menselijk gezicht, waarin vrede heerst rechtvaardigheid en vrijheid. De Hongaarse protestantse bisschop Karoly Toth heeft het voorzitterschap overgenomen van de Russische metropoliet Nikodim van Leningrad, die ere-voorzitter werd.

[A]migoekruiswoordpuzzel



[HORI]ZONTAAL: 1.alom; ...slag; 9.dergelijk; ...gaai; 15.molentrechter; ...v.e. kraag; 19.kunst-... ...Ierland; 22.water in ... 25.strik; 25.gedroogde ... v.d. heilbot; 26.pl. in ...; 28.leider; 32.krach-...; 35.veerkracht; ...; 37.geestelijke ... stichter v.h. Rode ...; 38.droogoven; 41.voer-...; met klem, kracht; ...; 46.plant; 48.tref-...; pl. in Frankrijk; 52.eer-...; 54.roofdier; 55.sport-...; bijb. fig.; 58.deel v. ...; 60.schil; 61.heide-...; 62.ontvangkamer; ...; 66.zuidvrucht; ...titel; 69.insekteneter; ...; 71.pl. in Frank-rijk, geducht; 75.etui; ... groene heester; 83.zandheuvel; 84.boze ...; 85.pl. in Belgie; 91.versiersel; 92.tel-... papegaai; 96.voer-...; 98.vr. munt; ...; 100.vervallen; ... noot; 102.herkauwer; ... v. Overijssel; 104.op-...; 105.dat is; ...godin; 108. muz. ...; plaats in Gelderland; ...gere brood of zeister ... welke op door ziekte lichaamsdelen gelegd ...; laan; 118.tuinbloem; ...gek; 121.vogel; ...; 126.pl. in Frankrijk; 128.rangtelwoord; ...; 133.eil. bij N.W. ...; 134.kreet; 135.holte ...; 136.man. dier; ...; 139.welriekend hars; ...; 142.grap; ... fig.; 145.grondsoort; ...; 148.naar aanl. van; ...; 150.pl. in Duits-...; 152.bijzonder, extra; ...ering; 156.ongelukkig ...; 157.pl. in Gelder-...; ...beroep; 160.gedachte; 161.geluk hebben; 163.godin; 165.godin; 167.raadsel; 169.cadet bij de marine; 172.deel v.e. fornuis; 174.wees gegroet; 175.Europeaan; 176.eikeschors; 178.verlegenheid; 180.ogenblik; 181.strijdperk; 183.handvat; 185.bezit v.e. boer; 186.sportbeoefenaar; 187.bedevaartplaats; 188.eetzaal i.e. klooster.

VERTIKAAL: 1.uitroep; 2.allerlei; 3.rijkstelegraaf; 4.vlaktemaat; 5.verdriet; 6.soort zeilboot; 7.pleisterkalk; 8.ter plaatse; 9.boom; 10.uitroep v. benauwdheid; 11.laatsleden; 12.godin; 13.pl. in Gelderland; 14.vruchtensap; 16.Arab. hoofd; 18.pl. in Friesland; 20.onbeheerst; 23.vochtdoorlatend; 24.bevel; 27.vis; 29.neerslag; 30.aalvork; 31.brompot; 33.met ingang van, via; 34.smaldeel; 37.dwingen; 38.ontkenning; 40.edel; 43.dolen; 44.vrucht; 45.landtong; 47.eerder; 49.keukengerei; 51.mager; 53.Inl. gemeente; 55.ontvangkamer; 56.platte steen; 59.tabel; 61.gevleugeld dier; 62.kledingstuk; 63.insekt; 65.bijbels figuur; 68.groet; 72.gemeen; 73.kledingstuk; 74.roofdier; 76.militair; 77.drank; 79.boom; 81.iemand met werkelijkheidszin; 82.naschrift; 84.vr. titel; 85.vuurwapen; 87.rijdier; 88.leger; 90.afgeknotte boomstam; 91.glans; 92.uitroep; 93.Duitse grensplaats; 95.eenheid van elektr. stroomsterkte; 99.riv. in Engeland; 106.lastdier; 108.waterplas; 110.gravin v. Holland; 111.geologisch tijdperk; 112.voertuig; 114.vr. munt; 115.lastige driftige vrouw; 117.varkenshok; 116.wilde haver; 119.deel v.e. voertuig; 120.platte steen; 122. onderricht; 124.doorzichtige weefsel; 125.pl. in Overijssel; 126.Turks bevelhebber; 127.Eng. titel; 129.schaakterm; 130.kasteel; 132.doorelkaar; 135.onmin, niet tevreden; 136.vaartuig; 138.koordans; 140.troep; 141.vierh. zoogdier; 143.dans; 146.kippenloop; 148.voordeel; 150.riv. in Italie; 151.riv. in Z-Holland; 152.karig; 153.roofdier; 155.fijn, prettig; 158.maand; 162.broos, teer; 163.pl. a.d. Rode Zee; 164.bijb. figuur; 165.oude doek; 166.bijb. figuur; 168.pl. in N-Brabant; 169.nakomeling; 170.boom; 171.tenger; 173.grote afstand; 174.vlaktemaat; 177.Ind. Chinees; 179.voorzetsel; 181.meisjesnaam (afk.); 182.voormiddag; 183.bevel; 184.gelukwens.

[WINN]AARS van de Amigoe [kruiswoo]rdpuzzel van 15 juli

[1e] prijs (fl. 10,-): Aura A. ... Koraal Specht 2,

[2e] prijs (fl. 7,50): Mirna ... Kaminda Turquas 18,

[3e] prijs (fl. 5,-): Ria Brattinga ... Lampestraat 1,

[Win]naars kunnen hun prijs ... bij de kantoren van de ... Curacao-Scherpenheuvel, Aruba-Nassaustraat ... Bonaire-Kaya ... z/n.

[O]plossing van deze week [v]oor 27 juli 1978 in het bezit zijn van de Redactie. ... aan de Kruiswoordpuzzel. ... Aruba en Bonaire ... hun oplossing vóór ...dag 26 juli 1978 in te ... en op de enveloppe ...lijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Papia un, papia dos

Elena Cornaro

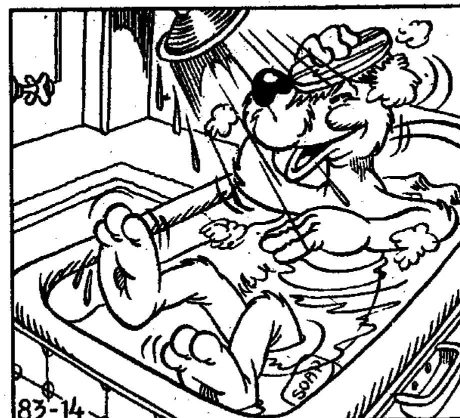
KUMINSANDO DIA 3 di september proximo, hopi institushonnan di ensejansa superior na Merka, meskos tambe organisashonnan feminista, lo dediká un siman na rekordá un muhé ku a marka istoria 300 anja pasá. Tabata Elena Cornaro, ku na e okashon ei, tres siglo pasá, a presentá dilanti di e profesornan di e Universidat di Padua, den e katedral di e ciudat italiano ei, y a ser proklamá Doctora den Filosofia. E tabata e promé hende muhé pa risibi un titulo universitario y tabata trata di un gran intelektual, ku tabata papia shete idioma y por a desertá ku autoridat riba tema-nan filosófiko, teológiko, matemátiko y astronómiko. E tabata sensashon durante di su bida, y sabi-nan di tur parti di Italia tabata viaha pa Venecia pa a konosé y kombersá ku ne. Y tog, despues ku el a muri na edat di 38 anja, tur hendé a lubida riba dje. Pero awor un grupo di feministanan merikano a disidi na revitalisá e interes den e figura di Elena Cornaro, aparentemente ku e intenshon pa kombirtiéle den simbolo di emansipashon di hende muhé, estimulando investigashonnan riba su bida na e Universidat di Padua. Ya dia 25 di Juni ultimo, el a ser rekordá ku aktonan den 15 universidat y fakultad merikano, y, awor di dia 3 di september ta bai bini esun Siman dediká na Elena Cornaro, e promé dama ku a logra un grado akadémiko. Nos ta kere ku no tin nada ku más lo por kontribui na e lucha feminista — ku na Merka ta perdiendo e bataya pa ERA ("Equal Rights Amendment") ser akseptá federalmente — ta di mustra riba e hopi muhénan ku despues di Elena Cornaro tres shen anja pasá, no solamente a logra titulonan universitario, pero a sobresali den e diverso kampónan di siensia y konosementu. Meskos ku ora e tata di Elena Cornaro, tres shen anja pasá a haya un Obispu ku a risibié ku kara stranjo ora el a bai solisitá pa su yu a haya e chens di sinja na e Universidat di Padua, te ainda tin hopi homber ku ta kere ku muhé su prinsipal enkargo ta (y mester keda) atendé kas y kwida yunan. Afortunadamente ta biniendo kambio, y na Merka mes por ehempel, aunke e Amandamentu pa Derechinan Igual keda sin pasa komo ley, muhénan ta bon na kaminda pa mustra ku den hopi aktividat, nan por presta meskos ku hombernan. Aki na Korsow, nos ta kere ku por a nota kambio den e ultimo dies pa diesinku anja, pero te ainda tin deskriminashon pa ku hende muhé. Na gobiernu y den hopi empresa nan no tá ser pagá igual ku hombernan pa e mesun trabow, y na ora di promoshon pa hefe, tantu ku por ta duna preferensia na hombernan. Den esaki nos ta kere ku esnan más yamá pa trese e rekonosimiento nesesario, ta e muhénan mes. Ku esei nos kier men ku no únikamente nan mester lucha y demostrá ku nan lugá no ta den kushina y kwido di yunan só, sino ku ora nan tin e kapasidat pa un puesto, nan mester bringa pa e no ser ningá na nan solamente pa nan sexo. Te ainda nos ta haya demasiado ku nos damanan ta keda ketu y laga-bai-manera-ta-bai-numa. No ta parse nos ku ta un pensamentu sumiso asina Elena Cornaro tabatin 300 anja pasá ora ku el a busha superashon edukativo.

Te otro siman,
AMILCAR.

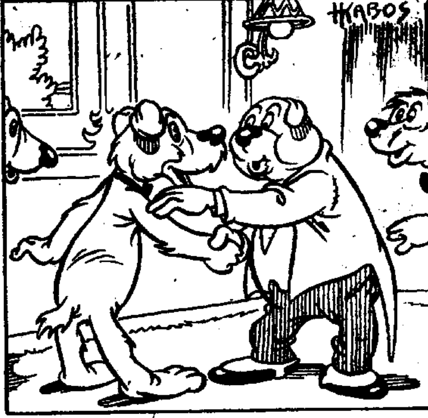
Spanjaard sinds jaren in coma

MADRID — Op de Spaanse Canarische eilanden ligt een jonge Spanjaard al twaalf jaar in coma, sinds hij op 20-jarige leeftijd betrokken was bij een motorongcluk. Felix Alonso Borden in Las Palmas de Gran Canaria wordt kunstmatig gevoed en ook de ademhaling geschied langs kunstmatige weg. Zijn ouders hebben hun hoop op zijn genezing nooit opgegeven en naar het Spaanse persbureau EFE meldt, wijzen zij euthanasie principieel af.

Tekko Taks naar Apie-fauna

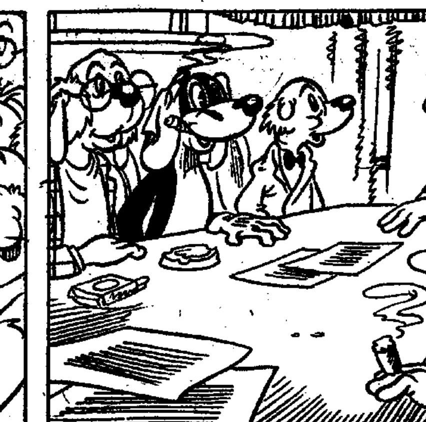


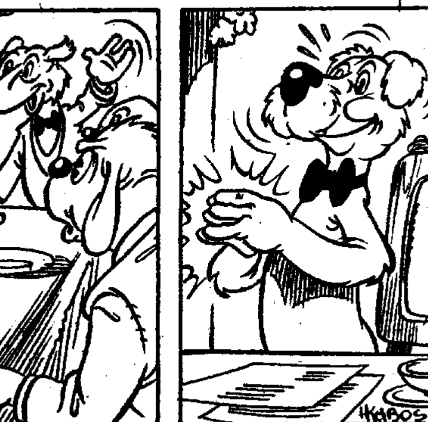




83 — Natuurlijk was het een ongelooflijke blamage voor de Engelse wetenschap in het algemeen en voor het Anthropologische genootschap in het bijzonder, dat men die vermiste Hollander voor een aap had aangezien. En voor Terry zou het een zware belediging kunnen zijn, als het aan de andere kant geen pluim voor zijn toneelspelerskunst betekende. Maar hoe het ook was, binnen vijf minuten zat Terry nu in een heerlijk warm bad en voelde zich als herboren. "Maar waarom heb je al die tijd niets gezegd?" wilde Terry weten toen zijn vriend even later weer als heer Fox de zaal binnenkwam. "Omdat me de mond al gesnoerd was, voordat ik hem open had kunnen doen!" antwoordde Terry prompt. En ten tweede omdat ik die dikkerd daar een lesje wou geven omdat hij me diep beledigd heeft". Sir Patrick, die dit laatste hoorde en begreep wie er met "dikkerd" bedoeld werd, bleek sportief genoeg om zijn fouten te erkennen en bood Terry terstond zijn excuses aan. Dat viel in goede aarde en spoedig daarop waren zij reeds dikke vrienden.



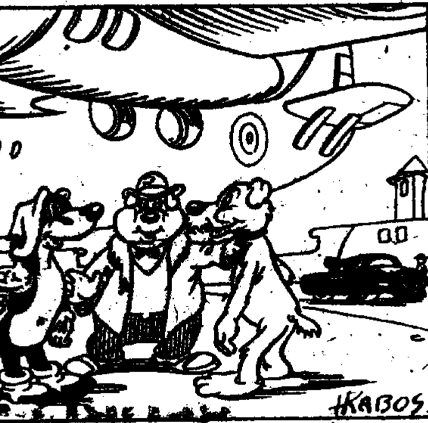




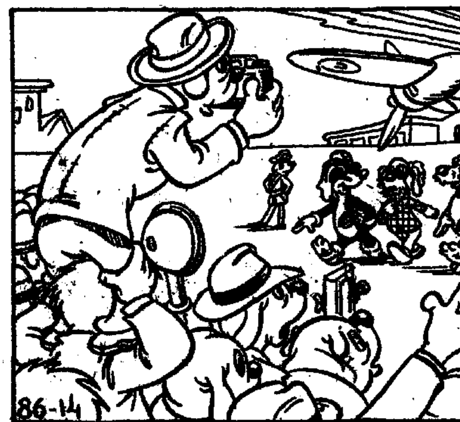
84 — Hoewel iedereen natuurlijk erg blij was dat Terry plotseling weer terecht was, was de stemming bij de Engelsen toch min of meer gedrukt. Zodra professor Starreveld echter met de foto's op de proppen kwam, die Tekko genomen had, veranderde die bedruktheid al heel gauw in ongewone belangstelling en verdrongen de geleerden en hoogwaardigheidsbekleders zich, om de foto's van een echte orang-pendek van dichtbij te kunnen bekijken. De goede Starreveld uitgaande van zijn standpunt, dat alle uitvindingen en ontdekkingen het eigendom van heel de wetenschappelijke wereld moesten zijn, beloofde om het genootschap een volledige serie van deze foto's te zullen sturen. In de rede van de voorzitter die hierop volgde, werd de Starreveld-expeditie alle lof toegezwaaid met het behaalde succes en werd uit naam van het gehele Engelse volk uiting gegeven aan de blijdschap over het feit, dat het betreurde verlies van de Hollandse expeditie slechts schijn was geweest, ook al moest Engeland de lauwerkrans afstaan. "Da's sportief. Alles is vergeten en vergeven!" riep Terry en klapte het hardst van allemaal bij het applaus dat hierop volgde.







85 — 's Avonds waren de drie vrienden de gast van Sir Patrick, die er goed voor zorgde dat het zijn gasten aan niets ontbrak. Hij nodigde hen zelfs uit voor een jachtpartij op zijn landgoed, omdat hij tegenover hen nog iets goed te maken had, naar hij zei. Maar daar wilden de vrienden niet van horen. Professor Starreveld moest gauw weer aan de slag om alles betreffende de orang-pendek te bestuderen en uit te werken. Een aangezien zij eenmaal hadden afgesproken, samen uit samen thuis, wilden zij, nu dat opeens weer mogelijk geworden was, dit ook uitvoeren. "Vertel me dan eindelijk eens of zo'n orang-pendek nu een mens of een aap is, professor!" zuchtte de goedige dikkerd ten einde raad. "Daarvoor zijn we per slot toch op expeditie gegaan!" "Voor zover ik tot nu toe heb kunnen nagaan is zo'n orang-pendek een hoger ontwikkeld soort mensaap, een beest dus!" begon professor Starreveld zijn betoog, dat zo lang duurde dat hij zijn toehoorders tenslotte in slaap praatte. En dat was maar goed, want anders hadden zij de volgende morgen niet fris en wel op het vliegveld gestaan.







86 — De onverwachte terugkeer van het vermiste expeditielid Fox had dezelfde avond nog in alle kranten gestaan. En zo kwam het dat een opgewonden menigte, waaronder een groot aantal persmensen en fotografen zich op het vliegveld stond te verdringen, toen het vliegtuig met de drie vrienden eindelijk de grond raakte. Dan, terwijl zij uitstapten, brak een hoerageroep los, waaraan geen einde scheen te zullen komen. Fototoestellen klikten, filmcamera's snorden en iedereen trachtte een glimp op te vangen van de man, die zelfs door geleerden voor een orang-pendek gehouden was.

Plotseling bracht echter de omvangrijke figuur van een vrouw door het gevormde cordon heen en voordat iemand erop verdacht was, had zij de niets vermoedende Terry al op elke wang een zoen gegeven. Het was Polly Mops, die op deze wijze uiting gaf aan haar blijdschap omdat "die goeie jongen" nog leefde. Die dag verder waren Tekko en Terry de gasten van professor Starreveld, waar Polly Mops voor een maaltijd van spekpannekoeken met stroop zorgde, die een welkome afwisseling was van de banaantjes van de pseudo-orang-pendek uit Apie-Fauna.

EINDE

Boel en Monty

"NIETES!" WELLES!" "Ik kan best mee!" "Dan raak ik je kwijt en verdwaal je!" "Nietes!" Welles!" "Oh, oh, daar beginnen ze weer", zuchtte Mieneke Poes. "Wanneer zullen ze nu eindelijk eens ophouden?" Ze had het over Boel en zijn kleine vriendje Monty, die elke dag opnieuw weer ruzie maakten. En steeds maar over hetzelfde. Want Monty wilde zo graag met Boel mee de mondi in. En Boel was veel te bang, dat hij het kleine hondje kwijt zou raken. "De mondi is verschrikkelijk groot", blafte hij kwaad. "Vol cactussen en struiken. En voor je het weet, kan je de weg naar huis niet meer vinden en dan verdwaal je". "Nietes", begon Monty weer. "Welles", bromde Boel en sjokte toen boos naar zijn hok om te gaan slapen.

VERDRIETIG KEEK Monty om zich heen. Met wie moest hij nu gaan spelen. Mieneke Poes was ook al weg gerend, toen het geruzie weer begon. "Nou!" dacht Monty toen, heel ondeugend. "Als niemand met me wil spelen, of met me de mondi in wil, dan ga ik gewoon alleen. Ik zal die nare Boel wel eens laten zien, dat ik heus niet verdwaal". En zonder dat iemand het zag, kroop hij door het gat in het hek, dat Boel ook altijd gebruikte. Waar zou hij naar toe gaan? Ha, naar Pinkie natuurlijk. Boel had hem verteld, dat Pinkie altijd heel leuk tikkertje speelde met zijn vriendjes. En dát was nu juist iets, waar Monty ook zin in had. HET VIEL NIET mee, hoor, om het kabouterhuisje te vinden. Twee keer liep hij de verkeerde kant uit. Maar gelukkig waren er een paar aardige parkietjes en een vriendelijk muisje, die hem de weg wezen. En een half uurtje later rende hij vrolijk keffend met Pinkie en zijn muizevriendjes over de open plek voor het kabouterhuisje. Ha, dat was nog eens iets anders dan stokje happen met Boel! Het begon al een beetje donker te worden, toen hij eindelijk weer naar huis ging.

"WEET JE DE WEG wel?" vroeg Pinkie hem. "Oh ja", knikte Monty. "Die kant uit en dan ruik ik het verder wel". En al snuffelend met zijn neus over de grond, liep hij dezelfde kronkelweg terug naar huis. "Hé Boel, raad eens, waar ik geweest ben!" riep hij trots, toen hij weer door het gat in het hok naar binnen was gekropen. "Helemaal alleen door de mondi naar Pinkie!" Maar Boel antwoordde niet. En Mieneke Poes ook niet. Die waren met z'n tweeen op weg naar de kaboutertjes om te kijken of Monty daar soms was. Want toen ze wakker werden, hadden ze hem nergens kunnen vinden. En natuurlijk hadden ze zich erg ongerust gemaakt. "Hij zal vast wel bij de kaboutertjes zijn", troostte Mieneke Boel. MAAR TOEN ZE BIJ het kabouterhuisje aan kwamen, keek Pinkie hen verbaasd aan. "Monty is allang weg", zei hij. "En als hij regelrecht naar huis is gegaan, hadden jullie hem allang tegen moeten komen". "Daar heb je het nu al", zuchtte Boel angstig. "Net wat ik steeds gezegd heb. Hij is verdwaald. Oh, oh, ik moet hem direct gaan zoeken!" "Wij zullen je wel helpen", beloofde Pinkie. "Ja ja", knikten Mieneke Poes en de muisjes. En even later zochten drie kaboutertjes, een hond, een poes en zeven muisjes de mondi af op zoek naar de kleine Monty. "Wat zal hij bang zijn", dacht Boel bezorgd. "Zo alleen in de mondi. Als hij maar geen wilde kat tegen komt. Die zou hem wel eens lelijk kunnen krabben".

EN INTUSSEN LAG Monty prinsheerlijk te slapen in het hok van Boel. Pas toen de maan al lang en breed als een grote gele kaas aan de hemel stond, schrok hij wakker. "Hé", dacht hij, "Boel is er nog steeds niet.

Zou hij soms zelf verdwaald zijn? Oh oh, ik moet direct terug naar de kaboutertjes om hulp te vragen. Even kijken, of ik mijn eigen spoor nog ruikt. Snuf snuf, ja het is er nog". En zonder aarzelen rende Monty voor de tweede keer die dag naar het kabouterhuisje. Ha, gelukkig, de kaboutertjes waren nog wakker. Ze zaten met een paar dieren voor hun huisje. Maar Monty had zo'n haast, dat hij helemaal niet op die dieren lette. "Kabouter Brr!" kefte hij, "Boel is verdwaald. En Mieneke Poes ook. Ik moet ze gaan zoeken!"

"MONTY!" blafte Boel. Want die was er natuurlijk, samen met Mieneke en de zeven muisjes. "Waar kom je vandaan?" "Van huis", zei Monty. "Ik heb fijn met Pinkie en de muisjes tikkertje gespeeld en toen ben ik in jouw hok in slaap gevallen". "Dus je was niet verdwaald?" zei Boel opgelucht. "Wat dacht je nou!" kefte Monty met zijn neus in de wind. "Ik kan goed ruiken, hoor. Ik heb de weg met mijn neus weer terug gevonden. Zie je wel, dat ik voortaan best met je mee de mondi in kan?"

"AI NEE", ZEI Boel, nog een beetje ongelovig. "Jawel!" riep Monty. "Oh, gruttepietje, daar beginnen ze weer", zuchtte Mieneke Poes. "Ja, nou ja, je hebt toch wel gelijk", lachte Boel plotseling. En vanaf die dag mocht Monty altijd mee, als Boel de mondi in ging. Als een echte grote hond, want dat was hij toch! Of niet soms?

NEL BASILIO

Gegeselde Britten krijgen ontslag toe

LONDEN — Twee Britten die in Saoedie-Arabie zijn afgeranseld omdat zij alcohol stookten en verkochten, zijn maandag door hun Britse werkgever ontslagen.

Primo Universal Ltd. die de twee Britten had uitgezonden zei dat handhaving van het tweetal een affront zou zijn voor Saoedi-Arabie en de zakelijke belangen van de firma in dit land en andere mohammedaanse landen zou kunnen schaden.

De 27-jarige Nigel Maidment en de 35-jarige Brian Cooper keerden onlangs met groot verlof in Engeland terug na een half jaar in een Saoedi-Arabische gevangenis te hebben gezeten en op een marktplein elk 70 slagen met een bamboestok te hebben gekregen wegens het maken en verhandelen van alcoholhoudende drank. Alcohol is in Saoedi-Arabie taboe, daar men er zich strikt houdt aan de islamitische leer.

De geseling was de eerste die op Europeanen werd toegepast. In Saoedi-Arabie verdienden Maidment en Cooper 200 pond sterling per week met het schilderen van witte banen op een startbaan van een vliegveld.

Atleet stapt naar rechter

Stones in tegenaanval tegen atletiekunie VS

LOS ANGELES — Dwight Stones, het „enfant terrible" van de Amerikaanse atletiekwereld, die door de Amerikaanse atletiekunie is geschorst wegens overtreding van amateurreglementen en wie een levenslange uitsluiting boven het hoofd hangt, is donderdag in de tegenaanval gegaan. De ex-wereldrecordhouder hoogspringen heeft het hof van appel van Californie gevraagd de maatregel die hem verbiedt deel te nemen aan atletiekwedstrijden ongedaan te maken. Tegelijkertijd heeft de Californische atleet zijn bond betiteld als een „corrupte", overjarige organisatie, die alleen zijn eigen belangen dient". Stones dreigde met compromitterende onthullingen te komen als de zaak tegen hem wordt doorgezet.

De 25-jarige Stones werd vorige maand voor onbepaalde tijd geschorst door de AAU (Amateur Atletiek Unie) omdat hij had deelgenomen aan het televisieprogramma Superstars en de prijs van rond de 70.00 gulden die hij daaraan had gewonnen niet had willen afstaan aan de bond. Het zelfde lot trof drie atletes Kate Schmidt, Francie Larriegv en Jane Frederick, die overigens de actie van Stones bij de rechter nog niet hebben gesteund. Stones had het geld overgemaakt naar zijn club, waaraan hij het enige lid was. Volgens de hoogspringer had hij voor deze transactie de instemming van John Holt, de secretaris-generaal van de internationale amateur atletiek federatie. Het geld was bestemd voor de ontwikkeling van de club, om andere atleten aan te trekken, aldus Stones.

De advocaat van Dwight Stones stelt in zijn verzoek aan de rechter dat de functionarissen van de AAU niet naar beste kunnen de belangen van de Amerikaanse amateur atleten dienen. Dit argument wordt gestaafd door talrijke verklaringen die mensen uit de Amerikaanse sportwereld de laatste [illegible] presidentiele commissie voor de olympische sporten, een schepping van president Ford in 1975, die een hervorming van de organisatiestructuur van de amateursport in de Verenigde Staten moet bestuderen.

In zijn request zegt Dwight Stones dat de AAU niet de atleten vertegenwoordigt, maar de persoonlijke materiele belangen van de functionarissen dienen. Hij verwijst naar de anti-trustwet, die van kracht is in de Verenigde Staten, aangezien de AAU de atletiek monopoliseert door alle financien op te eisen.

Rechter Robert Weil, die met de zaak is belast, heeft de AAU tot 10 augustus de tijd gegeven te antwoorden op de aanklacht van Stones. De laatste heeft gezegd dat hij deze zomer nog wil deelnemen aan wedstrijden in Europa en in 1980 aan de Olympische spelen in Moskou en dat hij daarom zijn toevlucht tot de rechter heeft gezocht.

Sport in het kort

BOURNEMOUTH — Australie en Groot Brittannie zullen in de komende dagen in Boernemouth strijden om een plaats in de eindronde van het toernooi om de Galea-beker, die volgende week in het Franse Vichy gehouden wordt. Australie versloeg Uruguay met 5-0, Groot Brittannie won met 3-2 over de Sovjet Unie.

In Praag bereikten Tsjechoslowakije en Argentinie de eindstrijd van de voorronde. De Tsjechen gaven de West-duitsers geen punt: 5-0, Argentinie had meer moeite met Joegoslavie: 3-2. Aan het toernooi om de Galeabeker wordt deelgenomen door spelers onder 21 jaar.

MUENCHEN — De vriendschappelijk wedstrijd tussen Bayern Muenchen en 1860 Muenchen is woensdag in het olympisch stadion in een onbeslist (2-2) geeindigd. Het duel trok 50.000 toeschouwers. Bij de rust was de eindstand al bereikt. Bij Bayern viel Martin Jol op door zijn harde speelwijze. Ook Paul Breitner kon niet overtuigen.

CASCAIS — De Europese zeiltitel in de 470-klasse kan de Nieuw Zeelanders Jones en Knowles nauwelijks nog ontgaan. Na vier races hebben zij met drie punten de leiding in de algemene rangschikking. De vierde wedstrijddag beeindigden zij woensdag als tweede na in de eerste drie races winnend door de finish te zijn gegaan. De gebroeders Van Ieperen kwamen woensdag als zesde aan en waren hiermee de beste Nederlanders.

FUNDASHON KAS POPULAR

(woningstichting Curacao i.o.)

Fundashon Kas Popular is vanaf eind 1978 de verhuurder van alle volkswoningen op het eilandgebied Curacao.

De woningtoewijzing, woningmarktonderzoek en bewoners begeleiding zal worden uitgevoerd door de medewerkers van de afdeling Sociaal.

Ten behoeve van de woning toewijzing is in samenwerking met de Dienst Sociale Zaken van het eilandgebied Curacao een urgentie systeem ontwikkeld.

Dit urgentie systeem is het instrument waarmee de woningen binnen de gekozen uitgangspunten zo rechtvaardig mogelijk zullen worden verdeeld.

Woningzoekenden zullen in de komende maanden op de hoogte worden gesteld van het urgentie systeem.

Zij zullen tevens zo volledig mogelijk worden geinformeerd over eigen positie zoals die naar voren komt in het urgentie systeem.

De aan de toewijzing verbonden, administratieve werkzaamheden, zijn deels geautomatiseerd.

VACATURES

Ten behoeve van de werkzaamheden verbonden aan het toewijzen van woningen zoeken wij

MEDEWERKERS
afdeling
VERHUUR

GEVRAAGD
- **opleidingsniveau, middelbare beroepsopleiding**
- **administratieve ervaring**
- **goed bekend met en ingevoerd in de maatschappelijke verhoudingen**
- **goede uitdrukkingsvaardigheid**
- **ouder dan 30 jaar**

GEBODEN WORDT
- **in vergelijking met de arbeidsmarkt uitstekend salaris**
- **goede ziektekosten en pensioenvoorzieningen**

Telefonische informatie wordt [illegible] na 19.30 uur [illegible] dagen door de heer J. Bleze, telefoon 53228.

Sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan:

Fundashon Kas Populár
t.a.v. dhr. J. Bleze,
Luchthavengebouw
Curacao.



DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement Economische Zaken maakt bekend, dat met ingang van 22 juli 1978 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven verpakkingseenheid voor wat betreft het Eilandgebied **ARUBA**, als volgt zijn vastgesteld:

	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel.	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument.	
Gezouten vlees(pekelvlees)				
ALLE MERKEN				
a. Tails(rabo)	35 lbs.(15,5 kg)	f. 28,65		
	1 kg.(1000 gr.)		f. 2,22	+f. 0,1[illegible]
	½ kg.(500 gr.)		f. 1,11	+f. 0,0[illegible]
b. Ears(orea)	35 lbs.(15,5 kg)	f. 30,51		
	1 kg.(1000 gr.)		f. 2,98	+f. 0,34
	½ kg.(500 gr.)		f. 1,49	+f. 0,17
c. Snouts(snuit)	35 lbs.(15,5 kg)	f. 35,13		
	1 kg.(1000 gr.)		f. 2,72	+f. 0,20
	½ kg.(500 gr.)		f. 1,36	+f. 0,10
d. Riblets(ribtjie)	35 lbs.(15,5 kg)	f. 41,98		
	1 kg.(1000 gr.)		f. 3,26	+f. 0,90
	½ kg.(500 gr.)		f. 1,63	+f. 0,45
e. Brisket Beef (Carnisá sin vet)	35 lbs.(15,5 kg.)	f. 87,14		
	1 kg.(1000 gr)		f. 6,74	+f. 0,90
	½ kg.(500 gr)		f. 3,37	+f. 0.45

N.B.: + = verhoging

Het verkopen beneden bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.

De Absolute verhoging per eenheid komen voor in de laatste kolom.

De Plv. Direkteur



DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend met ingang van 22 juli 1978 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied Curacao als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Melk in blik				
Friesche vlag (onges.)	48/411 gr	f. 35,55	f. 0,82	+f. [illegible]
Friesche vlag (ges.)	120/78 gr	f. 26,73	f. 0,25	—
	48/397 gr	f. 39,98	f. 0,92	—f. [illegible]
Babyvoeding				
Pablum	12/8 oz	f. 21,60	f. 2,00	R
Suiker				
Cartier	10/2 kg	f. 19,45	f. 2,10	N

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen ter bevordering van de concurrentie [illegible] uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + Verhogingen
— verlagingen

DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement Economische Zaken maakt bekend, dat met ingang van 22 juli 1978 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven verpakkingseenheid voor wat betreft het eilandgebied ARUBA, als volgt zijn vastgesteld.

	Inhoud	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument		
a. **Rijst**					
WONDER — wit	20/42 oz.	f. 37,10	f. 2,04	—	0,33
	12/70 oz.	f. 36,43	f. 3,34	—	0,54
	6/140 oz.	f. 38,17	f. 6,63	—	1,08
	1/100 lbs.	f. 52,83	f. 57,06	—	9,31
— gew. en verp.	500 gr.		f. 0,65	—	0,10
COMET PRE FLUFFED	12/5 lbs.	f. 46,73	f. 4,19	—	0,68
— bruin	6/10 lbs.	f. 48,26	f. 8,30	—	1,35
	1/100 lbs.	f. 63,72	f. 68,82	—	11,15
— gew. en verp.	500 gr.		f. 0,78	—	0,20
b. **Suiker**					
MANUELITA — wit	50/500 gr.	f. 27,90	f. 0,60		
c. **Koffie**					
MOCCONA — Sol inst.	24/100 gr.	f. 115,13	f. 5,32	—	1,35
ROODMERK — vacuum packed	48/250 gr.	f. 169,44	f. 3,82	—	1,40
ZILVERMERK — vacuum packed	48/250 gr.	f. 172,70	f. 3,99	—	0,14
NESCAFE — Domestic Roast	24/2 oz.	f. 58,97	f. 2,73	—	0,08
	24/6 oz.	f. 148,20	f. 6,85	+	0,18
	12/10 oz.	f. 114,34	f. 10,58	—	0,10
d. **Babyvoeding**					
GERBER — strained food	24/4,5 oz.	f. 9,02	f. 0,42	+	0,01
— junior food	24/7,5 oz.	f. 12,53	f. 0,58	+	0,03
— strained meat	24/4,5 oz.	f. 16,61	f. 0,77	+	0,02
— cereal	12/8 oz.	f. 11,15	f. 1,03	+	0,09
— teething biscuits	12/4 oz.	f. 10,64	f. 0,98	+	0,04
— animal shaped cookies	12/8 oz.	f. 11,47	f. 1,06	+	0,05
— baby juices	24/4,2 oz.	f. 9,41	f. 0,44	+	0,02
e. **Margarine**					
BLUE RIBBON	30/4-1/4 lb.	f. 28,56	f. 1,06	+	0,04
SHEDD'S — spread	18/2 lbs.	f. 38,97	f. 2,40		
TIFFANY TUMBLERS	24/ ½ lb.	f. 16,85	f. 0,78	+	0,02
BLUE BAND — gold	40/250 gr.	f. 29,84	f. 0,83		
— halvarine kuipjes	24/250 gr.	f. 21,50	f. 0,99		
	12/500 gr.	f. 21,04	f. 1,95	+	0,01
f. **Melkpoeder**					
DANO — 28% botervet	24/1 lb.	f. 41,62	f. 1,87	—	0,11
	6/5 lbs.	f. 40,77	f. 7,34	R	

N.B.: — = verlaging
+ = verhoging
R = rectificatie

Het verkopen beneden bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.

De absolute verlaging en verhoging per eenheid komen voor in de laatste kolom.

DE PLV. DIRECTEUR

FUNDASHON KAS POPULAR

(woningstichting Curacao i.o.)

De Woningstichting Curacao i.o. zal in het belang van de volkshuisvesting werkzaam zijn op Curacao.

De woningtoewijzing van alle volkswoningen, de huurincasso, het onderhoud en de administratie zullen door deze stichting worden verzorgd.

De Stichting zal opdrachtgeefster zijn voor alle te bouwen volkswoningen.

Voor zelfbouwers zijn plannen voorbereid om bouwkredieten te verstrekken egen een, voor de zelfbouwer, aantrekkelijke rentepercentage en er ontstaat mogelijk perspectief op hypotheekverstrekking met lange looptijden.

De Stichting, een privaatrechtelijke instelling die een aantal publiekrechtelijke taken zal vervullen, zal deze taken uitvoeren binnen vast te leggen kaders, overeen te komen in een contract tussen overheid en stichting.

De dagelijkse werkzaamheden zullen onder verantwoordelijkheid van een directeur plaats vinden binnen de afdelingen sociaal, administratie en technische dienst.

De Stichting i.o. is tot eind 1978 tijdelijk gehuisvest in het luchthavengebouw; voor algemene informaties:
telefoon 82288
mejuffrouw J. Senior.

De opzet van de Fundashon vindt plaats onder begeleiding van de Nationale Woningraad (Amsterdam) welke raad voor een periode van 3 jaar een directeur, een administrateur en een hoofd technische dienst levert.

Gelet op haar onvoldoen[illegible] bekendheid met de samenlevi[illegible] van het Eilandgebied Curacao le[illegible] zij geen funktionaris voor de funk[illegible] van hoofdafdeling sociaal.

Wel is alle benodigde technisc[illegible] kennis voor handen.

De funktie van Hoofd Socia[illegible] dient vervuld te worden en daar[illegible] zoeken wij een

HOOFD AFDELING SOCIAA[illegible]

Funktie
Het hoofd van de afdeling Soci[illegible] wordt belast met:

- **de woningtoewijzing**
- **het (doen) verzamelen [illegible] interpreteren van won[illegible] markt gegevens**
- **het (mede)opzetten [illegible] begeleiden van woons[illegible] factie onderzoek.**
- **het begeleiden van wone[illegible] woongedrag**
- **het mede opzetten [illegible] programma's van eisen [illegible] nieuwbouw**

Gewenste opleiding en ervaring
- **ervaring in leiding geve[illegible] funktie**
- **opleiding HBO niveau**
- **goed ingevoerd zijn in [illegible] Curacaose samenleving**
- **sterk contactueel ingeste[illegible]**
- **sterk ontwikkeld analyti[illegible] vermogen**
- **leeftijd ouder dan 30 jaar**

Geboden wordt
- **een in vergelijking me[illegible] arbeidsmarkt uitstekend [illegible] laris**
- **goede ziekte kosten [illegible] zekering.**

Voor nadere informatie kunnen geinteresseerden op werkdagen na 19[illegible] uur kontakt opnemen met dhr. Groenhof, telefoon 44860.

NIEUW WERK VAN HERMAN VAN VEEN

Naast cabaretier ook origineel dichter

De dichter als blikopener

e Nederlander Herman van Veen, hier bekend als cabaretier, wat misschien minder bekend is, ook schrijver van o.a.'Het roene boekje', 'Dingen' en 'Drempels. Aan deze reeks is in maart an dit jaar door de Gooise Uitgeverij een nieuw nummer egevoegd: ,,gebonden". Het is een mooie uitgave geworden et korte en langere gedichten, op zwaar papier en origineel eillustreerd.

n het openingsgedicht typeert Van Veen zelf zijn bundel: ,,een own/van papier/ die je tranen/ droogt/ en bij je is". Het is de own die ervoor moet zorgen dat de mens wat minder ,gebonden' aan het lief en leed van alle dag. De dichter fungeert als likopener: als degene die een nieuwe kijk geeft, een uitzicht op n wereld die niet ten onder gaat in de sleur van de alledaagseid.

Als zodanig is het omslag, een foto van Rob Chrispijn, zeer functioneel: een al wat kalende man (Herman van Veen?) die gehuld in een ,vracht' kleding, probeert weg te rennen, tegen een grijze achtergrond. De lsutraties in de bundel zelf yperen eveneens de lledaagsheid: een fluitje, een kopje, een bord met eten, een bril, een wasknijper, een veiligheidsspeld, enz. enz, en entraal in de bundel: een blikopener. Het zijn mooie voorbeelden van Neo-Realisme want door de stilering en uiterste fotografische verzorging ontsnappen ze toch weer aan die alledaagsheid. Het is de blik van de kunstenaar die van de alledaagsheid de grauwheid wegneemt. Zeer geraffineerd, in keuze en opeenvolging, vertellen de illustraties 'een verhaal in het verhaal'.

DE VERSTARDE MENS

De motieven die in de bundel centraal staan zijn: leven en dood, godsdienst en (vooral) de vrouw. Daarmee is het thema van de bundel als geheel het verhaal van het leven zelf, van de geboorte tot de dood. Het kind is nog onbedorven, de volwassene is op de vlucht voor zichzelf en zijn geweten, gebonden als hij is aan macht en bezit. De mens is een prooi van de welvaart geworden, verstard tot ,stilleven', levend begraven in ,een huis van 100 en 10 duizend gulden'.

De mens is zo ingekapseld dat hij alle originaliteit mist; hij kan niet meer verder zien dan zijn zelfgevormde clichés.

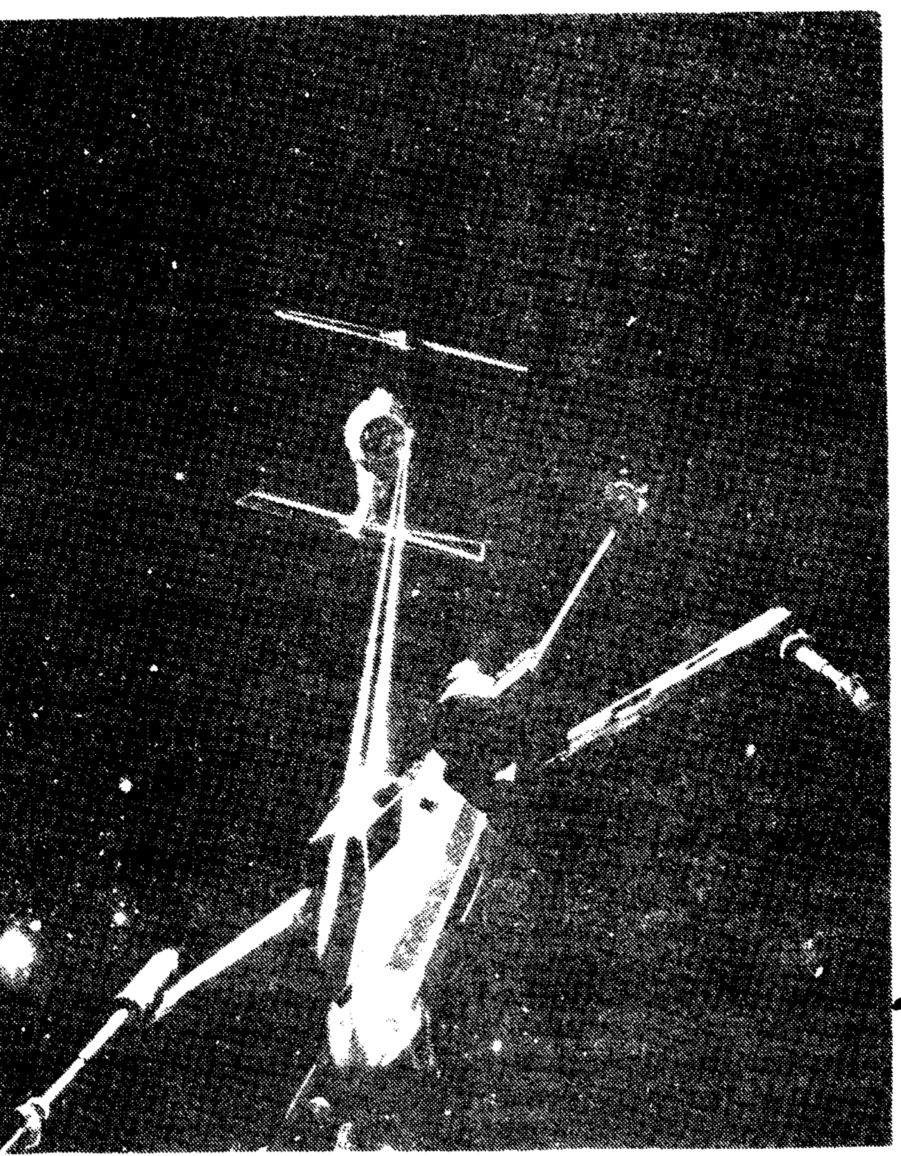
De ,beschaving' van de mens die door zijn materiële welvaart blasé is geworden, wordt in deze bundel ondersteboven gezet. Herman van Veen zet de dingen en de wereld met zijn gewichtigheid en zelfverzekerdheid op hun kop. Maar de tegenstelling tussen cliché en originaliteit is, dat beseft Van Veen terdege, ook in hemzelf aanwezig. Hij staat met zijn sympathie duidelijk bij degene die de rekening krijgt aangeboden, tegenover de macht, maar weet ook van de andere kant: "belast/met roem/en haast/ door/ eigen stomme schuld/schijt ik/ balen". Dit behoedt hem ervoor de ,betweterige wereldverbeteraar' te prediken: een gevaar dat zo gauw in dit soort poëzie aanwezig is. Zijn taalgebruik is daarvoor trouwens ook te speels en ironisch.

Het getuigt van zijn vakmanschap dat hij niet alleen als cabaretier, maar ook als schrijver, waar het medium taal sec zijn werk moet doen, zijn taal los kan trekken uit de alledaagsheid, zodat ze niet meer gebonden is aan de vaste, clichématige, van te voren voorspelbare betekenissen, maar dat hij door zijn ironie, waarmee immers juist het tegenovergestelde beoogd wordt van de bewering, de ingeblikte taal openbreekt en de blik opent op een nieuwe, originele, levende taal, en daardoor op een dito wereld.

WIM RUTGERS

Herman van Veen: ,,gebonden"

De Gooise Uitgeverij



Star Wars: wat in de film nog kan, is in het boek kinderachtig

Albert Helman

als zwarte Cats

Er zijn van die boekjes .. die en genot zijn om cadeau te geven of te krijgen. Je bladert r wat in, kijkt naar de llustraties, en je kunt voorin, middenin of achterin beginnen e lezen, het maakt allemaal niets uit. "De zwarte Cats of Neokolonisatie der Surinaamse olkswijsheid" door Hella Bentram-Matriotte is zo'n boekje.

Het bevat 175 Surinaamse spreekwoorden die op zijn Catsiaans vertaald zijn. De Surinaamse volkswijsheid blijkt dan niet zo heel veel te verschillen van die van andere volkeren, Er zijn heel treffende spreekwoorden bij: : *"Al heeft de hond vier poten gekregen/ hij volgt daarom nog niet vier wegen."* Er zijn ook een paar nietszeggende bij: *"U dragen alle wegen,/hoe zwaar gij ook moogt wegen."* Van zelfinzicht getuigt: *"Een paardestaart is 's lands bewind;/ 't waait links of rechts, al naar de wind."* (In het Surinaams: "Sranan na asi tere: side a wai so, tamara so.")

Albert Helman (want hij verschuilt zich achter de zogenaamde Hella Bentram - Matriotte) heeft knap werk geleverd met zijn Catsiaanse vertalingen. Hij volgt precies diens trant: wat oubollig, soms wel breedsprakig, maar steeds rijmend. "De zwarte Cats" is daardoor een boekje van de knusheid. Het is mooi uitgegeven met schitterende illustraties van ene Primangronman.

Alleen vraag ik me af waarom er zo'n oubollig woord vooraf bij moest. Maar ik weet het antwoord van Albert Helman al: *"Wie niet weet te dansen,/ scheldt op de muziek;/ wie niets kan presteren/ heeft altijd kritiek."* Zo is het maar net.

Hella Bentram-Matroitte. De zwarte Cats of Neokolonisatie der Surinaamse volkswijsheid. De Walburg Pers.



Albert Helman: de zwarte Cats

GEBOORTEN VAN LITERATUUR 8

Een van de eerste Caribische schrijfsters

Jean Rhys: hopen tegen ervaren in

Cola Debrot beschreef het creoliseringsproces in het Cultureel Mozaiek als volgt: ,,Wie niet van buiten vernegert, meent de Cubaanse dichter Nicolas Guillén, vernegert wel van binnen. Wij kunnen eveneens het ongekeerde stellen, wie niet van buiten verbleekt, verbleekt wel van binnen". Het is dit creoliseringsproces dat de grondtoon is van het oeuvre van Jean Rhys, een van de eerste moderne Caribische schrijfsters. Ze werd tegen het einde van de vorige eeuw geboren op Dominica, een eilandje vlakbij Martinique en Guadeloupe. Haar vader was een arts, afkomstig uit Wales, haar moeder was een blanke Westindische. Op zestienjarige leeftijd ging ze naar Engeland. Daar raakte ze in het bohemienbestaan verzeild, wat haar verder nog in Parijs en Wenen bracht.



Portret van Jean Rhys

In haar romans en verhalen heeft Jean Rhys veel autobiografische elementen verwerkt. Het uit 1934 stammende ,,Voyage in the dark" heeft Anna Morgan als hoofdfiguur. Zij komt als achttienjarige uit het Caribisch gebied in Engeland. Haar tragiek bestaat eruit dat ze Engeland heeft leren zien als droom, als haar ware tehuis, maar daar aangekomen blijkt het een nachtmerrie te zijn en droomt ze van haar eiland in het Caribisch bekken. Engeland kenmerkt zich door een saaie eentonigheid en mist de warmte en spontaneïteit van West-Indie. Deze dualiteit ligt ten grondslag aan haar pijnen en verwarring.

Anna merkt dat de blanke Westindiër allereerst Westindiër is. In haar sombere momenten duidt ze het verschil tussen Engeland en haar eiland aan met ,,wit" en,,zwart". Pas buiten haar eiland komt ze tot de ontdekking dat de verschillen tussen de negers en de blanken, die het leven daar beheersten, niet zo absoluut waren als ze gedacht had. Ze is het produkt van het creoliseringsproces.

In haar meesterwerk ,,Wide Sargasso Sea" behandelt Jean Rhys hetzelfde thema indringender. De roman is in het Caribisch gebied gesitueerd en het dualisme tussen de beide culturele werelden heeft lijfelijk gestalte gekregen in de hoofdfiguren. Ongemeen boeiend is de roman doordat hij is opgebouwd uit gedachten van de beide figuren waardoor we beider visie op de gebeurtenissen krijgen.

Antoinette is de blanke Westindische die uitgehuwelijkt is aan een naamloze Engelsnaam. Al tijdens de huwelijksrijs blijkt dat het samengaan van de twee werelden een onmogelijkheid is. Antoinette is een sensitieve vrouw die zich volledig openstelt voor haar man. Maar haar man is iemand die al op jonge leeftijd heeft geleerd zijn gevoelens te verbergen. Het enthousiasme van Antoinette brengt hem wel aan het twijfelen of zijn houding wel de juiste is, maar uiteindelijk kan hij geen begrip opbrengen voor het eiland en Antoinettes manier van omgaan met de negers.

Zijn materialistische aard als kolonisator verhindert hem het eiland te zien zoals het is. ,,What I see is nothing", zegt hij, ,,I want what it hides - that is not nothing".

Jean Rhys onderzoekt in ,,Wide Sagasso Sea" de relaties tussen de autotochtone blanke met aan de ene kant de neger en aan de andere kant de Engelsman. En daarbij komt ze tot de conclusie dat de Westindier een ,,café au lait" is, om met Cola Debrot te spreken. De Engelsman staat erbuiten, eenzijdig gedreven als hij is door zijn sociale aspiraties en zijn mechanische intellect.

Antoinette en haar man zouden samen een harmonieus koppel kunnen zijn, omdat ze elkaar kunnen aanvullen. Daarom is de roman in laatste instantie een pleidooi voor het samengaan van het intellect en het gevoel in de maatschappij.

Dat pleidooi is duidelijker in de recente verhalenbundel die in Nederlandse vertaling onder de titel ,,Mens, slaap je roes uit" bij uitgeverij Bruna verscheen.

Nu blijkt ook in de verhalen over de jeugd in Dominica dat ook daar het onmenselijke in hokjes plaatsen van individuen in zwang was.

Jean Rhys weet dat schitterend in enkele trekken op te roepen. De Westeuropeaan Ramage die de eenzaamheid op een afgelegen plantage zoekt, wat niet geaccepteerd wordt door de maatschappij. Moeder Calvarie die de bisschop eens uitlachte en daarom weggewerkt wordt. Een vermeende misdaad die we uitsluitend uit ingezonden brieven en rechtbankverslagen leren kennen, waardoor overduidelijk blijkt dat iedereen de gebeurtenis vanuit zijn eigen straatjes interpreteert. De verhalen zijn meesterwerkjes van vertelkunst, vooral om de bedrieglijk eenvoudige manier waarop Jean Rhys ze vertelt.

Wat mij bij herlezing van haar werk vooral opviel, was de zeldzame openheid tegenover het leven, mogelijk vanuit een ongeschokte pure kern temidden van alle vernederende ervaringen. Misschien heeft Jean Rhys zich daar wel nergens zo duidelijk over uitgelaten als in ,,Om op te schieten", waarin ze schrijft:

,,Ik was mijn leven begonnen met een groot vertrouwen in iedereen en nu vertrouwde ik Niemand. (...)

Misschien was het een reactie op mijn onvermijdelijk eenzaam bestaan, dat ik soms overmoedige, riskante, ja, ongehoorde dingen kon ondernemen, zonder me te bedenken of me te verbazen.

Meestal vielen die avonturen tegen en ze hadden weinig uitwerking op me, in goede of in kwade zin, maar de hoop op verbetering of verandering heb ik nooit helemaal opgegeven".

B. JOS DE ROO

Jean Rhys, Mens, slaap je roes uit. Verhalen. Vert. W.A. Dorsman-Vos. A.W. Bruna & Zoon.

Wide Sargasso Sea en Voyage in the Dark zijn verkrijgbaar als Penguin pockets.



Authentieke Tip Marugg

Diamanten in de pap

Elk jaar verschijnt er een bloemlezing uit de verschillende literaire tijdschriften. Zo'n "Literair akkoord" mis ik niet graag het geeft een goed beeld van wat zich afspeelt in de brandpunten van vernieuwing en experiment, die letterkundige tijdschriften behoren te zijn. "Literair akoord 20"' dat bloem leest over 1976 is daar geen uitzondering op. Het is de dood in de pot. Een stroom van o zo zielige eenzaamheid, nee, stort zich niet over je uit, maar kabbelt traag langs je kouwe kleren heen. Op enkele uitzonderingen na is het het Hollandse en Vlaamse binnenhuisje op zijn kneuterigst.

De Grote Gebeurtenissen Des Levens spelen zich bij Anne Marie Baart af voor de televisie, met on-zinnen als: "De bank en het vloerkleed leken nog verdwaasd van de televisieuitzending van de vorige avond." Gebrek aan waarneming, aan fantasie, aan originaliteit.

Een andere Grote Gebeurtenis beschrijft Kees Winkler:

's Morgens heel vroeg liet ik hem uit/ hij wandelde zijn gewone weggetje/door de tuin naar het hekje/ ik heb hem nog nagekeken// Sindsdien is hij spoorloos/ net of je kind vermist is/ en toch verwacht je steeds/ dat hij aan de achterdeur klauwt// Hij was gelukkig bij ons en wij met hem/ de brokjes, het hart en de tuin/ maakten zijn leven uit en ook/ spinnend bij Judy op schoot// Misschien is hij wel dood//

Welnee, denk ik dan, die poes is helemaal niet dood, die is gewoon weggelopen uit al die meligheid!

Talent en vakmanschap is er gelukkig nog. Dat bewijzen verhalen van Nicolaas Matsier, Doeschka Meysing en Maurits Mok. Alle drie schrijven geen woord teveel, hebben een goed observatievernogen en beschrijven de buitenwereld, waardoor tegelijkertijd de binnenwereld bloot komt.

Bij de dichters heb ik maar aan twee plezier beleefd: Rutger Kopland en Tip Marugg. Aan de Curacaose "autodidact" is in verhouding tot andere dichters veel ruimte gegeven. En terecht. Tip Marugg heeft een uitgekiend taalgebruik, vol dubbele bodems, waar een sterke suggestieve kracht vanuit gaat. En vooral: hij schrijft authentiek. De opgenomen gedichten die in het tijdschrift Tirade stonden behoren tot zijn beste. Wie ze leest, zal veel sleutels ontdekken op duistere plaatsen uit zijn vroegere werk. Temidden van alle Brinta-papverzen staan de gedichten van Tip Marugg er als harde diamanten. Herleest u nog maar eens de poes en daarna dit gedicht van Tip Marugg:

ik had vannacht veel aanloop/ voorkinderen vol onbezonnen hoop/ aangeijld uit verholen ballingsoorden// zij lispten slechts wat stamelwoorden/ en lachten kleefziek aan/ als kon ik de beduidenis verstaan// of voelden zij de wieling bruisen/ van koortsen die mij nachtlijk kruisen?

"Literair akkoord 20" onttrekt de gedichten van Tip Marugg en drie verhalen aan de vergetelheid van de tijdschriftbladen. Dat maakt het toch tot een waardevolle uitgave.

B. JOS DE ROO

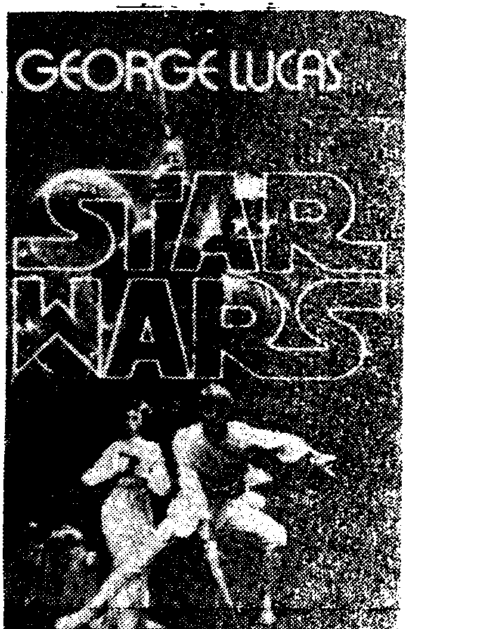
Literair akkoord 20. Een keuze uit bijdragen verschenen in de Zuid- en Noordnederlandse letterkundige tijdschriften van het jaar 1976. A.W. Bruna & Zoon.

Boekenpagina

Science Fiction voor vakantie

Succesvolle Science-Fictionverhalen in boekvorm ontlenen dat succes globaal genomen aan drie factoren: geloofwaardigheid, avontuur en plot, of zo u wilt de verwikkelingen. Met geloofwaardigheid bedoel ik, dat de lezer zich kan voorstellen, dat de nu nog fantastische fiction over een X-aantal jaren best eens werkelijkheid kan zijn geworden. In dat opzicht jaagt het boek "Rode Lijn met Ophiuchi" van de Amerikaanse schrijver John Varley de lezer de stuipen op het lijf. Menselijke ledematen en zelfs complete personen (klonen) met geheugen worden naar believen gekweekt, ingeruild en vernietigd.

Voor de oningewijden: men neme een eicel en verwijdere de celkern. Daarvoor in de plaats komt de kern van een willekeurig andere cel. Uit deze combinatie groeit een kloon, een exemplaar identiek aan de donor van de nieuwe kern. Science-Fiction of Werkelijkheid? In 1971 heeft men in Engeland al eens een kikker gekloond. De mens volgt gegarandeerd, of - huiveringwekkende gedachte - is al gevolgd. In de samenleving die Varley ons voorschotelt is klonen illegaal. De schelm van het verhaal bedient zich toch van klonen uit eigen kwekerij, omdat zij uitstekend van pas komen voor zijn plannen. Een kloon zal zichzelf niet aangeven,



omdat hij dan door de overheid vernietigd wordt. Na een moeizaam begin ontwikkelt het verhaal zich tot een spannend en orgineel gebeuren.

KINDERACHTIG

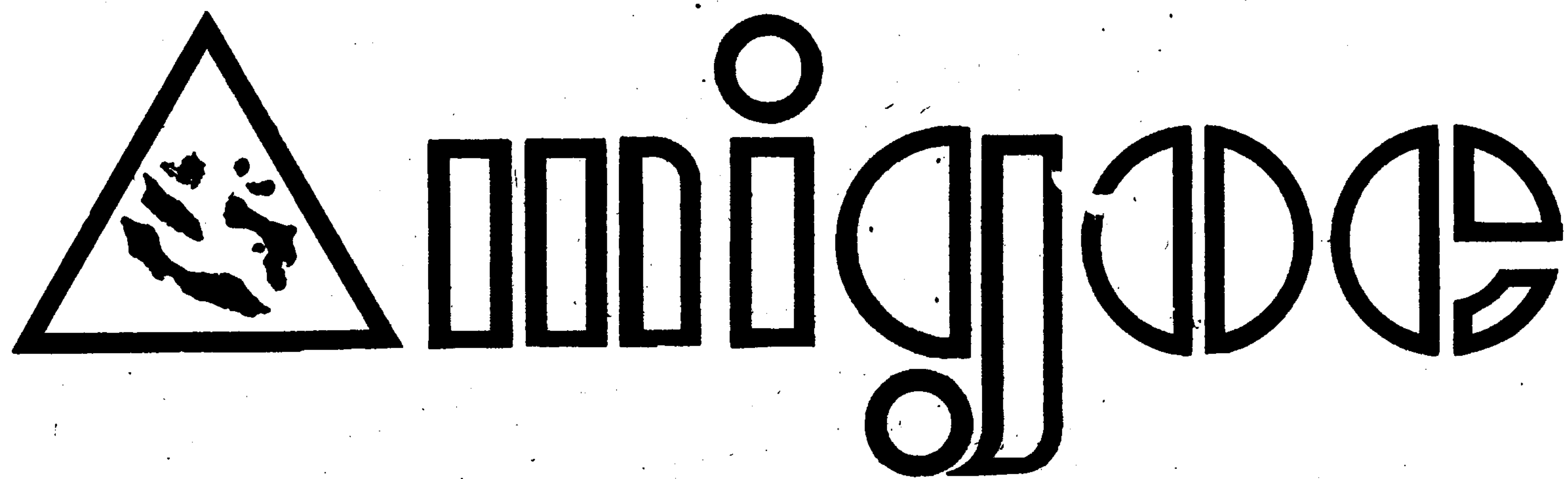
Een schrijver, die het met de geloofwaardigheid niet al te nauw neemt is George Lucas. "Strijd tussen de sterren" is eigenlijk het aangepaste filmscript van "Star Wars" en dat is duidelijk te merken. Meneer Lucas is er bij zijn film van uitgegaan dat spectaculaire gebeurtenissen met veel trucwerk het succes verzekeren. Wat op de film groots overkomt, is in boekvorm ongeloofwaardig en dom. Het is allemaal kinderachtig en kinderlijk. Misschien dat een niet al te pientere elfjarige er enig plezier aan kan beleven.

GEEN LOSSE DRAADJES

Jack Vance is al jaren een van de coryfeeën van S.F. en terecht. Hij is de meester van het buitenaardse plot, stopt een flinke dosis avontuur in zijn verhalen en maakt het meest fantastische aannemelijk. In "De Domeinen van Koryphon" is hij weer op zijn best. Mensen, mensachtige Uldra's, en oeroude ruimtewezens als erjins en morfoten strijden om de hegemonie over hun planeet. Verrassende ontwikkelingen doen zich voor. Uiteindelijk past alles keurig en heeft alles bijgedragen tot het verhaal. Aan een verhaal van Vance hangen geen onbevredigende losse draadjes. Het tweede verhaal, "De Zoon van de Boom," is van mindere kwaliteit. Toch altijd nog de moeite waard. Meulenhoff heeft een derde Vanceverhaal laten vertalen, "Maske: Thaery". Een gezonde-jongen-uit-de-provincie - type (ruwe bolster, blanke pit) neemt het op tegen de feodale, decadente machiavelli's van de grote stad. Als men al een bezwaar tegen de verhalen van Vance kan aanvoeren, dan is het, dat de winnaar eigenlijk al vanaf de eerste bladzijde bekend is. De gezonde jongen uit de provincie gaat dus winnen. En zo hoort het ook. Laten we wel wezen.

KEES VAN DER ZIJDEN

George Lucas, Strijd tussen de sterren. Bruna SF. John Varley, Rode Lijn met Ophiuchi, Meulenhoff SF. Jack Vance, De domeinen van Koryphon, De zoon van de Boom en Maske: Thaery. Meulenhoff SF.



English Compani

Brazil's timber resources to be exploited

Israeli interests actively trying to penetrate Amazon

RIO DE JANEIRO — A jewish businessman, Morton Hartman, who lives in Sao Paulo has been named as the man behind the mysterious Amazon project, by which Israeli financiers are trying to buy a huge 300,000 hectare chunk of the jungle regions in the Brazilian Amazon.

The project was initiated two years ago by the president of the Israeli federation of industry, Abraham Shavit, with the aim of getting a cheap supply of timber to supply the Israeli market. Three million dollars would be needed to buy the land, and another six hundred million dollars for agro-industrial investment.

The plan came to light here in Brazil after a story appeared in the Israeli paper Yedioth Aharanoth, which also showed how Brazilian legislation is vulnerable to penetration from exploitative foreign economic interests.

The Israeli plan is not the only one of this nature, but it has become notorious for two reasons. The first is simply the huge scale of the project. The second is that it became public knowledge only a couple of weeks after Brazil and seven other countries had signed the "Amazon Pact, which is designed to protect the natural resources of the area from exploitation by foreign interests.

Moreover the plan has given rise to discussion in the Brazilian newspapers of the problem which some businessman are calling the new Amazon El Dorado. They mean by this the timber resources of the area, which are the biggest in the world.

According to the liberal daily Folha de Sao Paulo, Morton Hartman and his associates are intending to devastate a rich Amazonic forest region so as to sell cheap wood to Israel. The plan would destroy such an enormous area of jungle that the Israeli authorities themselves have decided to delay its implementation, for fear of negative reactions from Brazil and the rest of Latin America.

The so-called Amazon project was held up during the last two years because of the change of government in Israel. But now the Tel Aviv daily Yedioth Aharonoth has officially announced its existence for the first time, timing its publication of the story to coincide with the intended start of the plan's implementation.

The paper's story revealed how foreign businessman are coolly planning to devastate the rich resources of the Amazon. The Amazon is now seen as one of the most important business centres in the world, a veritable Mecca for those in search of high, and quick profits in felled timber for paper manufacture.

The international cellulose market is in difficulties at the moment, due to the continuing rise in demand for paper, and the rapid fall in timber reserves to provide cheap cellulose.

This problem has now led to top secret discussions between Brazilian ministries in search of a sensible way of exploiting the Amazon forest for paper production. Both this interministerial commission and the United Nations Food and Agriculture Organisation (FAO) hope that the Amazone does not become an immense desert. This could well happen if foreign companies continue their [illegible] tree felling programmes.

New deliberations on Anquilla

KINGSTON/JAMAICA — St Kitts-Nevis and Britain will again talk about the Anguilla problem in a meeting in the British capital next week, attorney-general Lee Moore said here.

Mr Moore, in Jamaica for a Caricom ministerial meeting, said that the question of Anguilla will be raised when Premier Paul Southwell visits London this week.

Mr Moore indicated that Mr Southwell was not going to London specifically to talk about Anguilla, but the question will be raised while the Premier is there on other matters. The tiny island of Anguilla, with its 6,000 inhabitants, in 1967 proclaimed itself indepen- [illegible] a handful of Kettitian policemen on the island and has been a vexed though latent issue in the region.

The central government in Basseterre initially reacted strongly to the secession, but British troops landed on the island and eventually the onetime ward island became a British colony once more.

JERUSALEM. — Menachem Begin's personal physician has declared that the Isaeli Prime Minister is fitter than at any time for the past 18 months following opposition Labour Party charges that Mr Begin was showing signs of mental instability.

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Dr. Gumperson

DR. GUMPERSON was a scientist who in 1938 did serious work on a phenomenon that was difficult to describe but very easy to demonstrate. For example Dr. Gumperson's law points out that you can throw a burnt match out of the window of your car and accidently start a fire while at home you can use two boxes of matches and still cannot get the charcoal started. In short the law usually means that whatever you desire the most the opposite will usually occur.

Here are some of his predictions.

If you are a working man and you suddenly get a raise you will have less money at the end of the month than you had before.

Children have more energy after a hard day play than they do after a good night's rest. People who buy the most lottery tickets have the least chance of winning.

Good parking places are always on the other side of the street. That all year long you are in top health than it is time for your yearly vacation and suddenly you fall ill on your own time.

If a woman buys a very nice dress the first person that she will see wearing an indentical dress is someone she does not like.

The day you are eagerly waiting the newspaper the delivery boy does not show up. The morning that you want to listen to the radio you find that the batteries are dead.

Dr. Gumperson was a consultant for the Armed Forces in World War II and envolved the procedure whereby the more a recruit knew about a given subject the better chance he had to receive an assignment involving some other subject. It is not known what else Dr. Gumperson would have theorized had it not been for his untimely death in 1947. Strolling along the highway one evening he was obeying the pedestrians rule of walking on the left facing traffic. He was struck down from behind by a Hillman Minx driven by an English visitor who was driving on the left side of the road.

Morale of the story Que será, será.

New crisis looms at Somoza's doorstep

MANAGUA — The government of general Anastasio Somoza would appear to be facing its worst crisis since February. In that month a general strike, supported by all popular, commercial and industrial sectors, threatened the stability of a dictatorial regime which has held power for more than four decades.

As in February, almost 75 per cent of all economic activity in Nicaragua was again halted last week, and there were clashes between the army and the people, leaving a provisional total of two dead and two injured in towns in the interior of the country.

The general strike against the Somoza government was this time the work of the Broad Opposition Front, an organisation which hopes to bring together the various political tendencies and popular organisations presently confronting the government of the Somoza dynasty, founded 43 years ago by the father of the current President.

In Managua, the capital, the strike's first day passed without major incidents, although 75 per cent of business and industry was affected, and the military were on full alert.

Political leaders indicated that the percentage of business establishments which joined the strike in the main towns outside Managua was greater than that in the capital itself.

Almost total suspension of [illegible] reported from [illegible] Leon, Rivas, Diriam[...] Corinto.

The strike was called [...] Opposition Front in pr[...] the death of eight se[...] school students and ot[...] lians in demonstration[...] towns of Diriamba an[...] tepe. The front called o[...] to remain at home, an[...] clashes with the army [...] have been very freque[...] last few months.

Observers here belie[...] the strike could be th[...] ning of a new wave of [...] against the Somoza [...] ment, and possibly the [...] to a new guerrilla offe[...] the Sandinist National [...] tion Front (FSLN).

Meeting of copper count[...]

MEXICO CITY — [...] will propose the creat[...] inter-governmental [...] group at the fourth pr[...] meeting on the miner[...] process in Geneva.

Industry and Trade [...] Jorge de la Vega [...] Mexico is an importan[...] of products ranging fro[...] bars, of little added [...] industrial items such [...] wire, cables and piping.

The mexican delegat[...] meeting sponsored by [...] ted Nations conference [...] and development (U[...] have been instructed to [...] the formation of a[...] governmental copper [...] the signing of an inte[...] agreement in that reg[...] red De la Vega.

He added it is unli[...] any mineral product [...] by developing countri[...] go such sharp fluchia[...] copper on the inte[...] market.

He indicated that th[...] copper on the New Yo[...] ranged between 36.2 [...] pound in 1966 to a m[...] 1974 of 77 cents a po[...] since then the fluctuat[...] continued, with the [...] price of 62 cents.

The world in a nutshell

LA PAZ. — General Juan Pereda Asbun, leader of an uprising which forced the resignation of President Hugo Banzer, has been sworn in as the new president of Bolivia. General Pereda, 46, a military-backed candidate in the abortive presidential elections earlier this month, was sworn in by an ad-hoc military junta which had yesterday taken over from General Banzer. The new President flew in for the swearing-in ceremony from the eastern city of Santa Cruz where he led the bloodless uprising by army and air force units. Army tanks ringed the presidential palace while hundreds of his nationalist supporters waited outside to cheer general Pereda.

MADRID. — Police today scoured Madrid and the nearby town of Alcobendas for the killers of two senior Spanish army officers shot dead in a clear provocation of the conservative military hierarchy. Almost every policeman and paramilitary civil guard in the capital was mobilised in the hunt for a youth and a young woman who killed artillery general Juan Sanchez Ramos Izquierdo, 64, and his 59-year-old aide, Lieutenant colonel Juan Perez Rodriguez, as they left home yesterday morning. The extreme leftist guerrilla group GRAPO (October first anti fascist resistance groups) has claimed responsibility.

CAIRO. — President Anwar Sadat will announce today major changes in Egypt's political life which well informed sources said will include an American-style presidential system of government without a Prime Minister. The president will unveil his plans in a speech marking the 26th anniversary of the revolution which toppled the monarchy. The move follows Mr Sadat's recent clampdown on political opponents considered undesirable.

KHARTOUM. — The summit of African States spilled over into an extra day today in a long and heated confrontation over French military involvement in Africa and the conflict in the former Spanish Sahara. Algerian President Houari Boumedienne last night attacked Senegal for according base facilities to French Jaguar jets being used against Polisario Guerrillas fighting in Mauritania, according to conference sources at the summit of the Organisation of African Unity (OAU). He urged the assembly of heads of state and government to condemn French miliyary action on the continent

SALISBURY. — White Premier Ian Smith's Rhodesian Front Party has won the country's first electoral test on black rule plans but with a slashed majority. Both the hard-line right, which opposes any handover to the black majority rule and the liberal left, which backs Anglo-American peace plans, greatly increased their share of the vote in yesterday's parliamentary by-election for the Salisbury suburb of highlands north.

BOLOGNA. — Angelo Jacopucci, the Italian boxer who wanted to prove he was not a coward, has died from a brain haemorrhage after being knocked out by Britain's Alan Minter in a European middleweight title clash.

NICOSIA. — The Cyprus government would be prepared to consider Turkish-Cypriot proposals for the future of the east coast resort of Varosha if they were put to UN secretary general Kurt Waldheim as part of a fair Cyprus settlement, a government spokesman said yesterday.

ATHENS. — Verimienko of the Soviet Union won the overall and jerk gold medals in the 90.0 kilograms category at the world junior weightlifting championship here yesterday. Verimienko lifted 192.5 kilograms in the jerk and 350.0 overall. Another Soviet lifter, Victor Sots, won the snatch gold medal with a lift of 157.5.

NOORDWIJK, HOLLAND. — Ireland's Christy O'Connor junior and Spain's Manuel Ballesteros are, sharing the lead with scores of two-under-par 70 after yesterday's first round of the 54,000 dollar Dutch open golf championship.

HAMBURG — WEST GERMANY. — Sweden took a step towards a fifth consecutive men's world epee team title by reaching the last eight at the world fenzing championships here.

HONG KONG. — All 513 Chinese experts and technicians in Albania have returned home, the New China news agency said today. Earlier this month China told Albania, its tiny Balkan ally, that it was withdrawing economic and military experts and stopping all economic assistance.

WASHINGTON — President Carter said last night he had not embarked on a vendetta against the Russians over human rights and cancellation of a computer sale to the Soviet news agency Tass was the limit of his reaction so far. The President also said the United States was not specifically engaged in negotiations for the release of jewish dissidents Anatoly Shcharansky and Alexander Ginzburg, who were given heavy prison sentences last week. His soft reply to the question at a televised press conference seemed to hint that the United States might be moving to make quiet contacts that could result in an exchange deal for the two men. In conciliatory remarks towards Moscow in spite of friction over the dissidents' trills, Mr Carter said he had a deep commitment to human rights but he wanted good relations with the Soviet Union. I have not embarked on a vendetta against the Soviet Union, he declared.

Wall Street

NEW YORK. — Stock prices declined in moderate trading, with gold stocks glittering in an otherwise lackluster market.

Analysts said prices weakened on concerns about higher interest rates and dollar weakness. Bond market analysts said the Federal Reserve allowed short term interest rates to go up slightly before taking action to halt the rise.

D-J industrials lost about six points and declines led avances nearly three to two. Volume of 26 mln shares compared with 33.34 mln traded on Thursday.

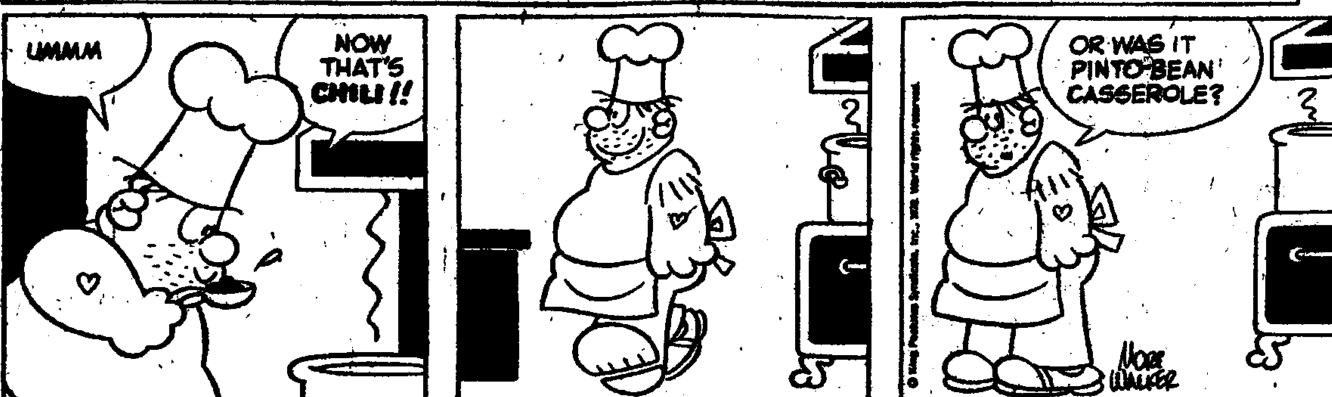
Major Leag[...]

NEW YORK. — [...] Major League baseb[...] played on Friday:
AMERICAN LEAGU[...]
New York Yankees [...] White Sox 4; Clevelan[...] 11 Seattle Mariners [...] City Royals 9J Boston [...] 0; Milwaukee Brewers [...] Rangers 3; Baltimore [...] Minnesota Twins 4; [...] land Athletics 7 Toro[...] Jays 2; (2nd) Toronto [...] Jays 5 Oakland [...] (1st) California Ang[...] Tigers 2; (2nd) Detr[...] California Angels 0; [...]

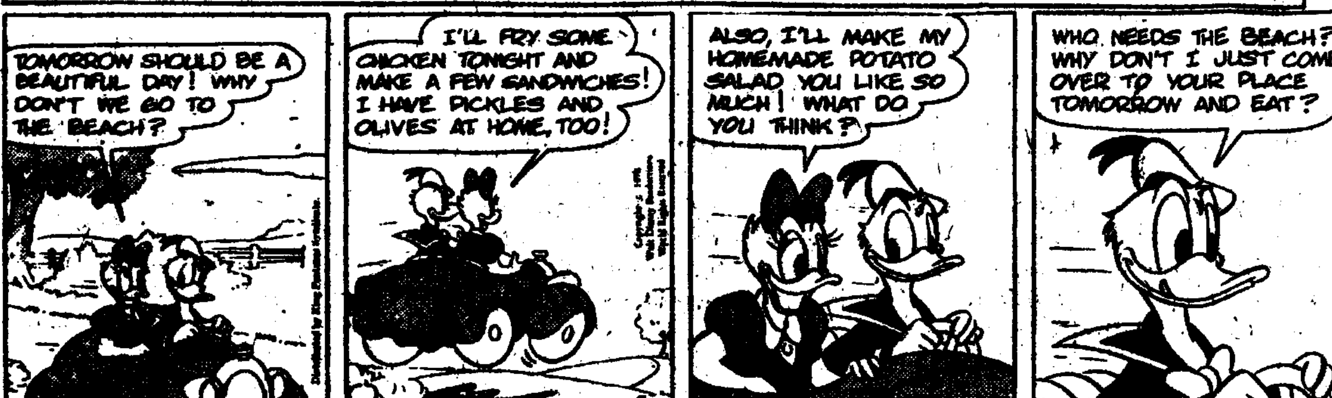
NATIONAL LEAG[...]
New York Mets [...] Braves 3; Cincinn[...] Montreal Expos 3; L[...] Dodgers 7 St Louis C[...] Pittsburgh Pirates 3 [...] cisco Giants 0; Chica[...] San Diego Padres 4; [...] delphia Phillies 6 Ho[...] tros 1; (2nd) P[...] Phillies 8 Houston A[...]

NANCY, FRANCE [...] hard Hinault of Fran[...] tually assured himself [...] the Tour de France c[...] after winning yeste[...] stage and opening u[...] lead, with just two da[...] over Holland's Joop Zo[...]

Beetle Bailey ® **By Mort Walker**



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® **By John Liney**

